BON DIA Aruba

Diasabra 23 di Mei, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari

OIL

US$ 61.67 ↑ 0.62

LOCAL

Segun Minister Edison Briesen

Varios grupo interesa den destaho pa proyecto di Waf

Pagina 2.

LOCAL

Partido Cristian CURPA a ser lanta

Partido 5.

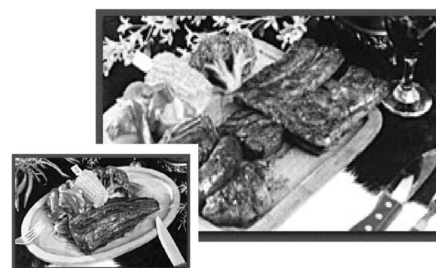
Empleado di contratista ta cay den Boiler na W.E.B. Aruba N.V.



BALASHI – Ayera mainta a presenta un incidente cu un trahado den tereno di WEB na Balashi. Informacion suministra door di Relacionista Publico di WEB Aruba N.V, sr. Kelvin Augustin, relaciona cu e caso aki ta indica cu durante ultimo dianan na W.E.B. Aruba N.V. ta ehecutando un asina yama "General Inspection of GI na Boiler # 5 como parti di e mantencion regular cu ta haci na Boilernan. Den esaki ta haci uzo di contratistanan local pa yuda den e trabou y den e caso aki ta trata di e contratista local MOURIK CARIBBEAN N.V., kendenan tabata haci trabou di limpiesa den e Boiler menciona. Ayera mainta algo prome cu 9'or un di e empleadonan menciona a cay di un altura y keda herida den e Boiler.

Personal entrena di W.E.B. Aruba N.V. su unidad special pa emergencia conoci como "WEB Emergency TEAM" of WET –TEAM a drenta inmediatamente den accion y a duna prome auxilio na e contratista, den e Boiler.

E empleado cu training den EMT - "Emergency Medical Technician" a sigura e paciente y pa ora cu Brandweer a presenta na e sitio ya di biaha por a start cu e trabou pa saca e herido for di den e Boiler y laga ambulance hiba e persona pa Hospital pa mas investigacion medico. W.E.B. Aruba N.V. ta desea e persona un pronto recuperacion y ta duna tur apoyo pa su reingreso den su famia y na su trabou. Den W.E.B. Aruba N.V. lo sigui cu un investigacion riguroso di e causa di e accidente serio aki. Tur esnan envolvi lo wordo scucha y lo yega na un raport di recomendacionnan pa evita un repiticion di esaki den futuro. Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. ta aplaudi e trabou di tur esnan envolvi pa a responde rapidamente den e caso di emergencia aki.







ORANJESTAD – Proximamente lo tin reunion entre directiva di Aruba Ports Authority NV y Gobierno di Aruba pa pone tur punto corecto y wak unda tur hende ta para. Esaki teniendo na cuenta cu tin un sentencia cu a cai cu ta afecta e proyecto den un forma minimo.

Mientras cu ta spera un veredicto di arbitrahe vs ASTEC na augustus

Tin 7 pa 8 grupo interesa pa participa den destaho pa proyecto di Waf

Segun Minister Edison Briesen trabounan lo inicia na augustus!

Hues a bisa e momento ei cu mester bai arbitrahe unda cu na augustus lo por spera un veredicto. E sentencia segun Minister Briesen e siman aki a bisa cu no a stroba nan di cuminsa prepara tur cos pa e destaho publico. APA tin cu bai inverti por lo menos 22 miyon florin den loke ta nan parti.

Un discusion cu a tuma lugar e siman aki y cu lo continua otro siman. A pidi Aruba Investment Bank pa asisti cu e parti di financiamento di e parti cu APA mester bai haci.

Ta trabounan di coba e 'vaargeul' cu ta e parti di laman y e kade. Pa augustus mester por keda cla cu APA mester haci nan e waf di Barcadera. A keda di papia cu Melia y esaki mester a atende cu abogadonan pa wak kico ta e siguiente paso. MTBS Maritime Transport Businesss Solutions tabata programa pa bin Aruba aki dos siman pa duna un update riba e situacion. Esaki pasobra nan ta trahando ainda riba e fasenan cu falta. Mes momento e mandatario ta confirma cu tin un 7 pa 8 grupo cu ta interesa pa bin y participa den un destaho publico. Di otro banda mester warda e arbitrahe pa wak con ta bai para cu esaki. Pero e trabounan di preparacion ta sigui. A bisa cu no ta sinta man cruza pendiente di e arbitrahe. E pregunta cu si lo por a usa placa di Plant NV den e proyecto aki, e mandatario di transporte a bisa cu esaki no ta e caso ya cu tur e placa a keda inverti caba pa e otro ministerionnan. Como tal lo tin cu bay busca placa otro caminda toch pa asina wak con ta financia e parti di APA cu ta estima na 22 miyon florin.

Mientras cu lo introduci e leynan fiscal di labor proponi anteriormente

Hotelnan mester crea mihor balor pa e consumidor y ofrece prijsnan competitivo

Gobierno so no por haci tur cos segun Minister Edison Briesen

ORANJESTAD - Segun World Tourism Organization y 290 plus experto rond mundo cu nan a consulta pa nan UNWTO World Tourism Barometer 2009, turismo ta na un baho historico. Segun nan crecemento den yegada di turista "internacionalmente" ta drasticamente abou globalmente. Pa nan esaki kiermen cu e mihor pronostico ta cu lo no tin crecemento at all (arrival numbers will be flat at its best!) y e a few percentages down, at it's worse, dus cu decrecimento.

Pa loke ta e accion cu Gobierno a tuma pa cu e situacion di turismo internacional y Aruba, por bisa cu nan a inverti $10 million adicional na 2009 cu ta hasi e inversion total di Gobierno AWG 50 miyon pa 2009. Nan a bin cu mas actividad y propaganda den Mercado cu antes: TV, online (internet), print etc, fuera cu nan a pusha hende pa bishita website pa mas information. Ademas nan ta encurasha booking directamente via hotels direct. Y finalmente hotelnan ta mantene prijs halto, sacrificando nan ocupacion. Pregunta ta cu nos tin cu wak awor si pa Zomer hotels lo baha prijs.

> **"Mes momento Minister Briesen ta remarca cu apesar cu ocupacion den hotelnan ta abou y cu nan entrada ta mas abou nos no por bisa cu tin un situacion alarmante. Gobierno a inverti $10 miyon adicional."**

Segun Minister Briesen, e ta mustra cu hotelnan mester crea mihor valor pa e consumidor y ofrece prijsnan cu ta competitivo cu otro islanan. Mes momento e ta mustra cu pa asisti e sector hotelero, Gobierno no lo introducy e leynan fiscal di labor proponi anteriormente. Tambe nan lo ta colaborando cu hotelnan den e temponan dificil aki pa yuda alivia e situacion.

Esaki no ta kita afor cu e asociacion hotelero AHATA mester 'get their act together' segun Minister di Turismo Edison Briesen e siman aki caba. E declaracion aki ta resumi e pensamento negativo di AHATA cu e mandatario di turismo tin ultimo tempo riba nan. Y durante un conferencia e siman aki e no a sconde su disgusto serio cu e gremio aki. Como tal e ta sugeri pa e asociacion aki drecha nan acto prome cu nan sigui culpa otro hende y Gobierno den e caso aki.

E mandatario ta mustra tin biaha ta parse cu ta Gobierno ta esun cu mester yena e hotelnan na Aruba y haci e mercadeo pa nan. Pero ta pesey tin un AHATA cu ta haya placa di e hotelnan (2% di nan entrada:red). Briesen ta mustra tambe cu ta parse cu AHATA ta un bapor sin rumbo. „Bo no sa ki direccion nan ta bayendo aworaki" Briesen a sigui bisa.

Ta critica AHATA cu mientras cu nan ta critica, nan no a haci nada cu nan prijsnan. Segun Minister Briesen nan no por kere cu nan ta mantene nan prijs manera cu e ta aworaki di anja pasa y kere cu e hotelnan na Aruba lo keda yena. „Pasobra e turista di awe ta wak e all inclusives. Bo ta wak pakete di menos di 70 dollar. Ta purba link hotel cu air, y ta shop around riba last minute dealsnan cu tin" Briesen a bisa.

Como tal tin un gran cantidad di punto cu mester tene na bista. No djis zwaai cu cifras sin mas. AHATA basicamente segun Briesen no a traha dam warda awa y awor nan kier ayudo di Gobierno. Nan no tin suficiente fondo y awor kier fia placa pa pone mas placa den mercadeo. Pero nan tin cu get their act together y stop di wak gobierno.

Docternan ta uni cu politica pasobra no tin oido pa nan preocupacion pero

Minister Wever ta dispuesto pa dialoga cu cualkier medico sin problema

E no ta kere cu e tin un mal relacion cu specialistanan na Aruba

ORANJESTAD – No ta asunto pa uni specialistanan cu Minister Booshi Wever.

E specialistanan mester tin un bon relacion di trabou cu AZV y no cu Minister. Esaki basa riba e pregunta di Bon Dia Aruba si enberdad e ta considera cu tin un mal relacion entre e specialistanan medico y e mandatario di Salud.

Segun Wever, e ta compronde y sa cu cierto specialistanan lo kier su funcion di Minister y a haci mencion di entre otro dr Gregory Lacle y dr Richard Visser, di cual e ultimo e tin duda si e ta un doctor medico.

> **Pues tin dos persona cu a bisa politicamente caba cu nan kier ta minister di Salud segun Wever. "Esey ta e unico conflicto cu mi ta mira" Wever ta admiti.**

„Ami no sa di hendenan cu no kier papia cumi" Wever ta bisa, refiriendo na e asunto di cu tin un relacion no mucho bon entre specialistanan medico y minister Wever. Specificamente unda cu specialistanan ta mustra cu nan kier sirbi Aruba y no kier ta hinca den un aspecto politico.

Wever ta mustra cu dr Gregory Lacle a yega di papia cu Wever den pasado y si tin cualkier otro medico cu kier dialoga cu e mandatario por haci esaki sin problema. Si esaki mester bira algo publico, esta un dialogo lo haci esaki publico tambe.

> **„Unico cos cu mi ta para pe ta e calidad di cuido medico y pa duna e miho servicio na esnan cu ta paga den AZV, esta e pueblo di Aruba.**

Ora cu a puntra e mandatario cu si e ta admiti of desmenti cu no tin un bon relacion entre mediconan profesional y Gobierno, particularmente e mandatario di Salud, el a contesta „Mi no ta kere cu esey ta e caso".

E relacion mester ta entre e mediconan y AZV. 'Y eynan mi ta supone cu tin un bon relacion" Wever a finalisa bisando.

E asunto aki a bin a raiz di preocupacionnan den comunidad unda cu Gobierno lo ta acusa docternan cu tin critica di ta haci esaki pa motibo politico.

Sinembargo hopi di e dokternan cu ta vocifera nan critica ta bisa di ta uni politica pasobra toch no ta scucha nan opinionnan. Aki e pregunta a surgi di con por mehora relacion entre Gobierno y esnan cu ta duna servicio medico, na interes di comunidad.



Minister Wever

Prioridad awor ta pa Centro Medico Specialisa aworaki pero ta

Ta director di Hospital no a haci 'net net nada' pa proyecto hospital nobo

Ora cu e plan di Centro Medico ta canando, lo sigui cu esun di hospital

ORANJESTAD – Asina cu e proyecto di Centro Medico/ Centro Cardiologo ta coriendo bon, lo dedica tempo atrobe na e aspecto di e renobacion of construccion di un hospital nobo. Pa aworaki e plannan aki ta keda "on hold" segun Minister Booshi Wever, encarga cu Salud.

Segun e mandatario e proyecto tabata originalmente den man di director di hospital Arnoud Boesten, pero e ta mustra cu esaki no a sosode aparentemente. "Sr Boesten tabata presidente di e comision di Niewbouw Ziekenhuis. E no a haci net net nada pa basta tempo" Wever ta sigui bisa. En cambio e ta mustra cu Gobierno si a sigui riba e trayecto di e Centro Medico specialista aki.

E pregunta a bin mirando cu Hospital ta pasando momentonan critico.

> ***Den apenas 5 siman tabatin tres candela, y tambe constantemente ta mustra cu no tin espacio pa pashent. Por papia entre otro di kinderafdeling cu te hasta ta mas chikito cu tempo cu e populacion di Aruba tabata 70 mil hende.***

Aki a surgi e pregunta cu si e centro cardiologico tin mucho mas prioridad cu expansion/renobacion di hospital. Y e mandatario a contesta positivo. Aworaki e Centro Medico aki tin prioridad y unabes cu esaki ta 'up and running' lo cuminsa atrobe y anuncia unda e hospital nobo aki lo bin ta situa.

Ora cu a puntra cu si e ta considera Boesten como esun responsabel pa cu e proyecto no ta andando, e mandatario a contesta cu el a pone Boesten como e trekkersrol.

> **"Pero e no a haci su trabou manera cu mi a spera di dje" Wever ta sigui bisa riba e topico aki.**

Tabata for di momento cu Arnoud Boesten a sinta como director medico na inicio di su termino na Hospital cu e tabata kier claridad riba e futuro. „Tanten cu mi no sa kico ta bai pasa, ta dificil mi planea un maneho riba esaki" Boesten a bisa na tal ocasion. Despues a bin un sin fin di discusion cu si mester traha un hospital nobo of si mester renoba esun existente. Finalmente decision a cay cu lo mester bay traha uno nobo.

A bin e pregunta e ora ken ta bay paga pa esaki pasobra Hospital no tin e placa y Gobierno no tabatin e placa.

Aki ta unda cu Minister Wever e tempo ey a instala e comision cu mester a traha riba esaki y a pone Boesten na cabes di e comision aki. For di e tempo ey no a tende nada mas y aworaki e mandatario di Salud ta indica cu Boesten no a haci nada y pesey no a tende nada di e banda ey riba e proyecto di hospital nobo.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Atrobe Arestatie Team ta encarga cu su transporte

Hues a rechaza peticion di sospechoso Geerman pa lag'e liber dia di entiero di su mama



ORANJESTAD – Diaranzon mainta tabatin discusionnan interesante den sala di Corte. Ta trata aki un biaha mas di Chinto Geerman, kende a cuestiona e hecho cu apesar cu Hues mes a orden'a cu si no ta realmente necesario, no laga Arestatie Team transport'e, un biaha mas el a wordo treci

Corte pa Arestatie Team. Geerman a bisa Hues cu e ta sinti'e hopi kibra pa e trato cu e ta ricibiendo.

PIDI LIBER PA ENTIERO DI SU MAMA

Geerman a bisa Hues cu su mama a fayece y el a pidi pa dun'e algun ora liber pa entiero di su mama. El a splica Hues cu e tin 6 luna y mey sin mira su mama.

El a sigui bisa cu e tabatin miedo di puntra pa bay mira su mama pa e no wordo nenga.

Geerman a pidi pa for di 8'or di mainta te 6'or di atardi e haya liber pa asina hunto cu famia e por asisti na entiero di su mama cu ta tuma lugar awe. El a bisa cu diaranzon 20 Mei, su mama a yega for di Colombia.

Fiscal a bisa cu anteriormente CEA a trece Geerman, pero for di mas informacion haya ta mustra cu mester transporta Geerman cu Arestatie Team. Geerman ta wordo considera peligroso.

Fiscal a splica cu pa asunto di entiero ta asina cu tin un procedura di KIA, caminda Geerman lo por bishita e difunto algun ora prome di entiero sin otronan. El a opone pa laga Geerman liber.

Por a nota cu Geerman no a gusta nada loke Fiscal a bisa y a cuminsa reclama. Su abogado mr. Foy, a bise pa keda keto.

Abogado mr. Foy a splica cu normalmente ta laga sospechoso bay mortuarium algun ora pero e ta haya cu Geerman lo mester ta cu su famia pa e entiero. E ta haya cu lo ta mihor pa Geerman haya un dia prome y un dia despues pa reuni cu su famia pa e entiero.

PELIGER DI HUY

Hues a bisa cu riba su mes no tin problema pa laga Geerman bay entiero pero e problema ta cu Polis ta consider'e peligroso pa huy.

Esey ta pone Hues den duda y e kier haya mas informacion. Geerman a bisa Hues cu anteriormente el a bay traha pafo di KIA cu solamente un cuidado di preso y nunca el a huy.

E hecho cu e ta papia cu Colombiano, no ta motibo pa pensa cu e ta huy cu boto. El a sigui bisa cu no por bay pensa sino mester tin prueba.

Ta asina cu Hues finalmente a dicidi cu e ta rechaza e peticion di Geerman pa lag'e liber. Redactor di casonan di Corte a papia ayera mainta cu abogado mr. Foy, kende a bisa cu e tabatin combersacion cu Fiscal pa mira si lo por laga Geerman ta un rato cu famia na cas hunto cu e defunto pa asina e famia por despedidi den nan seno di e defunto.

Si esaki wordo nenga, e ora ey lo bay haci un sistema cu ta sumamente fastioso ya cu net na momento cu famia ta reuni cu otro pa apoya otro cu perdida di nan ser keri, e preso lo wordo hiba mortuarium su so hunto cu e difunto.

Esaki abogado mr. Foy ta haya sumamente fastioso pa e preso cu mester confronta e momentonan sumamente dificil aki su so sin ningun hende pa apoy'e.

Remitido

Reaccion riba remetido di M.E.P. den Solo di pueblo

Esaki ta e prome y ultimo reaccion riba cosnan cu lo cuminsa sali den medionan di comunicacion contra nos miembronan di partido Movimiento Social Independiente (M.S.I), e unico alternativa real pa e classe trahador y pueblo en general september awor. Nos no lo baha nos mes na e nivel di saca sushidad personal di ningun hende, pero semper lo keda alcaso y discuti cu argumentonan real.

Pueblo, Movimiento Social Independiente lo lanta pasobra tempo a yega pa politica trece balornan social y humano bek pa nos pueblo. Djis e sombra di un partido nobo aparentamente a spanta e partido MEP cu nan tin cu lansa remetidonan sin ningun base speculando cu e partido nobo lo a aserca sr. Glenbert Croes como lider dor di ofrece pa paga tur su debenan. Pueblo sa caba cu nan mes a cumpr'e cu un trabou cu su omo minister Rudy Croes a dun'e, asina mes aparentamente nan tin miedo cu e ta laganan atrobe, pasobra den su corazon e ta keda yiu di Betico y e sa cu nan e traciona idealnan di su tata ??? E unico cos cu nos por bisa awor cu sr. Glenbert Croes no ta forma parti di partido M.S.I. y hamas nos lo paga un hende pasobra un hende cu kier sirbi su pueblo no por interes material. Tambe nos por informa cu sra. Magaly Brito probablemente lo no bai ariba lista di M.S.I.. Apesar cu e lo ta un hende sumamente capacita den arena politico y semper nos lo scucha consehonan di dje, hecho ta cu aworaki e no por bandona su lugar como lider sindical, pa asina hende cu no tin e bienestar di e clase trahador na pecho tuma e sindicato over y haci maluso di dje. Locual ta e participacion di abogado Duijneveld, cu a demonstra cu ta un hende cu ta para pa su clientenan y pa e clase trahador, pa locual e a paga duro, pero te awe no a baha cabez y Michael Williams cu a wordo persigi politicamente ora e no a acepta situacionan den politica y husticia na Aruba, cu awe tin su yiu sera inocentemente, pueblo lo haya sa 29 di mei bendidero. M.S.I. lo para pa derechonan di clase trahador sin ningun agenda scondi of interes propio.

Movimiento Social Independiente

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Partido nobo Cristian a ser lanta, esta CURPA

ORANJESTAD – Cu honor, humildad y alegria a ser participa na e pueblo di Aruba cu dia 20 di mei 2009 a wordo establece por medio di notario pa prome biaha den historia politico na Aruba un partirdo realmente Cristian cu lo ofrece e pueblo di Aruba e speranza y e salbacion tan spera pa cu e situacion cu Aruba ta aden.

E partido nobo yama Cristiannan Uni Reforzando Potencial di Aruba esta CURPA. Partido CURPA ta di opinion cu e siguidornan di Cristo mester uni hunto y usa y comparti cu otro e talentonan cu Dios a duna cada un di nos pa glorifica su reino, y pa demostra nos amor pa nos prohimo yudando otro na unda cu mester.

Door di uni y haci uso di nos talento nos por reforza e potencial cu Dios a crea den Aruba y asina logra cosnan grandi pa un y tur y pa e pais Aruba. Pa logra esaki e ta necesario cu Dios su boluntad y su normanan y balor wordo representa den gobernacion y no e boluntad y normanan y balornan di e partidonann politico, politiconan, sponcernan y "friends & family" nan.

Partido CURPA lo laga Dios su boluntad y su normanan y balornan pa cu e pueblo di Aruba prevalece den gobernacion. Esaki nos no por bisa di cualkier partido cu tin na Aruba. Nos por a ripara cu tin partidonan politico cu a bira lomba pa Dios, nos por a mira partidonan politico cu ta wishi washi ora tin di defende Dios y su normanan y balornan, nos por a mira den gobernacion partidonan politico cu a demostra na nan frutanan ken realmente nan ta. CURPA si lo ta para den su totalidad 100% tras di Dios su boluntad pa cu e pueblo di Aruba. No 100% Aruba, nos ta kere cu si tin un partido politico den gobernacion cu ta busca e boluntad di Dios pa cu e pueblo di Aruba, y cu ta defende su normanan y balornan, cu Aruba lo progresa, wordo bendiciona y proteha door di Dios.

For di chikito nos a siña e oracion cu Hesus a siña nos esta "Nos Tata" cu ta menciona entre otro... Bo boluntad sea haci na tera como na shelo... Pesey partido CURPA ta kere cu Dios su boluntad mester prevalece den gobernacion y no esun di e politiconan, sponsernan y frieds & family.

E boluntad di Dios semper ta esun mkas mihor y perfecto pa cada un di nos y pa e pueblo en general.

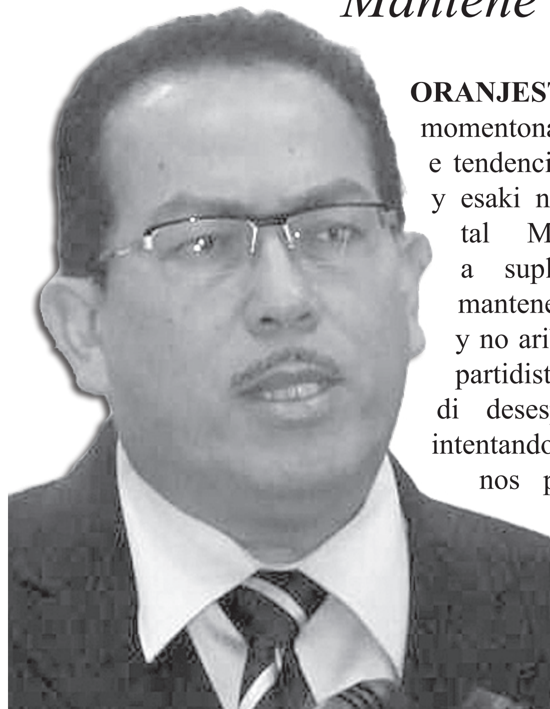
Ban uni como siguidornan di Cristo den e proximo eleccion y demostra cu nos kier intensiva y rebiba e relacion cu Dios pa asina nos haya su bendicion, su husticia y su proteccion awe, mañan y semper ariba e pida baranca cu yama Aruba.

Por tuma contacto pa mas informacion cel: 742-7724, 564-5908, 747-9787 of info@curpa.org

Mnister Edison Briesen di Turismo ta mustra cu mientras cu tin crisis

"No inculca miedo y temor den tata y mamanan di famia cu ta labora na hotel"

Mantene e informacion na hechos y no ariba pronostico partidista



Minister Briesen

ORANJESTAD – Den momentonan di crisis, tin e tendencia di haci critica, y esaki no ta bon. Como tal Minister Briesen a suplica pa prensa mantene mes na hechos y no ariba pronosticonan partidista ni gritonan di desesperacion cu ta intentando di crea miedo den nos pueblo. Minister Briesen ta sigui splica e siman aki.

E mandatario ta mustra cu tin hopi cos sosodiendo cu ta afecta nos turismo. Entre nan tin e tendencianan manera esun unda cu consumidornan ta book laat te cu hopi laat . Tambe nan ta prefera book pakete mas rasonabel di all-inclusives.

Pesey mes Dom Rep y Jamaica ta hasiendo miho cu otro islanan den Caribe. (Nan tin specials te na $69 pa anochi all inclusive). Pesey mes e tipo di hotelnan all-inclusive ta hasiendo miho cu otro hotelnan na Aruba.

Fuera di esey, consumidornan ta busca pakete di hotel cu aerolinea tambe cu ta ofrece mihor prijs, envez di all inclusive.

Tambe nan ta warda pa haña "ganga" of promocionnan special. Prijs y valor pa nan placa ta importante: no solamente na hotel pero ariba e isla tambe. Como tal Gobierno di Aruba ta spera un caida den gasto average pa persona pa dia.

Internacionalmente tin desaroyonan interesante tambe cu nos mester tene na bista. Entre otro cu competencia global ta intenso y agresivo. Como ehempel por mustra cu tin destinacionnan ta dunando incentive di $400 pa booking fuera cu tin ofertanan special di aerolineanan y ofertanan di hotel (All inclusive) .

E pregunta miyonario ta esun di e proyeccion di bookings pa hotel. Esaki pasobra ta masha dificil pa proyecta paso e bookingnan pa hotel y aerolineanan ta laat, rapport di Tour operators ta mixto unda cu algun ta bon algun no. Mes momento e consumer confidence ta hopi abou , tin un incertidumbre enorme reinando den mundo di turismo global.

Pa loke ta Caribbean Tourism Organization su pronosticonan pa e resto di 2009 tambe ta uno menos bon. Segun e Secretario General di CTO, tur pais den Caribe ta sufriendo di e "econo-flu" cu ta e combinacion di e efectonan di e recesion global y e Swine-Flu. Nan a caba di firma un acuerdo cu e Caribbean Alliance for Sustainable Tourism – y Inter American Development Bank pa US$1 million pa pone fondonan necesario pa Caribbean Hotel Energy Efficiency Action program.

Programanan cu lo wordo discuti tambe aki dos siman na Washington DC caminda Aruba tambe lo ta presente y lo wordo trata, particularmente un programa di mercadeo fuerte pa henter Caribe pa asina trece bishitantenan den region e incrementa entradanan pa e islanan.

Esaki debi cu islanan cu no ta asina afortuna manera nos ta mirando bahada den turismo di 10, 20 y te hasta 30 porciento. Segun Minister Briesen, nos ta solidario cu e islanan aki, sin embargo nos mester bisa si cu nos ta sinti un gran alivio cu nos no ta den un situación similar, y cu considerando e crisis ariba e islanan ey, Aruba ta afortuna.

Como conclusion por mustra cu ta importante pa resalta cu nos ta conciente cu tin un recesion mundial y ta natural cu esaki lo afecta nos, nos no lo ta un excepción den esaki, pero mi ta sinti cu ta crucial pa no crea un situación di panico y deseperacion. No ta necesario pa inculca miedo y temor den tatanan y mamanan di famia cu ta labora na hotel.

E personanan aki ta sumamente importante den nos industria, nan ta e caranan cu ta traha directmente cu nos huespednan dia aden, dia afo. Nos mester percura cu nan ta trankil den nan trabou cu animo pa sigui dilanti. "Mi ta hasi un yamado na prensa un bez mas pa mantene nan mes na hecho y no ariba pronosticonan partidista ni gritonan di desesperacion cu ta intentando di crea miedo den nos pueblo" e mandatario di turismo ta finalisa bisando.

Parlamentario sr. Andy Lee

Relacionnan Internacional ta pa cuenta di Minister President



ORANJESTAD - Relacion internacional di Aruba ta importante den cuadro di desaroyo di nos pais. Como pais nos por avansa nos interesnan nacional den e arena internacional di politica por medio di e strategianan cu Gobierno ta hiba.

E mesun strategianan di politica internacional, na momento cu e ta ser hiba na un bon manera, por promove seguridad y prosperidad di Aruba y di nos hendenan, asina miembro di fraccion di AVP, sr. Andy Lee ta señala.

Expresionnan publico di nos mandatarionan encuanto politica of asuntonan interno di otro paisnan, sea cu ta ser haci pafor of dentro di Pais Aruba, ta refleha e balornan cu nos como pais ta para p'e. Alaves, nan ta refleha e percepcion y imagen di Aruba como actor y posibel partner den e arena di política internacional. Pues, expresionnan haci door di mandatario y representantenan di nos pais ta influencia nos posición den e arena político regional e internacional, y por influencia tambe promocion di seguridad y prosperidad di nos pais. Pa e motibo aki ta importante pa Gobierno di Aruba tin bista y control ariba expresionnan cu ta ser haci den nomber di Aruba den e arena di política internacional.

REFERENDUM NA CURACAO

Dia 15 mei 2009 a tene un referéndum na Curacao encuanto di e contenido cu a duna na e Status Aparte di Curacao. Cu hopi asombro parlamentario Lee por a tuma nota den medionan di comunicacion local, cu Minister di Husticia di Aruba, sr. H.R. Croes, ta vocifera publicamente den medionan di comunicacion na Curacao e preferencia pa e opcion di "NO" den dicho referendum na nos hermana isla.

> **E intervencion aki di Minister di Husticia di Aruba den asuntonan interno di Curacao respectivamente Antianan Hulandes a trece reaccion fuerte di Minister Presidente di Antianan Hulandes den direccion di e Minister Croes.**

E percepción cu por crea ta cu Minister di Husticia di Aruba, kende ta forma parti di e Gabinete Oduber IV, ta papiando den nomber di Pais Aruba. Y aki ta hopi importante pa Minister Presidente por trece claridad den e posición di nos Pais.

E asunto aki ta uno sigur hopi delicado, considerando cu den politica internacional tin un principio central di no-intervencion den asuntonan interno di otro país.

Aruba como actor ariba e arena político internacional tambe mester sa di respeta dicho principio. Pasobra, na momento cu abo como pais no ta atene bo mes na dicho principio, bo no tin pia pa para ariba ora cu otronan ta bin mete den asuntonan interno di bo país, manera tabata e caso cu Parlamentario Hulandes sr. Brinkman di partido PVV.

E cartera di relacionnan internacional ta un tarea di Reino, cual pa un parti ta delega na Minister Presidente di Aruba. Aki ta Minister Presidente sr. N.O. Oduber ta e instancia responsabel y encarga cu ehecucion di e maneho di relacionnan internacional. Pa e motibo aki ta frapante pa constata e presencia y expresionnan publico di Minister di Husticia di Aruba den e referendum na Curacao di dia 15 mei 2009.



Lider di PPA, sr. Benny Nisbet

Gobierno mester asumi un rol di inverti bek den deporte

Enbes di pone peso solamente riba Lotto

ORANJESTAD – Partido PPA a presenta mas di e contenido di nan programa dedica na deporte. Manera nan a splica caba, cu PPA ta prefera di dedica atencion na e contenido, pa demostra cu PPA ta ofrece cambio cu contenido y no cambio bashi, paso den otro pais un politico a gana cu e palabra cambio.

Partido PPA ta uza e palabra cambio desde 2001 y cambio real ta nifica respet pa otro, cooperacion cu otro y sirbi bienestar general di pais Aruba. Partido PPA su capitulo den nan programa pa loke ta deporte, ta hiba e nomber, "deporte den movecion", e meta ta na caminda pa retonan nobo den mundo di deporte Arubano, cu bista riba participacion regional y international, aki tambe respet pa otro, cooperacion y participacion di tur instancia deportivo, pa un maneho deportivo nacional ta bin na prome luga.

Un acuerdo nacional pa deporte Arubano ta un mester, mientras cu partido PPA ta pone atencion den nan maneho pa creacion di un instituto of scol pa deporte Arubano.

Tanto lidernan , entrenadornan, tur por bai pa haya cierto educacion, pa asina mehora e funcionamento di lidernan Arubano den e mundo deportivo di Aruba. Partido PPA ta mira deporte como un instrumento pa activa hende den un sociedad.

Deporte ta wordo considera como e yabi pa uni un sociedad cu ta hopi individualisa. Tur hende cu diferente personalidad y status ta topa otro ora di deporte. Eventonan grandi y bon prestacion di atletanan ta contribui na e prestigio di pais Aruba, pesey mes partido PPA ta kere den un maneho moderno, riba tereno di deporte. PPA den na maneho ta inverti hop tempo y energia den crea lidernan necesario pa deporte Arubano.

Na prome luga un parti hopi importante ta cu un gobierno cu participacion di PPA y posiblemente un minister di PPA riba tereno di deporte, lo yama un reunion na prome luga cu e instancianan cardinal den deporte Arubano, manera Arubaanse Sport Unie, Idefre, Lotto pa Deporte y tambe Comite Olimpico Arubano, hunto cu e Minister di Deporte, nan lo mester sinta, analisa e rol cu cada un di nan tin den e mundo di deporte Arubano. Mester yega na palabracionnan concreto con pa mehora e rol aki di cada instituto cu ta hunga un rol den deporte. Partido PPA ta kere cu gobierno mester tuma e rol bek di stimula deporte den nos comunidad, enbes di ta pusha constantemente e inversionnan y e rol di stimula deporte riba Lotto pa Deporte, cu realmente ta un loteria enbes di un organisacion cu realmente tin cu salvaguardia nos deporte.

Partido PPA ta convenci, cu na momento cu nan drenta gobierno, ora cu pueblo duna nan sosten den e eleccion venidero, cu nan si lo implementa un serie di cambio den deporte su maneho y tambe lo inverti mas den deporte, pa asina guia nos hubentud den e caminda corecto y salvaguardia na futuro.

Homber ta mata cacho pitbull

ORANJESTAD — Diahuebs 11'or di merdia, polisnan ta bay na un cas den Mandolinstraat pa un intermediacion.
Na e sitio, nan ta papia cu e homber E.M. di 57 aña, naci na Aruba, kende ta bisa nan cu e cacho pitbull di su bisiña, pa di tantisimo biaha ta drenta den su cura y ta ataca su cachonan. E ta bisa polis cu den pasado e cacho aki, a yega di mata algun bestia caba di dje. El a papia cu e doño di e cacho y a bise pa tene mara of sera, pero ta parce cu e no a haya oido. El a bisa e doño A.S. naci na Santo Domingo di 43 aña, cu proximo biaha cu e cacho drenta y ataca su cachonan, e ta mate. E ta bisa polis cu diahuebs, e cacho a drenta y ataca su cachonan y tambe a destrui algun articulo. El a coy un pida hero y a ataca e cacho cune, y a mata e cacho. Polis a papia cu e doño y e ta bisa cu un rato el a los e cacho y e cacho a core drenta den cura di E.M.
El a core bay tras di dje, y a haya E.M. ta bati su cacho cu pida hero. El a bisa polis cu el a rabia y a manda E.M. cu piedra. Polis a intermedia.

Noticia di Polis

Homber ta haya ladron sinta den su auto

NOORD—Diahuebs 00.25, polis di Noord ta bay na un cas na Papaya, pa un ladronisia. Na e cas polis ta papia cu e mucha homber J.H. di 21 aña, kende ta bisa polis cu el a para su auto den su cura 10.20 di anochi, y dos ora despues el a haya un ladron sinta den su auto. Ora cu e ladron a mire, el a spanta y a core bay direccion pabou. E ta bisa polis cu e ladron a bay cu un oloshi marca Fossil. Polis a tuma su keho.

+++

Pelea na fiesta di trahado

NOORD—Diahuebs 2.30 di madruga, polisnan di Noord ta bay na Parke Arawa pa un pelea. Na e sitio a resulta cu tabatin un pelea entre e homber R, y C.H., kendenan ta trahado di un hotel highrise, cu a tene fiesta pa su empleadonan. C.H. tabatin un kap na su frenta banda robes. Polis a papia cu tur dos partido, pero ningun no kier duna keho. Segun e guardia a bisa polis cu C.H, a bay mishi cu un dama den e luga y R. a hala su atencion. Door di esey, a start un discusion cu a termina den un pelea. Polis a saca tur dos for di e sitio, y fiesta a caba pa nan dos.

+++

Muhe atraca na caminda pa trabou

ORANJESTAD—Diahuebs 6.48, polisnan ta bay na The Mill, na unda un señora tin algo di conta nan. Na e sitio, nan ta papia cu un señora di 48 aña, kende ta bisanan cu ora cu e tabata biniendo su trabou, pa 5.30 dos mucha homber a atrake banda di Las Galeñas. E ta bisa cu nan a ranca su tas.

+++

Homber persigui pa un tal "Chimbo"

ORANJESTAD—Diahuebs 1.30 di merdia, un señora ta bay warda di Noord y ta notifica polisnan loucal cu a pase. E ta bisa polis cu diahuebs el a bay train volley na un scol, pero debi cu no tabatin training, el a dicidi di core bay cas. E tabata tende su I-pod cu earphone.
El a mira un Toyota Hylux para banda di caminda. Ora cu el a mira wak atras, el a mira un homber ta core su tras. El a spanta y a dal e mucha homber. Mesora el a core bay banda di un señora cu el a mira. Despues cu el a saca e earphone, el a tende e tres mucha hombernan cu tabata sinta den e auto ta grita nan amigo: "Legumai Chimbo". E mucha homber a haci caso di su amigonan y a subi e pickup. E ta bisa cu e mucha homber ta color cla, cabey largo cu net riba su cabes.

Parlamentario sr. Rendolf Lee

Kier sa si Gobierno ta sostene expresion di Minister Croes na Corsow

Esaki durante referendum na Curaçao

ORANJESTAD - Haciendo uso di e derecho como miembro di Parlamento, señor drs. Rendolf A. Lee tin e siguiente preguntanan na Minister Presidente, señor N.O. Oduber, segun articulo III.17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba, cu e peticion pa haya contesta por escrito mas pronto posibel for di e minister aki.

Ministernan di pais Aruba como mandatario tin e autoridad pa papia den nomber di nos País y den nomber di Gobierno. Minister Presidente mester realisa su mes cu mandatarionan di nos país na tur momento ta representa Aruba y como tal tin e imagen di ta papia y ta actua den nomber di Pais Aruba y den nomber di Gobierno di Aruba. Den e cuadro aki ta hopi straño cu e Minister di Husticia di Aruba, den caso di e referendum na Curacao di 15 mei 2009, ta bai te na Curacao pa vocifera públicamente un posición den asunto interno di nos hermana isla. Gobierno di Aruba a duna autorisación na Minister di Husticia di Aruba pa fija públicamente un posicion pa Pais Aruba den cuadro di e referéndum na Curacao di dia 15 mei 2009? Cu Gobierno di Aruba no a duna ningún reacción oficial ariba e expresionnan di Minister Minister di Husticia encuanto e referendum na Curacao y ariba e reacción di Minister Presidente di Antinan Hulandes, Sra de Jong Elhage, por ta un señal pa Staten di Aruba conclui cu Gobierno di Aruba ta sostene e posición di Minister di Husticia di Aruba pa cu e referéndum na Curacao?

Den caso cu Gobierno di Aruba ta sostene e posicion di Minister di Husticia encuanto e referendum na Curacao, por constata cu e minister aki ta papia den nomber di Gobierno di Aruba.

> **Minister Oduber por a splica Staten e argumentación pa cu e posicion aki di Pais Aruba den asuntonan interno di Curacao / Antia Hulandes? Minister por a splica e interesnan strategico di Aruba cu e intervención aki den asuntonan interno di Curacao, Antia Hulandes ta sirbi?**

Den caso cu Gobierno di Aruba no ta sostene e posicion di Minister di Husticia encuanto e referéndum na Curacao, ta na su lugar pa Gobierno di Aruba informa Staten di e pasonan cu a tuma pa drecha e relación entre Aruba y Curacao / Antia Hulandes y pa drecha e mal imagen y percepción cu e Minister di Husticia a crea di Pais Aruba y su hendenan na Curacao / Antianan Hulandes. Alaves ta na su lugar pa Minister Presidente di Aruba, como e instancia responsabel pa nos relacion exterior, cuminsa fiha reglanan y maneho pa integrantenan di su Gabinete, ora ta trata comportacion y expresionnan den nomber di Gobierno y di Pais Aruba. Di e forma aki kisas Minister Presidente por fin por haña bista y control ariba e imagen di Aruba cu nos como pais kier proyecta den e arena di política internacional, y por haña control ariba expresión y comportacion publico di nos mandatarionan den e arena di política internacional.

Roy Ricardo Hodge a cumpli 25 aña den polis



ORANJESTAD – Recientemente Hoofdagent Roy Ricardo Hodge a cumpli 25 aña den cuerpo Policia.

E ta haya hopi pabien di henter famia y coleganan. Riba e potret aki nos por mira sr. Hodge recibiendo su respectivo envelop for di man di Alto Comisario di Polis, sr. Peter de Witte.

Parlamento a haya presentacion di Prof mr Nicolai



ORANJESTAD - Parlamento a haya presentacion di mr. Prof. Nicolai encuanto di modernisacion di leynan laboral. Prof. Nicolai ta lider di e proiyecto cu a ciminsa desde 2004. A envolvi trahadornan, dunadornan di trabou y gobierno. Diferente proposicionnan pa cambio a ser haci, e.o. A reglamenta posicion di calldealers, cambio di oranan di trabou a siman, posicion di landsbemiddelaar. Pa garantisa bon gobernacion lo introduci e ley. Bestuurlijke handhaving arbeidswetgeving. Tambe gracias na e initiativa di ley di parlamento pa loke ta trata posicion di e trahado femenino ora di embarazo y parto y e derecho di duna pecho. Alavez ta bin cambio pa bai den direccion di 44 ora di trabou pa siman envez di 48 ora. Pues varios cambio pretencioso.



"Hofi Literario" cu premio literario "Simiya di Glas"

Mas y mas autor lo tey pa firma nan bukinan diasabra awor...

ORANJESTAD - Mas y mas autor ta manda informa nos cu nan ta desea di bin firma y bende nan obranan durante e encuentro na Hofi Literario diasabra awor dia 23 di mei.

Nos Hofi Literario lo habri pa 7or di anochi y e encuentro lo dura te cu 9or y mei. Intencion specifico di Hofi Literario ta pa promove nos autor y poetanan local den tur sentido. Tambe pa duna reconocimento na un persona di bario kende no ta poeta, ni autor, sino un persona di su bario cu Yolanda Croes kier pone "Briya" pa un anochi. Finalmente Hofi Literario lo premia un autor of poeta cu a destaca riba tereno literario cu nan "Simiya di Glas". Esaki por ta un autor di buki pa adulto, pa mucha, cu ta skirbi letra pa musica, un poeta, un periodista of un artista di gran taya riba tereno literario. Durante e prome encuentro a ricibi e premio aki Sr. Gaby Mercera di Boneiro kende tabata invitado special pa apertura di Hofi Literario na Pos Chikito. Pa diasabra awor nos invitado special sr. Ronald Colastica lo duna su presentacion, hunto cu nos propio artistanan local kendenan lo firma y bende nan obranan e anochi aki. Esakinan ta Munje Oduber-Winklaar (poesia), Sra. Titi Tromp di Grupo di Nort cu "Muhernan di Dos Tempo" (cuenta) y Olga Buckley cu 'Sin wak patras' y 'Bencho ta gana un bais'. Gwendolin Sneek lo ta presente manera un clabo cu su obra di poesia "Meimei di Shelo y Tera" y Yolanda Croes lo bende su bukinan pa solamente 10 florin pa uno pa recauda fondo pa su Hofi Literario. Esakinan lo ta 'Acompaña pa un Angel' y 'Unda bo ta mami'. Reconocimento special e biaha aki ta bai na sr. Dominico Guzman Croes, un fuente di inspiracion y curashi pa Yolanda ya cu su omo semper tabata esun cu a stimul'e pe lucha pa mantene Papiamento di Aruba puro, sin contagiele cu palabranan cu no ta pertenece den nos idioma. Pa bringa tambe pa nos Papiamento sobrevivi e trastorno cu e ta pasando aden tur dia na man di esnan cu ta troci'e y maltrat'e. "Pesei mes mi omo merece un reconocimento di mi Hofi Literario," asina Yolanda Croes a relata na prensa. E persona cu lo ricibi e tan codicia "Simiya di Glas" lo ta un sorpresa.

Wowo Critico

Nos bario, nos cas





Nos ta tende pa añanan caba cu 'porfin' tin un ley di ordenanza teritorial. Un ley cu lo nifica cu porfin teritorio na Aruba lo ta ordena, cu tur cos lo ta na su luga. Pero, te ainda no por haci mucho cu e ley, pasobra falta su contenido. Kierman, e ley di ordenanza teritorial te ainda ta un ley bashi. Y esaki ta un di e motibonan tambe pakico barionan residencial mester tolera negoshi, te hasta negoshinan cu ta afecta henter e aspecto di e area. Tuma e caso na Tarabana, manera e potretnan ta mustra. Un cas ta sirbi como base pa un negoshi. No ta cuestion di ataca ningun hende pa hiba un negoshi husto, sino cu pa falta di maneho na nivel nacional, ta permiti pa baha balor di casnan. Dificil pa kere cu mandatarionan lo permiti un garashi net banda di nan cas. Mesun cos mester haci tambe pa famianan humilde.

Si ta pretende cu Aruba ta un pais di nivel halto, anto mester hiba un maneho di nivel halto tambe, unda ta haci esfuerzo pa nos barionan ta bunita, atractivo, cu facilidad pa mucha por desaroya nan mes. Y autonan acumula y garashinan no ta duna e impresion cu berdad ta poniendo atencion na e factornan aki.





Parlamentario sr. Marlon Werleman

Gobierno lo paga debenan hereda di AVP

Lo inverti den comunidad cu Placa di Plant nv

ORANJESTAD – Den Parlamento tabata tin un dia historico.

Despues cu Hulanda a bende Plant NV algun tempo atras den forma scondi, aki na Aruba Prome Minister sr. Nelson Oduber y Nilo Swaen a lucha pa hopi tempo pa mustra Hulanda cu Aruba tin derecho riba e placa aki y finalmente aña pasa Hulanda a coincidi y a yega na un deal politico cu gobierno di Aruba y na final a yega pa pasa un suma di 250 miyon florin pa gobierno di Aruba.

E siman aki tabata den Parlamento pa trata e forma con gobierno ta bay usa e fondo aki, cual gran parti di e suma a bay pa paga debe. Un di nan sigur a keda menciona, cu gobierno mester a paga 100 miyon pa paga debenan bieu cu a keda hereda na 2001, cu ta 80 miyon na fondo di empleadonan publico y 20 miyon na Aruba Bank di e debacle financiero di Bushiri Hotel, cu tur hende sa cu ta un herencia di gabinete Eman dos y tres y a formalisa den Parlamento, na un forma adecuado y manera ley ta prescribi den fondo di presupuesto e uso di e placa di Plant.

Awe kisas opositornan tin discusion riba e prioridadnan cu gobierno a pone riba e forma con e suma aki ta wordo gasta, pero den un ley gobierno a defini den un forma cla con e suma aki ta wordo reparti pa paga debenan bieu y den un banda casi 10 miyon florin pa inverti den comunidad y desaroyo di e pais.

Den e negoshacion cu Hulanda y e acuerdo politico, a acorda cu e placa aki ta keda deposita na Banco Central y di eynan e fondo lo keda maneha den proyectonan duradero y na bienestar di pais Aruba.

Mester bisa acerca cu pueblo mester por haci comparacion y e comparacionnan aki ta bon pa haci entre e structura actual y e fondo desaroyo pa San Nicolas.

Pasobra ora wak con den pasado fondo a keda proba a base di un deseo di Parlamento y nunca gabinete Eman a bin Parlamento pa legalisa y formalisa e 50 miyon ey, pero awe por mira un gobierno diferente cu ta bisa cu Parlamento mester carga su responsabilidad aki y duna aprobacion con e suma aki ta wordo gasta, eynan bo ta wak e diferencia di mentalidad cu a existi den gobierno aki pa asina por sigui funciona y duna di nan parti den e aspecto aki.

Parlamentario di MEP, sr. Marlon Werleman a duna di conoce cu e ta haya masha lamentabel cu e parti di fraccion di AVP no tabata presente den nan totalidad den e reunion aki, comokiera cu nan por a discuti y debati riba e forma con e inversionnan lo tuma luga, pero mas bien a laga solamente dos miembro di e fraccion berde den Parlamento atende e reunion aki, mustrando asina un falta di respet y interes pa e comunidad Arubano.

Monica Kock lo bay atende publico tur diasabra

E ta lamenta cu e no por bishita cas

ORANJESTAD - Durante rueda di prensa di MPA cu ta ariba tur diamars, presidente di MPA Sr. Willem Vrolijk a anuncia cu Sra. Monica Kock lo bay atende publico na oficina di MPA den De La Salle straat #26-3. E oficina aki ta keda na otro banda di Imelda Kleuter School na Playa den De La Salle straat.

Esaki lo sosode tur diasabra di 2'or pa 5'or na unda pueblo por acudi serca Monica Kock pa cualkier informacion of conseho. Sr Vrolijk ta añadi cu te awo sra Monica Kock no por bishita cas dor cu ainda su pia no a recupera cu e por cana hopi. A resulta cu ainda sra. Kock lo tin cu bay 4 siman mas cu e fixator cu ta connecta riba su pia. Esey kiermen cu ainda sra. Kock no por cana pero solamente por move riba kruk. Sr. Vrolijk ta Monica Kock ta lamenta cu e no por bishita cas mirando su situacion, pero ya caba e a cuminsa ta presene na cierto evento. Mirando e situacion a ki, y e tantisimo peticionan di persona pa por papia cu sra. Monica Kock a dicidi pa ta na oficina di MPA pa tur hende por bin serca dje. Asina por haya e oportunidad pa papia cu Monica. Pues si pueblo tin e deseo di papia cu Sra. Monica Kock por acudi libremente tur diasabra na oficina di MPA.

Si acaso e pueblo tin e deseo di papia cu cualkier di e otro candidatonan por laga Monica sa y lo tuma contacto cu nan.



Diasabra despues di misa anochi

Parokia Birgen di Fatima Dakota ta presenta e pelicula "Pedro"

ORANJESTAD – Esaki ta un invitacion na e pueblo di Aruba pa un anochi di pelicula cu e commicion cultural di Parokia Birgen di Fatima Dakota ta organisa enconexion cu e celebrashon di 50 aña di Parokia Birgen di Fatima Dakota. E titulo di e Pelicula ta "PEDRO". San Pedro, e baranca caminda Cristo Hesus a funda su Iglesia, e lider di e apostelnan y e prome Papa di Iglesia Catolico Romano. Pedro un di e siguidornan di Cristo Hesus a percura pa plama e bon notisia pa diferente paisnan. Den e pelicula aki nos lo mira kiko ta pasa na Roma ora cu San Pablo a manda busca San Pedro, como cu e hendenan na Roma tabata kier sa mas di Hesus y tabata puntra preguntanan cu e no por a contesta. Nos kier a pidi boso colaborashon pa por pone of anuncia e flyer aki den boso medio di comunicacion.

Fecha: 23 mei 2009. Lugar: Parkeerplaats dilanti di Misa Birgen di Fatima Dakota. Entrada: Gratis. Ora: 8:20pm (Despues di Santo Sacrifisio di Misa). Di antemano danki di curason y cu Señor Dios bendiciona boso ricamente.

Diadomingo awor atravez di Tele Aruba

Programa riba apertura di Cas pa Anciano 'Thuiszorg' Aruba

ORANJESTAD - Diadomingo awor lo tin un otro programa di gobierno den cual lo pasa e ceremonia di apertura di Cas di Cuido pa Anciano 'Thuiszorg' na Jaburibari, Paradera.

Lo pasa e discursonan di e Director di FCCA, sr. Peter van Poppel, Director di Thuiszorg Aruba, sra. Rufina Tromp, Minister sra. Marisol Lopez-Tromp y Minister President sr. Nelson Oduber.

E programa aki lo pasa pa 2:15 di merdia y 9:00 di anochi atravez di Tele Aruba.















Sr. Luigi Bergen di RED

Momento a yega pa educacion haya posicion primordial



ORANJESTAD - Nos pais ta inverti miyones den institutonan di educacion avansa pa nos hobenan por sigui nan formacion den nos propio pais. Aunke e gastonan ta halto, esaki tin diferente ventaha pa nos hendenan, enespecial nos hobennan.

Tin algun di e institutonan aki a haña asina un bon nomber cu te asta ta bin studiantenan di exterior, bin studia nan Aruba. Pesey no por ta asina cu nos institucionnan no ta haya e reconocemento cu nan merece.

Un ehempel recien ta e decision di Minister Marisol Lopez-Tromp pa otorga beca pa bai studia pa maestro di scol basico na Hulanda mientras na Aruba mes nos tin un Instituto Pedagogico Arubano. Un otro ehempel di e falta di reconocimento ta e caso di enfermero cu caba su estudio na Aruba ta ricibi salario mas abao cu un enfermero cu a caba e mesun estudio na Hulanda.

Aparentemente Gabinete Oduber IV ta permiti 'cheaplabor' y discriminacion di enfermero nan den hospital di Aruba. Aunke tur dos ta nobo na pia di trabao, ta eherce mesun tarea y ta carga mesun responsabilidad, e enfermero cu diploma di EPI no ta wordo reconoci. Un sabor amargo pa loke ta trata celebracion di dia di enfermeria di 12 di mei ultimo.

E enfermero gradua na Aruba mester sigui diferente curso pa un temporada largo di 18 luna cu aparentemente ta di mes nivel final cu EPI (intermedio o MBO) ta brinda, cu algun excepcion aki aya cu ta riba nivel superior (HBO). E hecho straño ta si cu tin diferente studiante cu a finalisa EPI y a sigui studia na scolnan superior y traha den enfermeria sin problema na Hulanda.

RED ta boga pa investiga e asunto aki y pone un fin n'e inhusticia pa e enfermero cu su diploma di EPI. RED ta uni su mes tambe na un articulo recientemente publica "Clinical Nursing Education in Aruba". E articulo ta propone criterianan di calidad cu mester wordo implementa pa garantisa cu e practicante (stagiair) tin un pasantia (stage) exitoso. E criteria nan ta balansa tambe e responsabilidad entre scol y e lugar di pasantia. E criteria nan ta exigi cu tin condicionnan di siña faborabel p'e studiante y pa no djis uza e practicante como un trahador mas. E aspecto di enseñansa mester keda sobresali den pasantia tambe.

Fiscal ta splica den Corte

No ta Arestatie Team sino e persona cu cacho a tira cacho di sospechoso mata durante razia

ORANJESTAD – Un biaha mas den Corte, abogado ta cuestiona e forma di actua di Arestatie Team. Diaranzon mainta prome cu Hues a cuminsa cu tratamento di e caso penal Mullet, el a bisa cu e ta bay atende un peticion di mr. Foy cu el a ricibi. Abogado mr. Foy a manda carta pa Hues caminda el a cuestiona cu e scuchamento di president di Arestatie Team no ta suficiente y cu e ta insisti pa scucha miembro di Arestatie Team.

CUESTIONA ARESTATIE TEAM

Mr. Foy den Corte a remarca cu ningun caminda den ley ta para cu no por scucha miembro di Arestatie Team. Si no por interoga e persona aki, ta duna carta blanco na Arestatie Team pa haci y deshaci.

E miembro di Arestatie Team ningun momento a bisa cu e tin miedo di represaya, manera Fiscal ta pretende. Segun mr. Foy, e president di Arestatie Team biaha pasa a duna un splicacion con Arestatie Team ta traha pero nada mas.

No por a duna splicacion encuanto kico a sosode entre otro e tiramento di e cacho mata. E abogado a mustra Hues copia di corant caminda por mira miembro di Arestatie Team cu carabijn.

El a pidi Hues pa laga Fiscal pidi Tele Aruba y ATV copia di e grabacionnan pa asina haya claridad den henter asunto aki. E abogado a sigui bisa cu si Fiscal ta sigui persisti cu no kier laga scucha miembronan di Arestatie Team.

Fiscal tambe tabata presente y ta kere cu Hues lo por laga scucha Fiscal como testigo. Hues a bisa cu e ta di acuerdo cu no por ta asina cu Arestatie Team ta un black box cu ningun hende por wordo scucha.

Hues no ta di acuerdo cu e reclamo cu e declaracion di president di Arestatie Team no ta di acuerdo. El a bisa cu ta un procedura standard di Arestatie Team cu si hende no bay plat, nan ta dal na su pia.

TA GUIADO DI CACHO A TIRA

Fiscal a bisa cu no ta Arestatie Team sino e persona cu cacho di Polis, a tira. El a pidi raport pero te ainda no a haya esaki. Segun Fiscal ta ora e cacho a ataca e cacho di Polis. e persona a tira. Fiscal a bisa cu e tabata presente y cu el a spanta ora el a scucha tironan.

Pa loke ta e maltrato di e sospechoso Maduro, Fiscal no kier pa e miembro di Arestatie Team presenta den Corte pero si na Hues Comisario. E ta comparti opinion di mr. Foy, cu e president di Arestatie Team no sa kico a sosode.

Pa loke ta trata imagennan di detencion di Arestatie Team na television Fiscal no kere cu lo tin imagennan di detencion den camber.

Mr. Foy a cuestiona e hecho pakico te awor numa Fiscal ta trece esakinan padilanti.

El a bisa cu si Fiscal a duna e splicacionnan aki for di principio, lo a evita tur discusion. El a remarca cu no ta Fiscal ta dicidi kende ta wordo interoga of no sino ta ley ta determina kende ta wordo scucha y no ta haci distincion pa Arestatie Team.

El a sigui bisa cu e no ta pretende pa scucha miembro di Arestatie Team den Corte.

E por sosode den un forma caminda no tin ningun hende presente. E abogado finalmente a dicidi cu awor cu Fiscal duna un ke otro splicacion, e no ta mira necesidad mas pa scucha e miembro di Arestatie Team.

Hues ta haya bon cu ta critico riba Arestatie Team y e forma con nan ta actua. El a bisa e sospechoso Maduro cu e ta lamentable cu e cacho a wordo tira mata y tambe cu e famia a pasa susto.

Politico di partido MPA Jacqueline Hearwood ta conclui cu

Si nos gobernantenan tabata den bakinan di scol nan lo a haya un "dikke onvoldoende'



Politico di partido MPA Jacqueline Hearwood

ORANJESTAD - Nos comunidad ta na peliger segun miembro di partido ros Jacqueline Hearwood. E ta mustra cu cantidadnan grandi di armanan di candela ta circula den nos comunidad chikito y mas y mas e problematica di ladronicia ta hisa su cabez y nos hobennan mas y mas ta cay den e tentacion di un bida criminal. Hearwood ta sigui mustra cu e ora pa actua ta awor.

Ta bon cla e hecho cu, aunke cu nos gobierno actual ta papia di hobennan como prioridad, nan ta traha pa habri complehonan deportivo y pone prome piedra tur caminda, e atencion urgente cu e hubentud actual merece ta keda atras.

„Y segun nos por mira e prioridad di nos gobernantenan ya caba a cambia pa loke nos ta yama " modus di campaña" Hearwood ta sigui bisa.

E atencion ariba cosnan tachable pa hasi e comunidad ripara cu nan a traha ta tapando e wowo di nos gobernantenan, lubidando cu tur locual nan ta pronk cune ta tareanan cu nan ta wordo paga pa hasi.

Mescos cu cualkier trahado, nan mester traha pa nan salario y no ta asina cu ta hazañanan grandi nan ta hasi.

E politico di partido ros ta mustra cu nos minister actual di Enseñanza y Asuntonan Social a tuma nota di e idea cu partido MPA a pone den su programa di eleccion 2005 encuanto un opvoedingsgesticht pa muchanan problematico y a corre ehecuta esaki.

" Pero awe, ya dos aña y mas despues cu el a tuma e concepto aki over nos por constata cu esaki ta un edificio solamente y cu e no ta funciona "

Hearwood ta sigui bisa. Nos ley di enseñanza obligatorio no ta implementa ainda, segun e minister actual pa motibonan financiero pero, e ta sigui bisa, „tin fondonan si pa traha un brug caminda cabritonan por cruza pa come yerba otro banda."

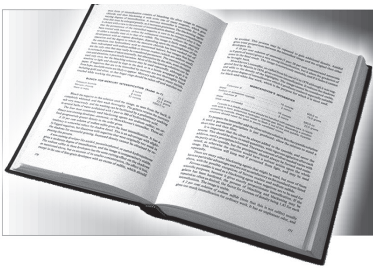
Di otro banda e cantidad di hobennan sera pa crimenan ta creciendo mientras cu e minister di Husticia actual ainda no ta mira e necesidad pa bin cu un team specifico pa ataca e problema di nos hubentud cu ta bayendo den direccionnan peligroso. Y na e raiz di e problema creciente ta tambe e posecion na gran escala di armanan di candela. „ Di unda esakinan ta bin? Ken ta trece y bendenan? Unda un maneho pa deshaci di armanan ilicito a keda? " Hearwood ta sigui puntra.

Nos hubentud ta na peliger y esnan cu ta hasi bon, manera por ehempel parlamento hubenil no ta haya apoyo suficiente di nos gobernantenan.

Segun Hearwood, nos mester realisa cu nos comunidad no por depende ariba manehonan ad hoc pero mester bin manehonan structural y interdepartamental pa nos por ataca e problemanan creciente. Mester ta bon cla cu MPA ta kere den formacion di nos comunidad caminda mester bin atencion debido na e aspectonan cu ta corrumpiendo nos hobennan.

E ora di actua a pasa, Gobierno no ta solamente 4 luna prome cu eleccion pero 4 anja largo. „ Foei, nos mester conclui cu si nos gobernantenan tabata den bakinan di scol nan lo a haya un "dikke onvoldoende' pa e manera con na ta andando cu nos generacionnan den formacion" Hearwood ta sigui bisa.

BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

Ma ainda bo por a ripara cu tempo cu e tabata jong e tabata bunita. No un beyeza, ma en todo caso e no tabata mahos. Esunnan cu a conoce soltera tabata bisa cu e tabata un señorita hopi contento, cu masha hopi sentido del humor.

Despues di a casa el a cambia masha hopi mes. Ni contacto e tabatin cu su amiganan di su hubentud. Poco poco el a cuminsa aleha for di nan.Su amiganan tabata kere cu esei tabata dor di berguensa. Nan cu den varios caso a desconseh'e pa casa cu Calixto. Ma tempo y mala bida a haci su trabou y a mark'e pa resto di su bida. Carmen mes a saca hopi cos di dje. E no tabatin casi nada di su tata. Su wowonan mes tabata di su mama.

Tempo cu su mama tabata jong e tabata un di e señoritanan mas bunita den su grupo. Tabatin hopi yoncuman cu tabata namora na dje. Keto bai nan tabata bin cu nan avancenan. Y e tabata rechasa nan tur. Despues di tempo e tabata puntra su mes , di con e por a haci esei.

Pa un of otro motibo e no tabata gusta di nan. Mayoria di nan e tabata haya seco. Tabata algo increibel, ma di Calixto si el a gusta fo'i prome biaha cu el a topa cu ne. Esei pasobra Calixto tabata un yoncuman cariñoso, servicial y tabata un hende cu tabata duna bo e impresion cu e tabata gusta gosa di su bida.

Cu un sentido el humor nunca bisto. Y esaki mes a haci impression riba dje. Semper contento. Unda cu e tabata semper tabatin desorden, legria Y esei Josefa tabata gosa di dje. Y poco poco el a cuminsa sinti algo p'e. Y Calixto tambe tabata gust'e. Mester bisa cu en berdad Calixto tabata un tipo masha content cu tabata gusta lo mas hopi posibel di bida. Y esaki mes a haci hopi impression riba Josefa. El a pensa cu e homber ei por a hacie felis.

Ora su amiganan a ripara esaki nan a desconseh'e, ma e no a scucha. Berdad cu Calixto tabata un bon amigo, ma esei tabata tur. Ora di fiesta nan tabata pasa masha contento cu ne. Ma esaki no ta tur cos den bida. E tabatin algun cos cu no tabata bon.

Nan tabata conoce Calixto hopi bon, y nan tabata sa masha bon cu en realidad e no tabata loke e tabata mustra. Tras di e mascara ei tabatin otro hende. Un hende completamente otro. Uno cu no mester casa. E no por a carga e responsabilidad cu matrimonio ta trece cu ne. E tabata sa hunga comedia masha bon mes. Nan tabata convenci cu e lo no a bira un bon casa. E tabata un homber cu lo no a presta pa forma un famia. E tabata uno cu tabata gusta mas disfruta di su libertad. Ainda e no tabata tin seriedad.

Y p'esei nan a spierta Josef. Nan a haci esei prome u ta lat. Sin ningun resultado. Esaki no a sigui e conseho di nan. E tabatin un otro impresion di dje. Segun e no tabata berdad loke nan tabata bisa di dje. E tabata kere cu ta yalurs nan tabata.Y cu p'esei an kier a stop e namorament aki. E no kier a comprone cu nan tabata franco cu ne. P'esei e no tabata haci caso di loke nan tabata bis'e.

Y el a sigui cu Calixto. Esaki e dianan ei no tabata mustra cu lo e tabata loke nan tabata bia did je. Su comportacion tabata bon mes. Ni di su mayornan mes, cu tambe no tabata gusta di dje. Nan tabata hay'e un homber iresponsabel. Y cu lo e no haci Josefa felis. Nan tabata haya cu e no tabata pas p'e. Un homber parandero nan ta cambia. E ta sigui cu sumañanan. Nan tabata pensa esaki pasobra nan a haya otro informacion riba su conducta. Ma Josefa tabata pensa cu ta rabia nan tin riba dje. Y cu nan tabata bai tras di loke su amiganan tabata bisa nan. Calixto mes tabata haci tur lo posibel pa cai na su agrado. El a ripara cu Josefa tabata sinti algo p'e y p'esei el a busca tur manera pa conkist'e. Y esaki mes a haci cu di un of otro manera e tabata percura pa haci su best pa mustra Josefa lo miho di dje.

Pues e tabata hunga comedia. Josefa mes no kier a admiti esei. E mes no tabata sa , ma loke tabata berdad tabata cu e tabata loco namora. Y ora bo ta namora ta masha hopi co'i kens bo ta haci. Masha poco bo ta scucha bon conseho.Bo sa miho! Bo ta biba den otro mundo. Un mundo artificial. Yen di cosnan bunita.

Un di e cosnan malo cu Calixto tabata tin tabata cu e no tabata gusta traha. Segun e trábou no ta bon pa salud di hende. E ta maldicion di Dios. Maske e tabata un bon professional.

Contra su gusto e tabata bai traha.Anto e tabatin un trabou hopi interesante. Asina mes e no tabata gusta bai traha. Por bisa cu nunca el a traha serio. Y dor di esei cu e no a bai dilanti. Ma e tabata asina indiferente cu e no tabata worry pa esaki. Loke tabata lastima pasobra e no tabata di e bobo ei.

Ora e pone su cabes na su luga e tabata haci su trabou bon.Asina e gana Asia e gana basta placa e tabata stop y bolbe cuminsa ora placa caba. Esaki mes tabata haci cu masha poco e tabata keda na un trabou.

Ma esei no tabata pa largo. Ma e no tabata consistente. Mas tanto e tabata pasa su bida di cantina en cantina. Hunga domino tabata su delega.

Unda cu tabatin wega di domino e tabata manera un clabo.Oranan largo e por a keda hunga e wega aki. Otro vicio cu e tabatin tabata cu e tabata gusta hunga placa. Pa cualkier co'i kens e tabata pusta placa.

E tabata hunga masha hopi dou. Ningun hende tabata sa di unda e tabata saca placa pa hunga. Ma e tabatin y hopi biaha e tabata gana tambe den su pustamento. E tabatin masha hopi bon suerte. Ma mescos cu e tabata gan'e , asina e tabata gast'e.

E tabata hiba un bon bida, esei tabata berdad. Esei con cu bo mir'e. Tur caminda e tabatin amigo. Esei dor di su caracter habri. Y nan tur tabata stim'e. E tabata den un palabra un bohemio.

E no tabatin ningun clasa di kibramento di cabes. E tabata biba di awe pa mañan. Gosa lo mas tanto cu por. Su preocupacion di mas grandi tabata cana bon bisti y pasa pa " el niño bonito"

Y esei mes tabata haci hopi mucha mohe nan cabes loco.E por a papia masha bunita mes. Un experto sin igual.Den curso di añaanan esaki tambe a bai perdi.Loke tabata haci tabata provoca. Y un di e mucha mohenan aki tabata mama di Carmen, Josefa. Su soltura a haci cu Josefa a cai p'e.

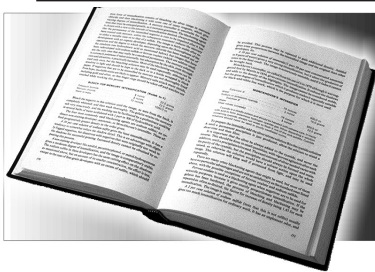
PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di J.A. Rispens
Rispens tabata un critico literario Hulandes.
El a yega di bisa

NOS TA ACEPTA CRITICA SOLAMENTE ORA E TA ALAGADOR.

Un pensamento hopi cla.
Casi e no mester di splicacion.
Den nos bida loke nos kier tende ta cos bon.
Principalmente si e cosnan ei ta regarda nos mes.
Nos ta spera pa semper haya alabansa.
Nos no mester lubida cu critica ta yuda nos progresa.
No ta tur hende ta pensa asina.

NOS TA ACEPTA CRITICA SOLAMENTE ORA E TA ALAGADOR.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

PLACA NO POR CUMPRA TUR COS.

E tA nifica:

PLACA NO TA TUR COS DEN BIDA.

Ban purba usa mas expresion den nos idioma.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIMA
Den e frase aki tin un falta

BASTA KEHO DRENTANDO

UNDA E FALTA TA?

Dilanti di e forma di gerundio nos mester usa aki e particula TA.
E frase corecto lo mester a bira:

BASTA KEHO TA DRENTANDO

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta deapareciendo ta:

BABUCA

E ta nifica:

SORPRENDI

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Parlamentario di AVP, Mike de Meza

MEP a demostra un biaha mas cu San Nicolas y vecindario no ta conta pa nan



ORANJESTAD - Parlamentario di partido AVP, Mike de Meza ta comenta cu dialuna Gobierno a presenta den Parlamento caminda a dicidi cu e placa di Plant NV lo wordo destina pa paga debe y pa inversionan.

Di e suma di 250 miyon florin cu lo bay pa debe y inversionan, 17 miyon lo wordo destina pa un stadion na unda e actual veld di Winston ta ubica. De Meza ta indica cu e ta na fabor pa cualkier bario haya facilidadnan deportivo y den e cuadro aki ta felicita pueblo di Santa Cruz y vecindario pa cu esaki. Pero na mes momento e ta expresa cu e ta tuma Gobierno na malo ya cu ni un florin di e placa di Plant NV por a wordo destina pa un Joe Laveist Sport Park of cualkier otro facilidad deportivo na San Nicolas y vecindario.

Tambe e ta bisa cu por a scucha gobierno haci promesanan di supuesto desaroyonan deportivo pa Savaneta y Pos Chikito. Pero ningun caminda den e prosupuesto di e placa di Plant NV por a constata cu esaki lo ta e caso, es decir ta puro palabra ya cu no tabatin nada preto riba blanco y manera ta custumber di partido MEP den campaña nan ta priminti un hala di cos, pero ora nan ta den gobierno ta otro nan ta haci. Citando e palabranan di Promer Minister Oduber "Campaña ta un cos y gobernacion ta un otro".

Mike de Meza ta bisa cu esaki no kiermen cu San Nicolas y vecindario mester haya tur cos, al contrario e ta hopi contento cu e stadion di Winston lo yuda deportistanan di Aruba, specialmente di Santa Cruz y vecindario, pero sikiera Gobierno por a destina algo pa deporte pa San Nicolas y vecindario.

Pero ni a pensa sikiera pa inverti den e stadion cu ta existi pa mitad siglo caba cu ta den un estado deplorable pa falta di nan mes negligencia, esta Joe Laveist Sport Park.

Pesey mes e ta bisa cu esaki un biaha mas ta un prueba palpable cu pa MEP e districto San Nicolas y vecindario no ta conta of mihor bisa, ta conta ora di bay busca voto of probecho personal, pero pa proyecto y desaroyonan positivo nan no ta ni corda riba e barionan aki. Esaki ta algo cu hopi hendenan di Pariba di Brug a ripara caba y nan ta conciente cu bou maneho di partido MEP en bes di bay dilanti ta atras so e districtonan di pariba di nos isla ta keda bay.

Locual ta notable ta con awor sr. Nel Oduber su gobierno kier yena San Nicolas y vecindario cu solamente cas di pueblo pa esnan cu menos entrada, pero no ta hasi nada pa crea un progreso socio/economico real den e districtonan aki. Esaki propablemente ta e plan di sr. Nel Oduber y su partido MEP, wanta e districto di San Nicolas y vecindario den un districto sin progreso.

Na final Mike de Meza a anuncia cu otro luna partido AVP lo presenta su plan di gobernacion 2009-2013 caminda cu lo presenta tambe e diferente desaroyonan positivo cu e partido berde lo realiza pa e parti pariba di nos isla, desaroyonan cu lo bira realidad na momento cu AVP haya e sosten di pueblo dia 25 di september venidero.



Comision de Vuyst na FCCA

Bario di De Vuyst tambe ta un Bario Social di FCCA



Pagina 15

Na Mr Jazz by Chucho Valdes

Amantenan di musica soul a disfruta di e fiesta oficial



Pagina 3

Paalzitters yen di sonrisa y bon animo pa bay oranan largo



Pagina 5

Louis Vuitton orguyoso di aporta na organisacion di orfanato na Africa



Cu actriz famoso Rossy de Palma

Pagina 12-13

Tremendo baby shower pa Griselda Gomez

Pagina 15

Tremendo baby shower pa Griselda Gomez





ORANJESTAD

Recientemente e damita Griselda Gomez a ricibi un tremendo baby shower di su amigo nan. Cu varios wega y entretenimento tur presente a disfruta hunto cu Griselda pa asina ya caba e baby por sinti su mes bon bini mey mey di nan tur.

Na cas di famia Paula tur hende a reuni pa asina sorprende Griselda cu yen di regalo y bon ambiente. Riba potretnan por wak con tur hende a disfruta y participa durante di e tremendo Baby Shower aki.











Na Mr Jazz by Chucho Valdes

Amantenan di musica soul a disfruta di e fiesta oficial di apertura di e 2009 Soul Beach Music Festival

PASEO HERENCIA -- E 2009 SOUL BEACH MUSIC FESTIVAL, cu Jamie Foxx, Robin Thicke, Estelle, Common, Wayne Brady & Etana, a habri oficialmente cu un fiesta grandi, cual a wordo teni na Paseo Herencia su Mr Jazz by Chucho Valdes.

E club elegante a entretene bishitantenan te den oranan laat di anochi cu un celebracion di bon bini cual a wordo sigui pa un otro fiesta e siguiente anochi.

E supper club clasico - pensa riba Frank Sinatra y amigonan na Roseland na NYC, martininan y ciganan, bailando cara pa cara riba e ritmonan di musica di bandanan grandi - ta mei mei di un regreso nostalgico combina cu e ultimo tendencianan culinario.

Aruba su mesun Mr. Jazz ta hibando e concepto di entretenimento di henter anochi aki pa un nivel mas halto door di ofrece un experiencia nobo di comemento.

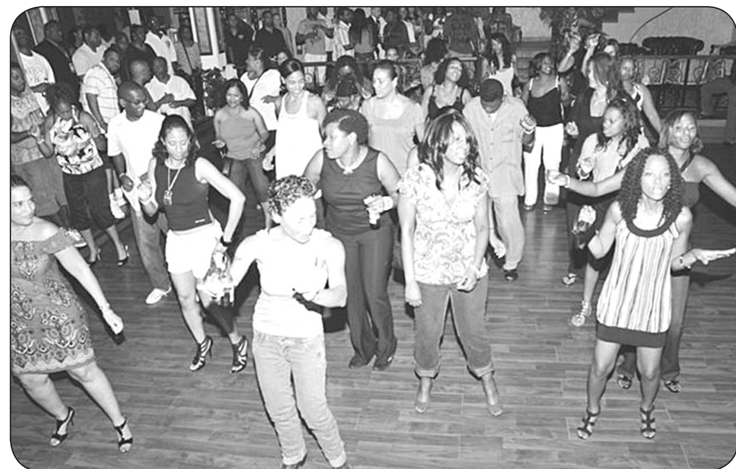
Bishitantenan ta ser invita pa disfruta di cocktails, biñanan, steaknan di e miho calidad, cuminda di lama, platonan Cubano autentico, y pa scucha y baila riba e ritmonan di jazz en bibo entre e platonan, tur compaña pa e ambiente di glamour, romance y excitacion cu Havana tabata ofrece den su tempo mas popular.

Cena ta wordo sirbi te 11'or di anochi, y un menu completo di tapas ta wordo sirbi te 3'or di marduga pa esnan cu kier come laat.

Riba e portetnan por mira algun momento di e fiesta, cual tabata gusta pa tur esnan presente.











BON DIA Aruba

Miembro di AVP Marlon Sneek na minister Marisol Tromp:

Kico ta e nificacion real di “V.I.P”?

ORANJESTAD - Miembro di AVP Marlon Sneek ta bisa cu awendia tur ciudadano ta bibando den un situacion di alerta. Cada paso cu bo dal, bo mester keda wak rond di bo y spera cu bo no bira un victima mas di e situacion fastioso cu nos pueblo ta bibando aden, danki na e mal planificacion di nos flamante minister di asuntonan social. Awe nos dushi Aruba ta bati un record nunca bisto di mas di 60 hoben cu ta deteni pa un of otro delito. Hobennan cu mester ta e weso di lomba di nos pais, pero danki na e mal gobernacion, awe ta den problemanan cu nan mes no por splica ta di con.

ESAKI TA E BERDADERO NIFICACION DI “V.I.P”?

Ora nos mira un minister gastando un gran cantidad di placa den su campaña, anto tin hende pasando den miseria aki na Aruba, no por keda sin puntra nos mes ken ta e V.I.P.? Anto meramente e minister aki, cu tin un doctorado den ciencianan social, ta actua di e forma aki. Hendenan den problemanan social hopi serio cu nan no tin placa pa pone pan ariba mesa pa nan yiunan. Otronan cu problema pa paga cas, sin conta un gran mayoria cu no tin of ta perdiendo trabou. Ta na ken ta referi como V.I.P? Lo no ta pa esnan cu ta sponser campaña di e minister aki? Esakinan ta “Very Important People” p’e, cu ta hinca placa den campaña pa despues exigi terenonan pa bay haci negoshi cu nan. Damas y cabayeros ban ta sincero, cu e salario di e minister aki ta imposibel pa paga tur locual cu e ta haciendo!! Cada un di e cedenan cu e minister aki tin a conste mas di Afl 15.000 pa hacinan operacional, sin conta loke mester paga na huur. Esaki ta sin conta cu cada persona cu ta traha den e diferente oficinanan di campaña di e minister aki ta haña un compensacion financiero. Na kende minister ta referi ora e papia di V.I.P.??

ASINA MINISTER MARISOL TA TRATA NOS HOBENAN!

Awe nos Aruba ta den hopi problema di criminalidad. Y mas tristo ainda ta e hecho cu criminalidad ta azotando cu nos hobennan. Mayornan ta man na cabes cu yiunan cu comportacion cu a bay fo’i man. Mayornan ya no tin ‘grip’ riba nan yiunan. Nos por keda tira culpa riba mayornan, pero di otro banda ta di compronde cu tur e problemnan cu tin. Un B.B.O cu a manda costo di bida “sky high”, mamanan soltera cu tin cu lanta un famia c’un salario cu no ta yega pa sobrevivi. Den hopi caso cu’n miserabel ‘onderstand’ di Afl 380 pa luna.

> **For di e suma aki mester paga awa coriente cuminda etc etc. Kico e minister di asuntonan social ta haciendo pa e mayornan aki? Y..kico e minister aki ta haciendo pa e yiunan?**

Den prensa nos por a lesa cu den fin di siman tras di lomba a detene no menos cu 19 hoben envolucra den diferente problemanan. Hobennan cu nan edad ta varia di 14 pa 24 aña. Hobennan cu tempo e minister aki a bira minister tabata tin respectivamente entre 6 cu 16 aña. Muchanan inocente cu awe ta wordo yama criminalnan. Damas y caballeros, ta ken ta e berdadero criminalnan, e pober muchanan aki cu pa via di e situacion cu nan a lanta aden, awe ta victima di e situacion aki of e gobierno y muy especial e minister encarga cu asuntonan social, cu no a haci net net nada pa cu e situacionan cu awe nos ta biba aden?.

“Foei Marisol mi a spera mas dibo. Mi ta kere cu ningun hende lo kier forma parti mas di e minister aki. Den mi concepto bo lo mester ta hopi ignorante pa por sigui kere den un hende asina. En todo caso ami no kier ta den e V.I.P ey, sigur no esun di “Very Ignorant People”, paso ta hende ignorante so por sigui sostene un minister asina”, asina sr. Marlon Sneek di AVP ta bisa.

E ta sigui bisa cu kisas esaki bo por tire di un manera cu no abo ta haya e hende ignorante. Paso e palabra riba su mes ta hopi fuerte y ofensivo. Kisas un hende cu les’e lo puntra su mes ta con bo por expresa asina di otro hende, no matter what.

Bo por pone cu por ehempel ta e minister tin e hendenan aki, no como Important, sino Ignorant, paso e por sigi hasi mal uso di nan pa e sigi comete fechoria, y cu e Important People di Aruba no ta su prioridad.

Y abo ta pone emfasis cu nan mester ta inteligente y no Ignoraqnt pa sigi e paso di e minister aki mas.

Glenn Lande di MPA

Seguridad den y rond di scolnan

ORANJESTAD - Diariamente nos ta constata cu tin un caos den trafico rond di nos scolnan, y nos ta ripara cu te ainda no tin e minimo di interes di parti di minister di infrastructura y enseñansa pa remedia e situacion aki.

Si observa y analisa con mainta y merdia trafico ta circula rond di nos scolnan, bo ta tene bo curason pa un accidente no sosode akinan.

MPA ta kere cu lo ta un bon idea si ministro di infrastructura y ministro di justicia instrui tanto DOW y departamenro di trafico di polis pa huntu hiba un control parti mainta y merdia y pa huntu bin cu un plan con pa alivia, remedia of elimina e situacion di trafico aki.

MPA ta un partido cu ta kere den un gobierno integral y no 7 minister apart cu tur ta funciona riba nan mes sin tene cuenta cu otro, manera a sosode algun luna pasa. Minister di justicia ta pone polis drumi pasobra ta kere cu polis ta cai bao di su encargo y minister di infrastructura ta laga kita polis; placa di pueblo benta afo. Nunca mas a tende si e placa a wordo debolbe na pueblo. Pa un paar di dia por a mishi cu bo man y mira unda placa di pueblo ta bay. Den saco di amigo.

MPA como partido cu semper ta pensa den direcion di solucion, ta duna un paar di ehempel. Dilanti di Mon Plaisir basisschool por laga e trafico circula den cierto direccion, teniendo cuenta cu e circulacion dilanti di Mon Plaisir MAVO.

> **Tambe patras di Colegio Arubano por studia e trafico y purba bin cu solucion. Dilanti di Colegio EPI unidad di economia y e edificio di staf, por laga e trafico circula den un direcion teniendo cuento cu e manera cu e strepinan den e parkinglot ta core.**

Djis algun borchi di trafico lo ta necesario akinan. Asina tambe na diferente scol manera e Skolnan Preparatorio y Basico Washington, Beatrix, Juliana School y hopi otro scol den e diferente bario kisas por haci algo pa remedia e situacion caotico y peligroso pa nos muchanan. Mescos cu a cuminsa pensa riba por ehempel Imelda kleuterschool, asina por sigi cu e otro scolnan.

E situacion di trafico indeseabel aki ya ta existi pa hopi aña, pero aparentemente nos gobernantenan di e diferente partidonan cu a goberna Aruba den e ultimo decadanan aki no tin wowo pa problema di pueblo. MPA como partido critico y educador ta haci un jamada na tur ciudadano pa duna di su parti tambe y zorg pa tene e trafico sigur.

Papiando di seguridad di trafico rond di e scolnan na Aruba, MPA tambe ta preocupa cu e seguridad den e scolnan mes.

Cu MPA den gobierno sigur lo bin cu un plan di maneho structural pa seguridad na tur scol aki na Aruba.

Na e momentona aki si tin un calamidad: awa cero pisa, bommelding candela, accidente grave den cura di scol, tin un plan cla na cada scol con pa atende cu esaki of ta tuma medida ad hoc? MPA ta kere cu e miniter encarga mester tuma accion den esaki y stimula y mas ainda controla si tur scol tin un plan basico den esaki.

MPA ta kere cu den e tempo moderno aki nos mester prepara nos mes mas miho contra tur eventualidad. Por laga expertonan di calamidad juda formula un plan cu ta valido pa tur scol.

Mester tene un inventario y controla si tur scol ta ekipa cu material y alarma contra candela. Esey ta ensera tambe cu na tur scol mester tin un asina jama “brandslang” y tambe un “brandput” den becindario.

Por ultimo MPA ta di opinion cu na tur scol mester traha riba e seguridad di tur alumno, docente y otro personal. Aki nos ta papia di p.e. oficialnasn di seguridad cu ta tira un bista y si ta necesario den cierto skolnan haci controlnan mas severo riba tur tipo di material cu ta drenta den e scolnan. Tambe riba personanan indesea cu no ta pertenece na e scolnan pa nan no tin acceso tampoko. Asina MPA, e partido di solucion, kier juda trece mas seguridad na nos scolnan na Aruba.

Paalzitters yen di sonrisa y bon animo pa bay oranan largo







Diana, Fritz, Steven, Otmar y Hellen tin un caminda largo pa bay: e record ta na 86 ora.

ORANJESTAD – E cinco paalzitters cu a subi diahuebs mainta 8'or ta keto bay cu sonrisa riba nan cara y den un bon animo. Diana Wolthuis, Fritz Hibbert, Steven Steenhuizen, Hellen Mangroelal y Otmar Cornes actualmente ta disfrutando di e atencion di nan fanatico y famia como tambe di e diferente actividad cu ta rondona e di diescinco edicion di e Aruba Paalzitten Contest na Café the Plaza.

Esey kier men sin ora y cinco minuut pa ora so mag di baha. E patrocinio cu e participantenan ta ricibi ta e recompensa pa e sacrificio, mescos cu e hecho cu parti di nan ganashi lo bay pa Clown Doctors Foundation of Aruba.

Un rifa fantastico tur dia cu yen di premio, un rifa pa gana un estadia di un siman na un cas luhoso di vakantie, wega y bon musica en bibo ta compaña e evento di paalzitten, cu lo tin un Kids' Afternoon Diasabra 23 di Mei. Payaso Tio Carlos lo tey pa entretene tur e muchanan cu stoelendans y mas. E toro mecanico ta bek, y esaki ta bo oportunidad di bay riba dje y test bo resistencia.

Bon Dia Aruba ta desea e participantenan hopi pasenshi y forza den e dianan aki. Nan lo mester di dje. Pasa cuminda nan na Café the Plaza, caminda tin un fiesta di 24 ora. Un palabra final di danki pa e super grupo di studiantenan di ley di Universidad di Aruba: nan ta encarga cu e control necesario durante e cuater dia emocionante aki.





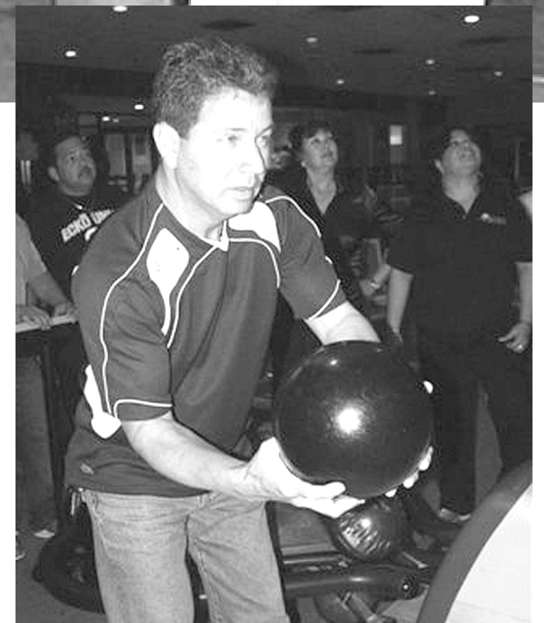
BON DIA Aruba

Gerentenan di La Cabana a relaha cu bowling

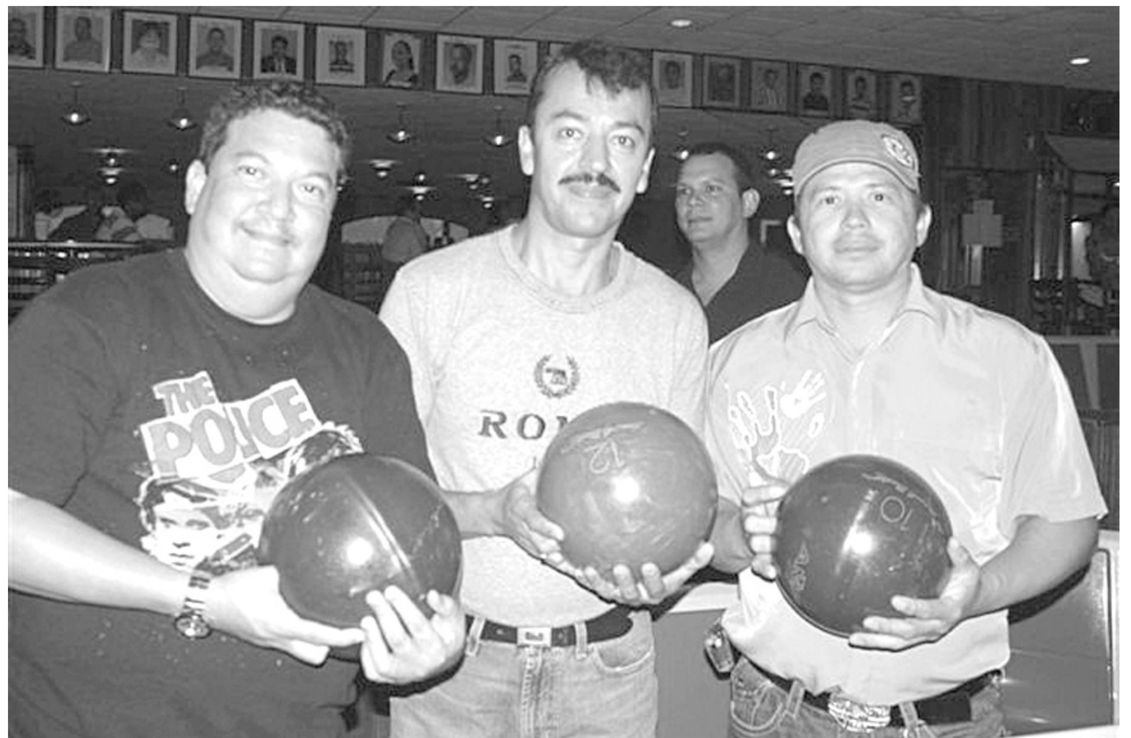
EAGLE BEACH -- Tessely Koolman, Director di Recursonan Humano na La Cabana Beach and Racquet Club, ta raporta cu na honor di e celebracion di Gerente di e Prome Trimester, e resort a organiza un tremendo Torneo di Bowling na Eagle Bowling Palace.

Cu seis hungador talentoso den cada ekipo, e torneo tabata diseña tambe pa trece e gerentenan hunto despues di trabou den un ambiente relaha y casual, proveendo un mezcla di deporte y comedia ya cu tur tiro y swing a provoca un ronda di aplauso y/of un sin fin di harimento ora cu e balanan a cai di biaha den e gutter.

Riba e potretnan por mira, fiel na nan trabou regular, bandonando nan aspiracionnan pa careranan denter di e Professional Bowlers Association, PBA, e ekipo di La Cabana Beach and Racquet Club, hunto cu Gerente General Joe Najjar.







Parlamentario Mike de Meza, AVP

Centro di Cardiologia pa San Nicolas ta un proyecto sin ningun base real

Atrobe gobernantenan no ta mustra seriedad pa cu San Nicolas

ORANJESTAD - Miembro di fraccion di AVP den Parlamento, Mike de Meza ta indica cu ta incomprendibel cu e gobierno actual di sr. Nel Oduber no por ni demostra na Parlamento cu tin un estudio di factibilidad real! Ya pa mas cu un aña fraccion di AVP a bin ta puntra gobierno pa wak e estudio di factibilidad y un plan di proyecto detaya pa e supuesto Centro di Cardiologia pa San Nicolas.

Te cu awe esaki nunca a wordo honra, dor di Gobierno na Parlamento. Nunca no tabatin un presentacion den Parlamento, caminda expertonan riba e tereno aki – local of internacional – por splica parlamento kico e proyecto aki ta encera y si e ta alcansabel y factibel. Simplemente ehecuta un proyecto a base di un escohencia politico sin ningun base real, cu estudio si ta factibel y/o alcansabel financieramente, ta un falta di seriedad total di parti di Gobierno.

Lo cual cu gobierno a trece na Parlamento dialuna ultimo tabata un brochure cu no tabatin ningun dato argumenta y detaya.

E brochure aki no tabatin ni un nomber di kende ta e autor y a base di cual estudio y dor di kende esaki a wordo haci. Increibel pero esaki ta e berdad amargo con un proyecto asina costoso y supuesto superspecialisa ta wordo concretisa pa e gobierno actual.

Cu awor cu eleccion ta den porta y e momento di huzga y bay escohe lidernan politico nobo na september, pueblo por tuma nota cu hopi ta e promesanan cu diripiente ta bin na bida pa cu e districto di San Nicolas y vecindario. E gobierno actual a sa di pone un gran cantidad di prome piedra pa proyectonan na San Nicolas den tur forma y na tur sitio.

Lo cual cu ta lastima cu San Nicolas ya pa ocho (8) aña a wordo neglisha pa e gobierno actual di MEP y awor diripiente kier haci como si fuera cu ta bay duna tur cos cu politicamente por wordo priminti!

Durante e ultimo añanan pueblo ta testigo di tur e fracasonan cu e gobierno actual a causa.

Sin ningun estudio di factibilidad y ningun plan di proyecto detaya e gobernantenan actual a inicia diferente proyecto cu a costa pueblo miyones, por ehempel e proyecto di Dump.

Tur hende sa cu San Nicolas su necesidadnan ta serio y real caminda no tin espacio pa wega politico y populista.

Den e districtonan di pariba di nos isla tin hopi necesidad y ningun ciudadano ta warda riba tur sorto di servicio superspecialisa cu lo no contribui na e mehoracion di e bida diario.

Pa e motibo aki mester duna San Nicolas y vecindario un trato sincero cu lo contribui realmente na e necesidadnan cu ta reina na e parti aki di nos isla.

Ningun dia por a scucha un debate riba television y/o radio caminda expertonan ta elabora riba e diferente aspectonan cu un proyecto asina ta encera.

Lo cual ta evidente ta cu net den un proyecto asina superspecialisa, ningun momento por a scucha ningun persona specialisa publicamente ta duna nan opinion. Ta incomprendibel cu no tin ningun documento formal raporta dor di ningun institucion renombra local of internacional riba e proyecto aki cu Parlamento por a repasa!

"Ora tuma nota di e discusion riba e centro di cardiologia bo ta puntra bo mes si realmente e gobernantenan actual a perde tino of pa falta di capacidad ta escohe pa haci promesa y/o wega politico y populista?"ta un pregunta cu de Meza ta haci.

Tur e expertonan local riba e tereno di salubridad ta conseha e gobernantenan pa cambia nan escohencia pa cu e centro di cardiologia na San Nicolas y drecha e servicio medico comun na e centro medico na promer lugar.

Awor mes nos pais ta den necesidad di mas docter di cas y mas specialista pa por optimalisa e servicio basico actual cu sigur ta necesario na Aruba.

Biniendo cu proyectonan nobo y superspecialisa no ta malo pero e mester keda realistico, factible/pagable y efectivo ta opinion di e parlamentario Mike de Meza di partido AVP.

SETAR cu mas oferta pa e pueblo di Aruba

"Pre-paid Recharge Special"

ORANJESTAD - SETAR a cuminsa dialuna dia 18 di mei 2009 cu un tremendo oferta special cu lo bay ta valido te cu dia 24 di mei 2009. E biaha aki, ta un oferta specialmente pa e clientenan cu tin GSM prepaid cu yama "Pre-paid Recharge Special".

Cada cliente cu tin un telefon GSM prepaga (Prepaid) cu recarga credito durante di e periodo special aki cu un carchi di Awg. 15 florin of a mas, lo participa automaticamente den un sorteo cu chens pa gana un premio di Afl. 250,= Cash.

Pa participa na e gran sorteo aki, e cliente no mester registra ni yena nada pa por gana. L o saca entre tur persona cu recarga durante e periodo di 18 pa 24 di mei 2009 cu nan carchi Afl 15,= of mas , un felis ganador cu lo ricibí 250 florin cash den su man.



18 aña di amor y paz

ORANJESTAD – Salmo 103;11, Mes halto cu shelo ta fo'i tera mes inmenso ta su amor riba su filenan.

Cu alegria nos ta anuncia cu e grupo di oracion Amor y Paz, ta recorda cu nos tin 18 aña ta bini hunto, pa busca Señor. E ta e bida di nos alma y e alma di nos bida, pesey 'Divine Wind Music Group' ta bay ofrece algun concierto den aire liber na Imeldahof Noord.

E prome ta awe diasabra dia 23 di Mei cuminsando pa 7or di anochi te cu 9.30. E anochi aki nos lo canta hopi cantica apa recorda tur e añanan cu nos tin ta bini hunto. E ta completamente gratis, solamente lo pasa un colect na final pa yuda e grupo. Nos ta spera henter e pueblo pa celebra cu nos amor di Señor.

MooMba Beach tambe den keintura di Soul Beach Music Festival 2009

MOOMBA - Diahuebs, fanaticonan di e Soul Beach Music Festival a celebra e apertura di e evento annual riba beach di e popular MooMba Beach Bar & Restaurant.

Tur hende a pasa un dia great bou di solo. E popular festival di musica ta na Aruba (Mei 20-25) pa e evento musical mas emocionante di henter aña!

E Soul Beach Music Festival ta tuma lugar durante e asina yama Memorial Day weekend den e paraiso tropical di Aruba.

E festival ta consisti di concierto di algun di e nombernan mas gusta awendia den e Soul Beach Amfiteatro (banda di Club Havana).

Fuera di e conciertonan tur anochi, bishitantenan pa e festival tambe lo disfruta di fiesta na beach tur dia cu musica di DJ y transmision di radionan local y Mericano, ademas di after paties den e clubnan nocturno.







E Soul Beach Music Festival ta tuma lugar durante e asina yama Memorial Day weekend den e paraiso tropical di Aruba.

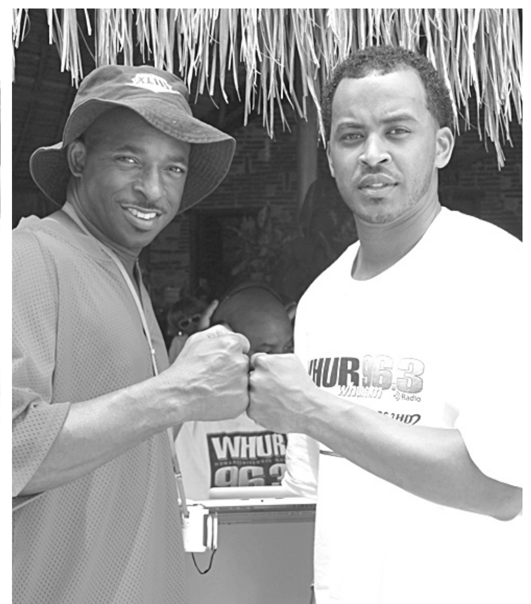














EPB Oranjestad a conkista e 1° luga "Bring it on"



Votamento pa Parlamento Europeo

E biljetenan pa vota pa parlamento europeo a wordo entrega. Awor mester tuma decision definitivo pa ken ta vota. Si ta dicidi cu no ta tuma ningun metemento di Hulanda den asuntonan di Aruba mester duna un senjal awor. Si nos kier nos independencia total e mihor manera pa duna e senjal aki ta di vota pa PVV.

E ta un partido cu lo duna cien porciento sosten pa tal acto. Nan a conseha Corsow pa vota NO. Despues di hanja nos independencia nos tin algun tempo promer cu nos bisinja comenza haci "finlandization" cu nos. Finlandization ta un metemento pisa di un pais grandi den asuntonan di un pais chikito bisinja.

Otro tactica ta pa instiga paisanonan di e pais bisiña, biba na Aruba, pa nan reclama cu nan ta hanja maltrato. Esey por ta un motibo pa bisinja manda personal policial o militar pa bin "straight-up" e asunto.

Tambe ta posibel pa haci actonan di sabotahe den e pais bisinja, laga rastronan atras cu ta mustra cu e intrusonan a bini fey Aruba y acusa cu ta Aruba ta tras e fechorianan ey. Paraguana ta solamente 27 km fey Aruba. Pa placa sigur lo por hanja algun Arubiano cu ta dispuesto pa duna un man.

Placa no tin holo. Despues di un acto asina nos por bira un parti di e Republica Popular Bolivariana. Kere cu keha na Naciones Uni lo surti ta kere den fantasma. Russia y China lo blokea cualkier acto di Naciones Uni. Si nos a bira independiente sin acuerdonan tocante defensa e unico pais cu lo por haci algo effectivo contra un hecho asina ta Estados Unidos. E pregunta ta si nan lo ta dispuesto y tambe en caso si nan kier con nan lo haciele. Estilo Grenada ? Panama ? Iraq ?

Sorto di practicanan asina a yega di pasa caba entre otro: Alemania contra Czechoslovakia y Polonia, India contra Sikkim, China contra Tibet, Russia contra Georgia recien.

R. Eduardo

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



ORANJESTAD - Diabierna dia 8 di mei ultimo a tuma luga na Club Caquetio e prome competencia di baile entre e scolnan secundario di Aruba, "Bring it on", organiza pa Leo Club of Aruba.

Durante e anochi ameno aki tabatin participacion di solamente tres scol, esta EPB Sta.Cruz, Mon Plaisir y EPB Oranjestad. Esaki tabata e prome biaha cu ta organiza algo asina aki pero nos ta spera cu e sigui, ya cu e ta algo hopi bon pa nos hobennan. Durante e anochi aki tawatin presentacion di baile di un grupo di hoben di La Salle College y diferente grupo di rap conoci riba nos isla. E animacion tabata den man di DJ Jean Carlos cu a sa di biba e publico.

Pa loke ta trata e resultado, esaki tabata como lo siguiente:

- **EPB Sta.Cruz a keda na di 3 luga,**
- **Mon Plaisier na di 2 luga,**
- **EPB Oranjestad a bay cu e titulo maximo.**

EPB Oranjestad ta sumamente orguyoso di e alumnonan aki cu a participa y conkista e prome luga. Un danki special na e alumnonan, cu ta Stephanie, Micheline, Natasha, Katherine B., Catherine F, Katherine A., Kimberly, Naomi, Michelle y Jitson.

Sin laga afo e docentenan, e.o. meneer Kamperveen, cu a percura pa e coreografia y vestuario, na juffrouw Nicolaas y juffrouw Dumfries cu a yuda cu makiyahe y e demas docentenan cu tabata presente pa duna nan apoyo na tur e alumnonan.

Riba e manera aki EPB Oranjestad, tanto e directiva como e personal completo, kier a felicita na prome luga e grupo cu a representa EPB Oranjestad durante e competencia y tambe Leo Club cu nan tremendo trabou y motiva nan pa sigui haci y traha riba e proyectonan aki pa e hobennan.

BON DIA Aruba

Miembro di PPA, Minguel Koolman

Pueblo Arubano mester rechaza partidonan cu ta boga pa U.P.G.

ORANJESTAD - Miembro di PPA, Minguel Koolman kier a cuminsa su comunicado cu e dicho “Nos pueblo lo padece pa falta di conocimiento”. E Pueblo Arubanonan cueste loque cueste mester lucha pa salvaguardia nos Status Aparte, y hamas mester laga un grupo di Politiconan sin escrupulo y sin sentimiento di amor patria, cu solamente ta pensa con nan lo por sali gana economicamente, manipula nan, pa nan por logra nan meta.

Aruba a logra su Status Aparte despues di lucha di decadanan, unda nos grandinan a lucha y e generacion di nos, orguyosamente a corona e lucha aki na aña 1986.

Pero prome cu nos a logra, nos mester a pasa den hopi contratiemponan, sea aki na Aruba y Antia, pero e contratiempo di mas grandi cu nos a haya tawata di Hulanda, unda cu Hulanda ningun momento kier a mira e islanan aki habri for di otro, pero tawata kier pa nan a keda hunto, pa asina por a haci e parti di Reino aki den Caribe independiente. Den añanan 70, Hulanda a purba tur manera pa por a logra duna Antia Hullandes su independencia hunto cu Surinam, pero como cu na Aruba a bin lantamentonan, y na unda Sr. Betico Croes a sa di hiba un lucha cu apoyo di e Pueblo Arubano, a hasie asina dificil pa Hulanda logra e meta cu nan tawatatin, pero semper a keda den mente di e Politiconan Hulandes cu un dia nan mester deshasi di e parti di Reino aki den Caribe, cu awor no ta dunanan ningun beneficio, pero a para bira un peso pa Hulanda, y ainda nos por corda palabranan di Minister di Hulanda e tempo ey, Sr Den Uyl, cu a expresa lo siguiente “ZITTEN JULLIE MAAR STIL, JULLIE ONAFHANKELIJKHEID KOMT ZO PER POST”.

Pesey palabranan di Brinkman unda cu e ta bisa cu e lo kier bende Aruba riba internet, pa ami, no ta sorpresa.

Nos Status Aparte a hasi nos un pais autonomo y “igual” de reino Hulandes, unda cu Reino Hulandes ta consisti di Aruba, Antia Hulandes, y Hulanda, esey kiermen, cu cambionan grandi manera, futuro structura estatal di un di e partinanan aki, lo mester por worde discuti door di tur e partnernan den Reino y hamas por ta asina, cu Hulanda lo por lanta mayan y bisa cu e ta bay hasi un parti di Reino Independiente, sin sosten di e otro partnernan.

Awor nos por mira con Hulanda ta trahando su trampa, y poco poco ta serando e circulo aki, sin cu ningun hende ta mira e realidad.

Hulanda tawata sa di habri Antia for di otro, y haci e islanan, Bonaire, Saba y Sint Eustatius, Islanan Bes, algo mescos cu nan ta gemeentes di Hulanda, kitando asina for di nan, tur nan autoridad, y pone nan asina den un skina unda cu ta Hulanda ta bay dicidi futuro di e Islanan, y no ningun Gobernante di e Islanan aki.

Siman pasa ora cu Curacao a bisa SI na e slotverklaring, Hulanda lo bay paga debe di e Isla aki, pero kitando tur autoridad for di e Gobernantenan di Curacao, unda cu awor Hulanda lo bay dicidi den ki rubmo e Isla aki lo bay, y Gobernantenan di Corsow mescos cu esunan di Islanan BES, mester djis sigui instruccionnan di Hulanda. Si bo mira bon Hulanda a logra caba kita autoridad di e Islanan aki, y awor ta keda falta Aruba y St. Maarten, sigur lo purba yega na cualkier acuerdo cu St Maarten pa hasi nan tambe un parti di gemeente di Hulanda.

E parti mas duro pa Hulanda ta keda Aruba, cu si Aruba no coopera Hulanda lo no por realisa e pensamento diabolico cu nan tin. Aworaki tin na Aruba, Partidonan A.V.P—R.E.D. y DEMOCRACIA REAL, cu lo haci delaster un buelta pa por drenta den Gobierno, y asina Hulanda por haya cooperacion di Gobierno di Aruba, pa Aruba drenta den un U.P.G. unda cu Aruba mester entrega su autonomia, su Status Aparte pa por integra den un Union Europeo BAO di Hulanda unda cu Aruba ya no lo por dicidi riba su futuro, sino Hulanda ta esun cu lo bay dicidi esaki, y esaki ta e momento cu Hulanda ta warda pa cuminsa traha riba Independencia di e Islanan den Caribe incluyendo Aruba.

E Pueblo Arubiano mester componde cu mientras nos tin un Status Aparte, nos por bisa cu nos por keda goza di nos Paspoort di E.U. y tambe di cierto beneficionan cu E.U. ta duna nos pasobra nos ta parti di Reino Hulandes y e Pais Hulanda ta parti di E.U.

Pero si Hulanda disidi di hasi nos independiente, locual cu E.U. lo no por hasi nada pa strobra, e ora si nos lo perde nos Pasaporte di E.U. y tur e beneficionan di E.U.

Pesey mes e Pueblo mester uni su mes den e fila di Partido P.P.A. cu ta e unico Partido cu lo por bringa pa mantene e status aki. Cu Partido M.E.P. ya pueblo no por confia como cu nan ta e Partido cu a cuminsa entrega parti di Status Aparte cu e protocol di aña 1993.

San Nicolas Business Association

“Yes we Can”

ORANJESTAD - Diamars ultimo tabatin un reunion interesante entre San Nicolas Business Association (SNBA) y Sectie Douane San Nicolas (SDSN).

E topico di e reunion aki tabata: expansion di e servicio di SDSN.

Manera nos tur sa SNBA, ta bogando pa haña mas servicio independiente pa P’Ariba di Brug.

Esaki pa bienestar di e pueblo en general y en particular pa e negociantenan.

Asina SNBA, a boga pa expansion di servicio di Postkantoor, Ontvanger, Bureau Censo, Cable T.V., Seguro etc. etc.

Awor SDSN kier expande nan servicio pa P’Ariba di Brug. Esaki ta un hopi bon idea y SNBA, ta apoya esaki un cien porciento.

E ta ensera cu pa hopi cos, cu antes bo mester a bai Playa pa haciele, awor bo no ta perde tempo ni lo tin gasto extra pa bai Playa. Awor un servicio mas miho y mas rapido.

Nos di SNBA ta pidi tur hende en general y e negociantenan (miembro y no miembro) en particular pa coopera cu SDSN pa nan por logra cu e servicio aki.

E servicio cu nan lo duna ta entre otro:

- Het inklaren/uitklaren van schepen en het afgeven van vertrekpas
- Bewaking
- Het aanvaarden van aangifte en het afgeven van documenten
- Het vertonen van documenten
- Factuur-, waarde- en tarief controle
- Het innen van invoerrechten en dienstverleningen
- Het vrijmaken van goederen (b.v. containers en losse goederen)
- Het verzegelen van containers
- Indentiteitsvaststelling
- Controle op doorvoer en uitvoer goederen.

Si bo tin ideanan y of pregunta, cordialmente bo ta wordo invita pa tuma contacto cu SDSN na tel.5844300 Fax. 5845309. Adres: B. v.d. Veen Zeppenfeldtstraat 7.

E prome siman di examen a cana den bon forma

ORANJESTAD – Studiantenan rond di Aruba e siman aki tabata den gara di examen. E prome siman di esaki move sumamente bon organisatoriamente.

Pa e studiantenan mes a tende reaccionnan hopi positivo mirando cu mayoria di nan a haci nan esfuerzo pa asina nan por logra sin problema.

Riba e fotonan aki por mira studiantenan di Colegio Arubano na comienzo di nan examen di Hulandes. Na tur studiante ainda masha hopi exito pa e siman cu falta ainda di examen!









BON DIA Aruba











Louis Vuitton orguyoso di aporta na organisacion di orfanato na Africa

Cu actriz famoso Rossy de Palma









ORANJESTAD - E asociacion di Louis Vuitton hunto cu su artistanan a bay bek na e origen di e compania pa colabora na e beneficio di diferente instancianan di caridad.
E aña aki cu hopi placer e Cas famoso ta apoya e artista talentoso Spaño Rossy de Palma dor di crea un coleccion ineditabel di waaier di Louis Vuitton. E creation aki di Louis Vuitton ta renoba y mehora y logicamente ta completa e elegancia di arte pa biahamento. "Louis Vuitton ta orguyoso di por haci e promesa di compromete su mes na e orfanato di Africa. Ora cu nos a tende di e trabaonan di groundbreaking y e metanan di e programa pa e organisacion cu ta basta leu di logra, nos a dicidi mes ora pa apoya Rossy de Palma, e madrina di e branch Spaño di NGO. Nan rol den e lucha ta pa provee cuido y tambe cuido medico y educacion pa e muchanan na Ghana mientras cu e encurashamento pa e relacion familiar ta un inspiration humilde pa nos, y nos te kere sinceramente den su beneficio fundamental" asina Yves Cacelle, Presidente y CEO di Louis Vuitton a bisa.
E waaiernan di Louis Vuitton: e combination di un accesorio luhoso di ultimo moda pa un causa humilde

> **Fiel na su pais natal, Rossy de Palma, a forma e waaier door di inspiracion di e dulcura y refinamento di e Iberian "art de vivre".**

E idea a bini net despues di e celebracion di e re-apertura fantastico di e cas di Louis Vuitton Champs Elysee cu mi a atende… e celebracion tabata asina bon yena cu tur e artistanan, y ora cu mi a descubri e tienda aki cu tur su coleccionnan bunita den dje mi a realiza cu no tin un waaier, y ami a pensa cu algo tabata falta, specialmente e marca aki cu ta asina conoci pa e arte cu nan tin pa biaha, mi tabata asina sigur cu mi lo logra, na prome lugar pasobra Louis Vuitton ta un ehempel luhoso di liderazgo cu solamente shelo ta e limite, na di dos lugar pasobra e compania sinceramente ta envolvi su mes den responsabilidad social de diferente forma di caridad cu nan ta envolvi aden. Mi ta sigur cu e compania di lujo aki lo haya su nificacion di humanidad" Rossy de Palma a declara.
E forma y e diseño di e waaier elegantemente ta "enfoca un wowo, un wowo pa concientiza" de Palma a bisa, " un bista cu ta marca e mundo rond di nos, e realidad di un comunidad cu por yuda cu e cuido y consideration. Ora nos wak Ghana y tur e posibilidad cu tin pa nos por yuda e pais aki. E fundraising aki di Louis Vuitton ta duna iniciativa cu por realiza cu e waaiernan bunita y di calidad halto cu lo yuda e muchanan na Ghana tambe pa tin un bida mihor cu nan familia Rossy de Palma a conclui.
E ta compone cu e mihor componentenan manera pida palo di Madagascar corta na man, palladium cubri cu coper y traha cu un inteligencia increibel di sa con pa trahe pa e artesano na Spaña, e coleccion aki di waaier ta elabora den dos forma e ta representa un version regular cu ta produci y comercializa den un cantidad limita di 200 pida pa un prijs hopi atractivo y e otro version lujoso y unico, lo keda presenta cu un Monogram chikito realiza den leter di palo, sera elegantemente cu un sinta seda preto di dos banda. E piesa genuino aki di e arte lo wordo poni na findishi.
E waaier ta representa un wowo cu su pupil ta e lock. E yabi por wordo haya den e yabero cu ta pega na e man. E corta bandi paden, cu ta constitui e blanco di e wowo, ta representa e network di e monogram metalico pa e Champs Elysees House façade, y ta duna e doño di e waaier e oportunidad pa saca of sconde patras di dje..
E iris ta rondona cu silver palladium cu ta pone enfasis y reinforma e profundidad di e model.
Pluma di galiña preto ta hunga e rol di e cabuyanan, y ta duna e waaier tur su magnificencia. Cada pluma tin un diferente tamaño y diferente diki y e ta pega na man pa ta mas bunita acaba. Un grabacion masha elegante y refina na e base di e cabuyanan ta simboliza e flornan di e monogram.
"El ojo de la conciencia" (wowo di e consenshi), e nomber pa e waaier a keda escohi pa Rossy de Palma ta graba banda di e prome cabuya, e lo ta visible pa e doño solamente. Dos yabero den palladium lombra ta hunto cu e man: e yabi, cu e emblema di Louis Vuitton refina den dje y e waaier cu articulo di atraccion ta mustra un banda e Rossy de Palma su perfil y e emblem di e cas na e otro banda.
E waaiernan lo ta solamente disponibel den e ocho tiendanan di Louis Vuitton na Spaña, na Barcelona, Bilbao, Madrid, Valencia y Puerto Banus.
E orfanato na Africa a wordo funda na October 2002 door di Lisa Lovatt-Smith, un autor y editor di moda estableci cu su estilo di bida atractivo a wordo laga un banda na Europa y a muda pa Ghana pa yuda den tempo completo na e orfanato y cu e pensamento pa sigura cu ningun mucha lo tin cu crece den un institucion, sin amor y cu tiki perspectiva pa futuro. " Mi a siña conoce Lisa, President y Director ehecutivo di e orfanato na Africa pa un tempo; nos a topa otro tempo cu Lisa tabata un editor na Vogue. Despues mi amiga Victoria Abril a bira e madrina di Lisa su fundacion na Francia kiermeen e tabata facil pa mi pa haci mi decision ora cu Lisa a propone na mi pa ta e Madrina Spaño, Inmediatamente ma bisa "Si", paso e ta hopi great ora cu bo por haya yudanza direct, sin ningun pura, den un manera directo y no indirecto" Rossy de Palma a bisa.
"OA" inicialmente ta desaroya programanan bou di e nomber "Orphanage Africa" cu e proposito pa improvisa education, cuido medico, infrastructura basico y cultiva e pais. Despues di tempo y desde aña 2006, e la extende drasticamente su programanan door di duna balor fundamental di famia hunto cu e guia di UNICEF, e gobierno di UN y di Ghana, tin un cuido asina special, pa preserva e lazo familiar, pa educa y e salud di e orfanato. Bou die Slogan "Cada Mucha merece un famia" e organisacion a actua tambe specificamente den e aspecto ecologico di e comunidad na Ghana; esey ta e razon dicon e fundacion a ricibi un premio pa su diseño ecologico y a wordo yama un Modelo ehemplar pa e cuido institucional na West Africa. Net prome cu e la cambia su nomber pa "OrphanAid Africa" na 2007.
Awe, ainda e cas na Ghana, "OA" ta opera y construi conocemento na Merca y Europa cu filialnan registra na Francia, Germania, Italia, Spaña, Switzerland cu e mes un meta pa desaroya programanan pa fundraising.

E lider mundial den lujo, Louis Vuitton ta sinonimo cu e arte di biaha cu style desde 1854. For di 1997, na yegada di e diseñador Marc Jacobs, a extende e experticio di homber y muhe den zapato, horologe y accesorio, bril di solo, combina cu e artesania tradicional cu innovacionnan instinto pa crea un estilo di bida experiencia. Desde 1987, e ta un parti di L.V.M.H. / Moet Hennessy- Louis Vuitton, e grupo di cosnan prestigiosamente luho encabeza pa Bernard Arnault.

BON DIA Aruba

Dia di Famia pa empleadonan di Setar y Telearuba

DE PALM ISLAND - Diadomingo dia 17 di Mei, henter mundo a celebra dia di telecomunicacion y informacion. SETAR nos compania di telecomunicacion a organiza un dia di famia manera ya ta custumber. Esaki ta un dia cu empleadonan di tanto SETAR como Telearuba ta invita pa pasa henter dia den compania di nan propio famia y e famia di SETAR.

Aki nos por observa algun di e famianan cu a pasa un rato placentero henter un dia riba De Palm Island, caminda tanto e empleadonan, yiunan y famia directo por a goza di un dia di calidad hunto.













Comision de Vuyst na FCCA

Bario di De Vuyst tambe ta un Bario Social di FCCA

ORANJESTAD - Comision de Vuyst kier a recorda FCCA cu e bario di De Vuyst tambe ta un Bario Social di FCCA. Dia 6 di Mei Comision De Vuyst a manda un e- mail pa e representantenan conserni di FCCA pidiendonan un sosten , un ayudo y cooperacion pa yudanos cu un limpiesa cu heavy equepments mane baku,containers etc...ya cu e yerbenan ta asina duro pa nos chapinan y e lo ta un fair pa nos muchanan haci esei pa nos.

Nos a duna nan 7 dia pa un contesta y nada te awe cu ta dia 19 di Mei, 2009. Y ta pa lamenta cu den e 7 dianan ei nos ta lesa cu dos biaha FCCA a organisa un limpiesa den 2 difirente barionan.

Nos ta aplaudi e dos barionan cu si sa busca nan derecho y nos ta desea cu nan sigi haci esei.

Pero un pregunta na FCCA:
Kico a pasa cu nos bario ki boso no sa tin ni e etiquette di contesta nos email?

Antes no tawata wak auto di FCCA den bario ta pasa den bario pero ni esei no ta pasa mas.

Nos sa cu gasoline a subi pero esei no por stop boso di bin den bario pasobra ta e habitanten ta pagando boso gasoline tur luna. Boso tin exigiensa pa e habitanten paga tur luna, wel nos ta exigi pa boso mantene boso barionan mane debe ser. Nos Bario MESTER di un limpiesa urgente mente. Pa esnan conserni na FCCA, boso sa kien pa contact na Comison De Vuyst.







Pa dia 1 di juli

Museo Historico preparando pa ciere di proyecto Herencia di Sclavitud

ORANJESTAD - Si aña pasa a toca turno na Museo Historico como partner den e proyecto Herencia di Sclavitud pa realisa e kick off di e proyecto den forma di un nochi cultural, awor ta toca Museo e turno pa organisa e clausura! E proyecto exitoso tocante di sclavitud y su herencia cu el a laga atras pa nos aki na Aruba a worde hopi aprecia y e iniciativa di Archivo Nacional y despues Fundacion Herencia di Sclavitud, aplaudi pa un grupo grandisimo den nos comunidad. Nunca antes e topico sclavitud no tabata riba agenda cultural di Aruba.

E anochi cultural, e apertura impactante, e exposicion di kita sombre te awe ta worde comenta den nos comunidad.
Museo Historico a cuminsa prepara pa e clausura di e proyecto grandi aki cu a logra uni forza y expertisio di diferente profesional, artista, fondonan di subsidio, departamento gubernamental y instancia.

Lo tin riba dia 1 di juli un anochi special atrobe den Patio di Museo Historico. keda pendiente.

Y si bo tin idea of sugerencia pa e anochi cultural y special aki sea asina bon di tuma contacto cu manager di Museo, sr Karel Goedgedrag of un miembro di staf di Museo na tel: 5885199 of pasa personalmente na Fort Zoutman.

BON DIA Aruba



Actriz Britanico "Lucy Gordon" ta suicida su mes, e tabata den e pelicula Spiderman 3



E actriz Britanico Lucy Gordon di apenas 28 aña di edad, a suicida su mes diaranson pasa den su mesun apartament na Paris y te ainda e causa no a wordo revela na ningun hende.

Un caso lamentable sigur cu un figura di pantaya grandi ta busca di soluciona kisas problema, desesperacion of otro cos cu suicidio.

Ainda nos ta corda e caso di similar cu a pasa cu e actor cu a hunga e rol di Joker den e ultimo pelicula di Batman.

Tabata diaranson pasa cu e simpatica Lucy Gordon a pone fin na su bida", asina aki su representante a bisa sin duna mas detaye, mientras cu e inform'e aki tambe a wordo duna door di e stacion di radio "France Info".

E curpa di e hoben a wordo haya net un dia prome cu el a cumpli su di 29 aña, den su apartamento cu ta keda den e capital Frances.

Autoridadnan hudicial a duna ordo pa haci autopsia p'asina aclaria y bay mucho mas profundo riba e circunstancia di su morto.

Lucy Gordon a sera conoci cu fama mundial pa su actuacion den "Spiderman 3" y "Cineman", como tambe den e pelicula Frances "Les Poupées Russes".... pesey awe mundo di cinematrografia ta di luto cu e perdida aki.

Recientemente e tabatin e rol di e cantante Jane Birkin den "Serge Gainsbourg", un pelicula di Joann Sfar cu ta conta e bida di un autor di "Je taime, moi non plus", cu ainda no a wordo estrena.

Nos lo bay sigui monitor kico lo sali di e autopsia pasobra e caso aki ta uno masha straño mes cu un dia prome cu e ta haci aña e ta pone fin na su bida.

Un caso berdaderamente misterioso y cu sigur ta "shock" tur esnan cu a wak den e peliculanan menciona.



Riba e combinacion di potret nos ilustra momento cu e ta yegando n'e premiere di Spidermen 3 y como tambe para cu su compañeronan di trabao den e ultimo pelicula cu el a graba.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Sean Penn y Robin Wright ta bolbe 'lebo mai' nan divorcio

Tres siman despues cu e actor Sean Penn a presenta un demanda di separacion di su esposa, e actriz Robin Wright Penn, cu a yega di gana Oscar dos biaha a dicidi antayera di lebo mai e caso aki y a solicita pa retira e peticion n'e tribunal di Marin County (California).

"Esaki ta ilustra cu nan ta bolbe reconcilia cu otro", asina e abogado Lynn Soodik, specialista den e tema di divorcio pero cu no ta tratando e caso aki directamente, a duna di conoce.

"No ta logico cu Sean Penn ta pidi pa retira e demanda pa cualke otro rason", e abogado specialisa a duna di conoce.

Esaki ta e di dos biaha cu e actor ta dicidi di 'brik' e proceso previo n'e divorcio,

Penn cu tin 48 aña y Wright cu tin 43, a presenta nan prome demanda di divorcio na december 2007 despues di 11 aña di matrimonio, pero na april 2008 nan a dicidi di huma e pipa di paz y nan a retira e papelnan.

Dia 30 april Penn, ganador di e premio di e Academia di Hollywood p'e pelicula "Mystic River" y "Milk", a bolbe presenta un demanda di separacion na unda e ta solicita e custodia comparti di e dos yiunan cu nan tin, esta Dylan Frances di 18 aña y Hopper Jack di 15.

Ademas e tabata pidi di no aporta na Wright Penn su pension alimenticio. E pareha a casa na 1996, na Santa Monica (California) di cual tabatin mas o menos 80 invitado entre nan Marlon Brando, Jack Nicholson, Robert De Niro, Warren Beatty, Tim Robbins y Susan Sarandon.

Esaki tabata e prome matrimonio di e actriz, pesey mes el a casa na blanco y e esaki tabata e di dos matrimonio pa Penn ya cu e prome tabata cu e popular cantante Madonna entre 1985 y 1989.

Penn y Wright a conoce otor na 1989 durante e grabacion di e pelicula "State of Grace" y di e tempo ey nan a mantene un tormentosa relacion.



Penn e siman aki ta n'e Festival di Cine di Cannes, como miembro di hurado.



Luis Enrique ta reconcilia cu salsa

Sin arepentimento di a explora otro ritmonan; e cantautor di Nicaragua Luis Enrique ta bel den su genero cu nos tur a conoce esta e salsa romantico c'un album nobo yama Ciclos.

"E tempo ey, mi a sinti cu mi no tabata aportando na musica. Mi kier a cana otro caminda y p'esey mi a entre nan mi mes den e fusionnan y a explora den e genero 'world music'.

Ya mi a cumpli cu mi mes y awo mi ta tuma bek e genero di salsa pasobra esaki t'e momento", asina aki e artista a bisa cu porcierto actualmente ta di bishita na Puerto Rico.

E tema nobo cu e tin actualmente cu yama "Yo no sé mañana" ta su tema promocional cu a sali den version salsa y pop.

E disco ta inclui ademas, e tematica social den e composicion di e tema yama Autobiografia y e tema "Abre tus ojos" ta uno cu sigui lo bo pone bo orea na dje.

Autobiografia ta representa e prome voz cu e artista a yega di pone den tal forma asina transparente di su pais natal Nicaragua.

Mientras cu e tema "Abre tus ojos" ta un yamada n'e pueblonan pa nan no keda man cruza pa loke ta violencia, pobresa y otro problemanan cu ta pasa.

BON DIA Aruba

Confesionnan Cremoso

PALM BEACH – Siman pasa espacio den Confessions Night Club a bolbe yena danki na e mas reciente fiesta organiza pa I Love Muzika cual tabata 'Cream.'
Un biaha mas e publico amante di musica tecno a baila bay off te den oranan di marduga.
Riba e combinacion di potret por mira varios di e caranan contento.























Agatha James-Lampe a cumpli 10 aña cu Post Aruba NV





ORANJESTAD - Dia 1 mei 2009 Agatha James-Lampe a cumpli 10 aña den servicio di Post Aruba NV. A recorda esaki den compania di e director, sr. Kees van Nederkassel, demas miembronan di Directie di Post Aruba NV y famia di senjora Agatha.

Sra. Agatha James-Lampe a drenta servicio di Land Aruba como losse werkkracht na aña 1997 como werkster. 1 di mei 1999 Agatha a bira vast den servicio di Land Aruba. Na aña 2004 Agatha a promove pa loketmedewerker.

Desde 2004 Agatha ta traha den e departamento di loketten y desde 2008 tambe den e departamento di Western Union. Desde 1 januari 2007 Agatha a tuma e desicion pa bai traha den servicio di Post Aruba NV y entrega su status di ambtenaar.

Actualmenente Agatha James-Lampe ta ocupando e puesto di Loketmedewerker. Sra. James-Lampe ta un persona amistoso, tranquil y dedica na su trabou. Den nomber di Post Aruba NV.

Nos ta felicita di curazon senjora Agatha James-Lampe pa e 10 aña nan. Nos tambe kier felicita su famia cu e hubileo aki.

Remitido
Mas malesa na caminda

Evita contaminacion cu dos malesa mas conoci. Malesa Engaña Pueblo y Algemene Varkens Pest

Sintomanan di esnan cu ya ta contamina cu e malesa:
* Nan ta bisti geel of berde
* Nan ta plak sticker berde of geel na bo auto
* Nan ta hisa bandera berde of geel
* Nan ta pidi placa di cualkier color pa haci fiesta
* Nan ta verf oficina geel of berde den bar of barrio
* Nan ta cla pa tira prome piedra

Con bo por evita contaminacion?
* Laba man cu habon anti-virus di corupcion
* No tapa ni sera boca – hisa bo boz y no bo bandera
* Proteha bo wowo y kita bril (di palo)

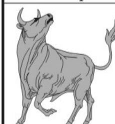
Si bo ta sinti cu bo a wordo contamina:
* Usa algo color blanco sea un camisa of guayabero
* E remedi ta un pildo blanco cu yama: Honestidad y Integridad
* Tin suficiente pa tur hende na Aruba

Sr. Henry Coffi di RED

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



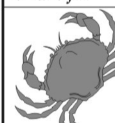
Aries
Sea modesto ta bon, pero pone esaki un banda ora cu bo trabou ta na liña. Blof!



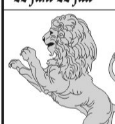
Tauro
No sinti mucho gana pa expresa bo banda poderoso awe, e lo por haci hende rabia.



Gemini
Un hende cu bo ta trahando cune no ta mucho yudanza, no ta problema hacie riba bo mes.



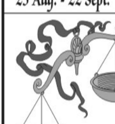
Cancer
Algo cu un hende bisa bo awe lo laga bo sorprende y bastante bruha.



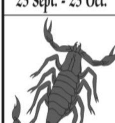
Leo
Awe no ta un bon momento pa bo haci uso di bo reserva, demasiado hopi cambio na caminda.



Virgo
No cuminsa nada cu bo no por caba, combersacionnan na unda bo ta basila no ta un bon idea.



Libra
Negociacionnan di trabou lo por bira tenso awe, laga otro hende tuma e discusion over.



Scorpio
Bo energia intenso ta gusta pa esnan rond di bo, pero e ta funciona solamente si bo ta genuino.



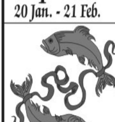
Sagitario
Bo tin un sentido urgente pa haci bo cas limpi, laga e pasado bo tras.



Capricornio
No laga un error haci bo perde bo obhetividad, di con bon tin cu acerca cualkier problema.



Acuario
Bira un poco mas ambicioso cu loke cu bo kier experiencia den bida. Pone metanan nobo!



Piscis
Bo ta neglishando bo voz interior ultimamente? Lo ta un bon idea pa bo dune atencion awe!

21

TYPES OF ARCHITECTURE 16

Archaic	Georgian	Queen Anne
Baroque	Gothic	Regency
Byzantine	Latin	Rococo
Carolingian	Lombard	Romanesque
Classical	Modern	Tudor
Colonial	Moorish	Turkish
Doric	Moslem	

F	C	I	F	L	O	N	C	H	P	E	R	I	C	X
M	A	S	D	A	B	P	J	U	Q	U	O	D	M	O
L	H	S	R	I	L	M	X	D	E	S	E	S	I	T
G	A	D	N	O	R	O	E	U	W	N	M	N	N	X
C	L	C	G	A	C	N	L	Q	G	A	R	O	B	A
H	O	Y	H	I	A	E	U	F	O	E	T	Y	Z	L
P	X	L	O	G	H	N	E	Q	G	R	J	V	F	U
E	D	M	N	T	A	L	A	N	I	F	N	O	B	S
H	S	Q	O	I	N	N	C	R	P	A	D	I	C	D
I	M	D	C	R	E	Q	W	I	T	B	N	M	T	L
K	O	R	E	O	J	O	H	F	O	U	O	L	A	S
R	N	F	G	A	C	A	T	L	R	D	S	I	E	M
U	Y	R	D	N	R	B	H	O	C	Y	Z	A	O	Q
T	C	A	C	O	M	I	S	G	N	P	R	B	R	U
W	I	A	H	O	E	P	B	T	E	G	E	F	E	Q



SUDOKU
PUZZLES

9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



29 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

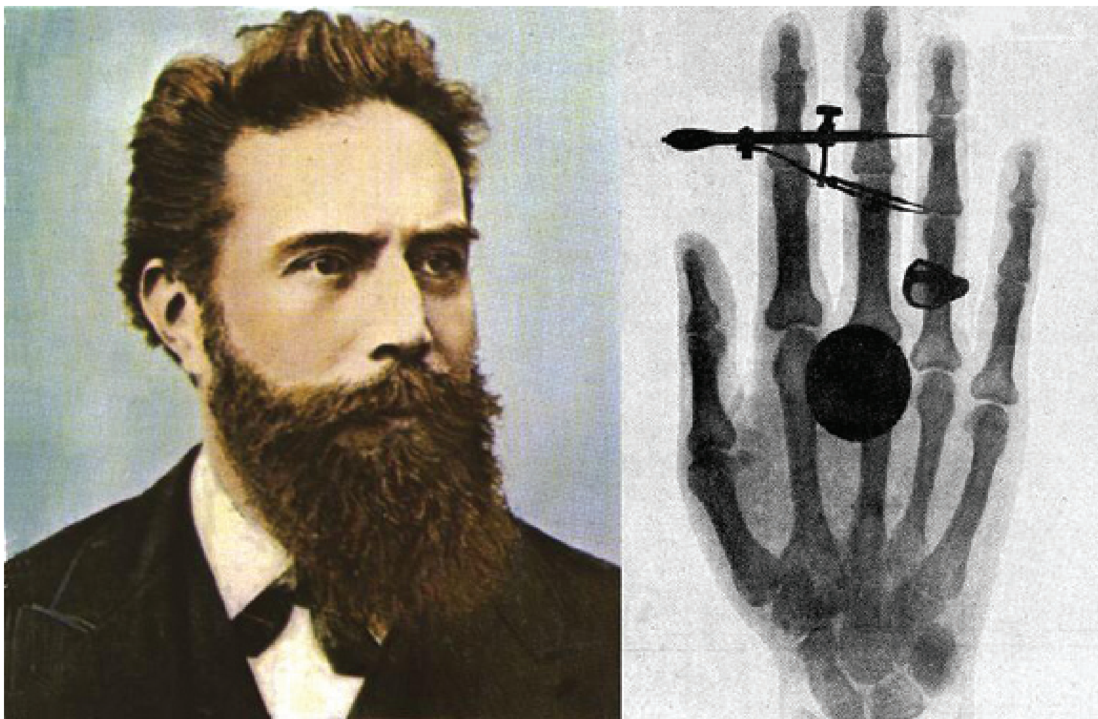
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Ki tempo a descubri X-Ray?

Na 1895 e cientifico Aleman Wilhelm van Roentgen tabata studia e actitud di electricidad den tubo cu ta chupa aire (di cual un banda tabata tapa cu salo florescente). Despues di un experimento, el a ripara cu un plachi di fotografia cu tabata cerca a wordo expone, apesar cu e tabata tapa. Van Roentgen a conclui cu un forma di "rayo invisibel" a pasa door di e tubo y a afecta e plachi. El a yam'e X-Ray, ya cu masha poco di dje tabata conoci.

Siguiendo cu mas investigacion a bin descubri cu e rayonan por pasa door di materialnan manera carton y palo, pero tabata wordo para door di materialnan manera por ehempel weso. Mesora e cientifico a realisa cu e rayonan aki por ta di gran uso medico y awendia tur hospital grandi tin un departamento di X-Ray.

Ken a inventa e "conductor di lamper"?



E conductor di lamper a wordo inventa pa Benjamin Franklin. E ta un cabuya di metal mara na e punta di un edificio halto di manera cu e lamper no ta dal den e edificio.

U.S. MAIL

U.S.

"Thank you!"



Con hunto cu bo famia por cuida nos medio ambiente?



Tuma e reto e aña aki pa hunto cu bo famia aporta na conservacion di nos medio ambiente. Esaki lo ta beneficioso riba diferente tereno:

- boso lo contribui na obtene y mantene un medio ambiente sano cu ta bon pa futuro di bo, bo yiu y bo nietonan;
- e cooperacion pa hunto logra un causa comun lo uni boso famia;
- bo yiu ta haya e oportunidad pa desaroya un mentalidad responsabel riba tereno civico y social.

Busca informacion tocante conservacion di nos medio ambiente
Pa cuminsa ta importante pa stimula bo yiu (y bo mes) pa haya sa dicon ta importante pa conserva nos medio ambiente y riba cua tereno mester dedica atencion. Biblioteca Nacional di Aruba, organisacionnan ambiental, television y Internet ta brinda varios informacion y material cu ta dedica na conservacion di nos medio ambiente. Corda duna bo yiu oportunidad pa e tambe busca informacion y hunto comparti boso opinion riba loke boso a haya sa.

Introduci e acuerdo “Dushi tera nos tey p’abo!!” den bo famia.
Yama un reunion di famia cu e tema: conservacion y aprecio di nos medio ambiente. Traha un acuerdo por escrito cu tin den dje con bo famia lo contribui na e causa importante aki. Esaki por inclui:

- e 10 (of mas) responsibilidad/ tarea di cada miembro di famia cu ta contribui na un medio ambiente sano (mas abou ta sigi algun ehempel);
- participacion na proyectonan pa y dor di comunidad cu ta na bienestar di nos medio ambiente (p.e. e concurso di obra di arte recicla di AHATA, campaña tene nos beachnan limpi, Reef Care);
- organisacion y participacion por lo menos dos biaha pa aña na un actividad den seno familiar cu tin como tema “Conoce y disfruta di bo isla” (p.e. bishita Santa Rosa, Parke Arikok, Sanctuario di Burico / parha of haci un “rooitocht”);
- encuentro familiar riba base regular unda ta intercambia informacion, opinion y observacion riba e tema di medio ambiente.

Pa formalisa e acuerdo “Dushi tera nos tey p’abo” cada participante ta firma e documento original y ta colg’e na un lugar unda tur hende por wak’e.

Con pa contribui na un medio ambiente sano?
Pa bo y bo famia contribui na un medio ambiente sano no ta dificil. Ata aki algun sugerencia:

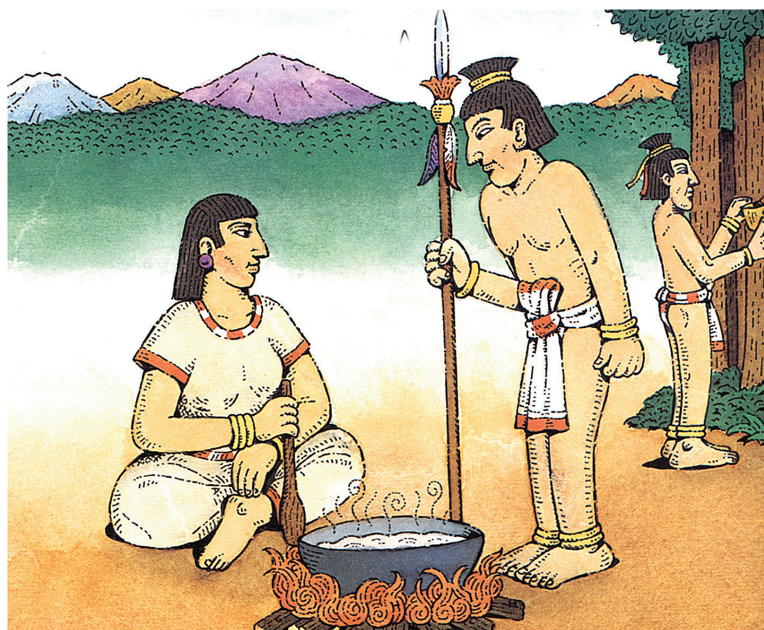
- conserva energia dor di paga lus ora cu bo sali for di camber;
- tene Aruba limpi dor di no usa saco di plastic, haci bo compras cu un (of mas) tas grandi unda bo ta pone loke cumpra;
- yuda tene bo cas y bo bario limpi, tira sushi afo y recicla loke por recicla;
- limita uso di auto, ora bo tin cu bai un lugar cu ta keda serca cana of bai cu bicicleta;
- ora bo ta skeiro diente y baña no laga e awa core pa loco;
- planta palo y mata den cura. Usa awa di cushina, baño y di laba paña pa muha nan;
- conserva palonan: usa tur dos banda di papel sea pa scirbi, pinta of kleur;
- cumpra articulonan cu tin empake cu por recicla. Check si e tin e simbolo di reciclahe;
- limita uso di airco;
- usa transporte publico of comparti transportcion cu bo colega of otro mayor di bo yiu su scol.

Di parti di Fundacion Pa Nos Muchanan nos ta desea pa tur hende tuma un momento pa refleha riba e condicion y necesidad di nos tera. Y hunto cu nos tuma e reto pa contribui na un forma of otro pa sanea nos medio ambiente. No laga pa un otro persona haci algo, corda cu ta bo futuro y esun di bo yiu y nietonan.

Fuente: “How you can help the environment” riba www.lindabook.com
Pa mas informacion por acerca nos libremente na Cumana 2 of na telefon 583-4247 / 588-0856,
fax 583-5658 of e-mail info@fpnm.aw.



Di unda bals ta bini?



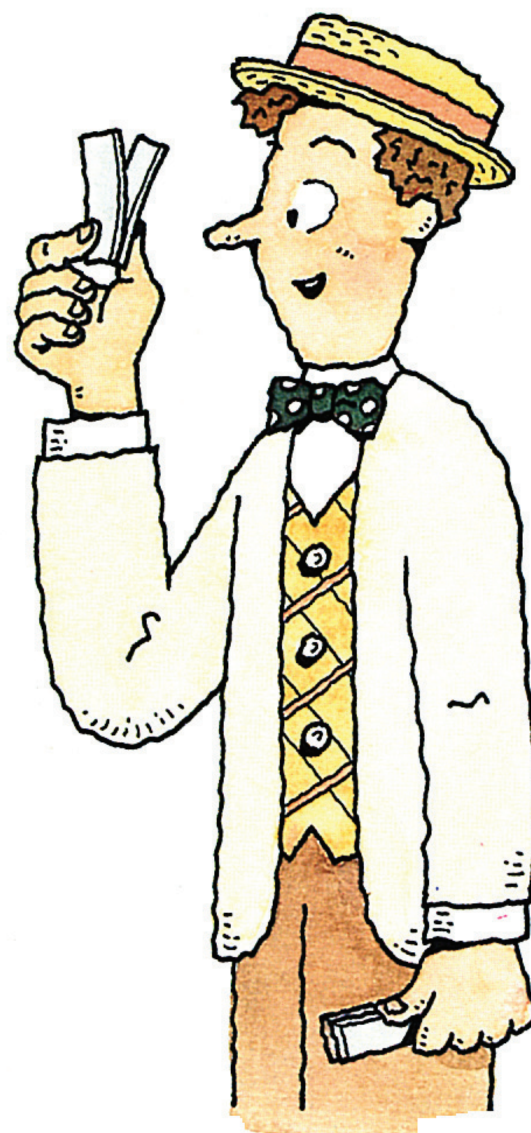
Indjannan mejicano ta traha 'gom'.

"Gom" a wordo usa pa prome biaha dor di un pueblo indjan, original di Mexico. Nan ta trah'e dor di cushina e juice blanco di un tipo di palo di mata. Despues e juice ta wordo pone den solo pa e seca. Asina a nace un tipo di bals cu nan a yama 'chicle'. Bo por a kauw riba dje pero e no tabatin sabor manera e balsnan di awendia.

Con a drecha e bals?

E mericano Thomas Adams a pensa cu bo por cubri pidanan chikito di chicle cu un laag di cos dushi, dor di cual e bals ta haña su sabor. Prome Adams a traha bals di forma rondo y despues ela traha esunanan plat cu ela yama Adam's Chiclets. John Colgan a traha un miho bals. Nan a haña un dushi olor y a bira mas plat. E 'stripnan' di bals cu ela inventa te ainda ta wodo bende.





Di unda chuculati ta bini?

Chuculati tambe ta bini di Mexico. E Aztecanan tabata traha un bebida di chuculati di e bonchinan di e palo di cacao. Tempo cu e spaño Hernan Cortez a yega Mexico na 1519 y a conquista e capital asteca, e y su soldadnan a bebe e bebida di chuculati pa prome biaha. E tempo ey ainda e no tabata contene sucu; e tabata smaak zuur.



Pa e mayornan

E prome bals tabata yama chicle. E tabata wordo traha di e juice di e palo di 'sapodilla', cu ta nace na Yucatan. Tempo cu chicle a wordo introduce na Merca, e no tabata hole dushi y e no tabatin sabor. Thomas Adams a dun'e sabor dor di cubrie cu un laag di sucu. John Colgan a drecha e olor. Pero bals a bira mas famoso ora cu William Wrigley's Jr. a agrega sucu y sabor.

Kico ta Atlantis?



Segun leyenda, Atlantis tabata un bunita ciudad cu a sink den laman. Pa hopi siglo hende tabata purba haya sa si e storia ta berdad of no.
Restonan di ciudadnan di antes tabata wordo haya bao di laman, pero si nan tabata parti of no di Atlantis te ainda ta desconoci.

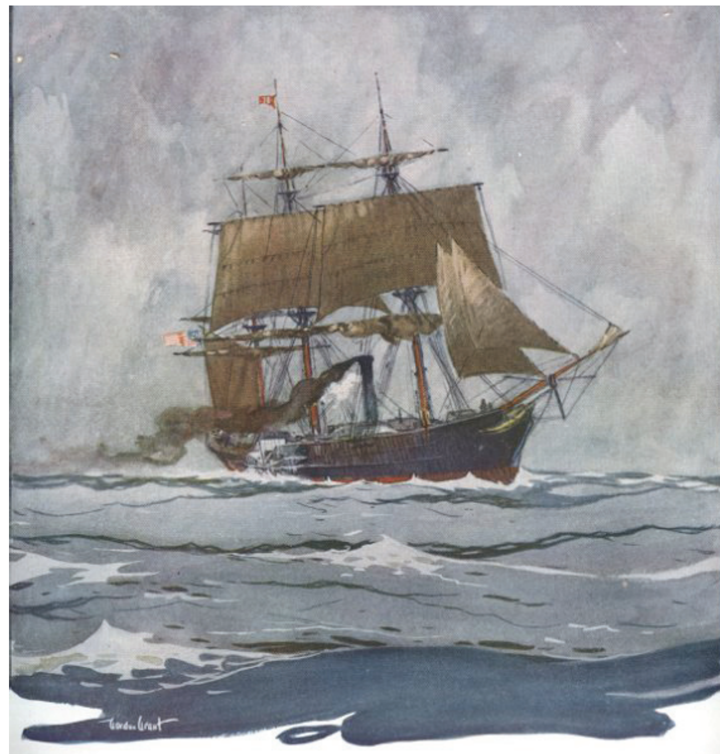


Ken tabata e prome persona pa viaha su so rond mundo?

Esey tabata Hardemann Post. El a sali for di Floyd Bennett Field, New York, dia 15 di Juli 1933.
El a regresa na e mesun aeropuerto dia 22 di Juli, despues di a cubri 25.099 kilometer den un tempo aereo di 115 ora y 26 minuut.

Yuda tene ARUBA Limpi

Cual tabata e prome barco di vapor pa cruza Atlantico?



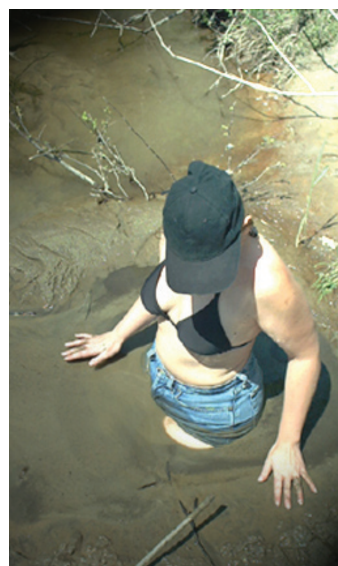
E prome stoomboot (barco di vapor) pa crusa Atlantico tabata Savannah na 1819. Sinembargo, e tabata usa vapor solamente na comienso y na final di e biahe, dependiendo di belanan durante e resto di e biahe. 19 aña despues, Sirius a bira e prome barco pa crusa Atlantico usando solamente vapor.



Cual ta e sero di mas halto na Gran Bretania?

Esey ta e sero Ben Nevis den e regionnan halto di Escocia. E tin un haltura di 1343 meter.

Kico ta "quicksand?"



Quicksand (loke nos ta yama na papiamento "gulido") ta un mescla di santo y awa cu por ser haya normalmente na e boca di un riu. Bao di dje por tin un laag di klei cu ta stop e awa di chupa bay, lagando e santo hopi los.
Hopi biaha nos sa mira den pelicula con, ora un hende cay den e 'quicksand', e santo ta chup'e bay abao. Pero esey no ta berdad. Hecho ta cu nan lo mester ta capas di keda drief mas facil cu nan ta haci den awa, ya cu e santo ta duna e curpa mas sosten cu awa so.

DEPORTE BON DIA Aruba



Seleccion di synchro pa Weganan di Reino ta entrena na Cali



ORANJESTAD- E selección di landamento sincroniza cu ta preparando pa e Weganan di Reino, a biaha pa Cali, Colombia, caminda nan ta pasa algún dia intensivo di entrenamento cu e selección Colombiano. Entrenadora di e selección nacional di nos país bisiña Colombia, Janeth Hatiuzka, ta bon conoci cu nos atletanan y tambe e entrenadoranan Lourdes Candini y Alva Torres y ta aporta cu su conocementa na e preparación di nos atletanan.

Ya caba e prome dia di entrenamento a pasa na un forma positivo. Entrenando no menos cu 10 ora pa dia e atletanan ta probechando pa mehora diferente aspecto di nan rutinanan, pa asina nan por ta mihor ainda pa Weganan di Reino.

Diabierna, e segundo dia di entrenamento, e sesionnan ta cuminsa di 6'or te cu 9'or di mainta, sigui pa un sesión largo di 1'or di merdia te cu 7.30 di anochi. Durante e sesión aki un experto di acrobacia y trampolín ta bin yuda e selección Arubano pa mehora e elementonan acrobático di e rutinanan.

E dia lo finaliza cu un prueba di figuranan técnico, pa cua e jueznan di Colombia ta dunando nan cooperación.

E atletanan cu a biaha pa Cali ta Anouk Eman, Kiara van Trikt, Saskia Franken, Janelle Flemming, Jitva Sarman, Nathifa Sarman, Nikita Pablo, Nathania Taylor, acompaña pa entrenadornan Lourdes Candini y Alva Torres. Di parti di SKA ta acompaña e delegación Chef de Mision Geoffrey Ho-Asjoe, masahista Mike Goeloe y miembro di Comision Tecnico, Hubert Solognier.

AZB ta sumamente agradecido na Stichting Koninkrijksspelen Aruba (SKA) pa a hasi e periodo di entrenamento aki posible, mirando cu e ta hopi fructífero pa e selección di landamento sincroniza.

Dialuna e selección lo bolbe Aruba.



Diadomingo dia 24 di mei tin dos careda

E "Wendy's Kids 1 Mile"cu ta start 4:30pm y despues e 5Km Run/Walk pa adulto 5:30pm. Mayornan tambe por core hunto cu nan yiu





SAN NICOLAS- Henter famia ta wordo invita pa participa den e 7th Wendy's Kids 1 Mile y e 5K Run / Walk. Mayornan tambe por core hunto cu nan yiu. E evento aki ta uno interesante mirando cu ta concentra specialmente riba un distancia di un miya pa mucha di 6 te 15 aña cu ta cuminsa 4:30 pm dilanti di Wendy's na Cura Cabai.

Despues di e careda di mucha ta start e careda y caminata di 5KM pa adultonan cu ta sali 5:30 pm for di e mesun sitio y tambe ta termina dilanti di Wendy's. Invita bo conocirnan, amigo(a), ruman, bisiña, forma bo grupo di trabou, bo organizacion deportivo, bo grupo di caminata, bo yiu(nan) , team di futbol y baseball etc.

E actividad aki ta priminti di bira hopi grandi, pues yena bo formulario, inscribi bo grupo na tempo. Pa mas informacion yama IDEFRE Tel. 5930414 puntra pa Willy Willems.

Por inscribi na Wendys Cura Cabai. Inscripcion ta Afl 5,00 pa persona y esaki ta inclui juice, fruta, rifa, y hopi diberticion y placer pa e famia. Un danki na www. sportaruba .com pa e photo shots.



FINA a invita Stella Leslie como juez durante campeonato mundial di natacion

ORANJESTAD- Arubaanse Zwembond y Stella Leslie a ricibi un tremendo noticia for di e Federacion Internacional di Natación, FINA. Na juli próximo, ora cu e mundo di natación ta reuni na Roma, Italia, pa e Campeonato Mundial di e cinco disciplinanan aquatico, juez Stella Leslie lo ta un di un grupo masha selecto di jueznan di landamento sincroniza cu lo dicidi e ganadornan. Stella Leslie después di a termina su carera deportivo como landadora sincroniza, a dedica su mes na synchro den un otro función. Pa varios aña e tabata entrenadora di e atletanan mas hoben. Tambe na nos hermana isla Corsow, Stella tabata entrenadora di e landadoranan di e equipo Sithoc. Durante e ultimo añanan Stella Leslie ta presidi e equipo di jueznan di Synchro di Arubaanse Zwembond y a organisa varios curso pa prepara cada biaha mas juez di landamento sincroniza. Hunto cu Esther Croes, Stella ta dirigi e maneho di Synchro pa Arubaanse Zwembond.
Despues di a fungi como juez internacional durante campeonatonan nacional, regional, campeonato y te hasta durante e Weganan Panamericano di Rio de Janeiro 2007, FINA a promove Stella pa e categoría mas halto, esta Juez "A". E ta miembro tambe di e Comision Tecnico di Synchro di e Confederación Centro Americano y del Caribe, CCCAN.
Awor su próximo compromiso ta hiba Stella na e Campeonato Mundial na Roma, Italia, caminda e lo tin e oportunidad di amplia su experiencia mas ainda. Aruba lo participa na e competencianan di Synchro durante e Campeonato Mundial den persona di e solista Devah Leenheer. E invitación di parti di FINA sin duda ta un gran reconocimento y honor pa Stella Leslie y pa Aruba.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Eagle Youth Tennis Camp 2009



EAGLE- Den vakantie grandi, Eagle International Tennis Club Aruba ta organiza su Youth Tennis Summer Camp 2009. E focus e aña aki ta riba muchanan di edad 4 te cu 18, sea beginner, intermediate of advanced.

E programa ta consisti di actividadnan di Aerobics, Tennis skills, Futbol, Spel Zonder Grenzen y otro weganan recreativo, cine y bus trip. Diasabra 7 di Augustus 2009, lo clausura e programa cu un BBQ pa e alumnonan di tur 4 siman, cu entregamento di diploma, t-shirt y premio. Tur alumno cu trece un amigo pa participa lo tin un prijs special pa e camp. Mescos ta bay pa 2 mucha den un famia. Lo bay tin 2 entrenador di U.S.A y tambe un staff professional di 6 instructor muher/homber.

Fechanan ta lo siguiente:

Siman #1 Juli 6 - 10 Juli 2009 **Horario 8:30 AM. pa 3:00 PM.**
Siman #2 Juli 13 - 17 Juli 2009 **Horario 8:30 AM. pa 3:00 PM.**
Siman #3 Juli 20 - 24 Juli 2009 **Horario 8:30 AM. pa 3:00 PM.**
Siman #4 Juli 27 - 1 Aug 2009 **Horario 8:30 AM. pa 3:00 PM.**

Interesadonan por pasa libremente of yama pa mas informacion na Eagle International Tennis Club Aruba na Tel: 5830659 entre 3'or atardi te 11'or anochi.

Aruba Sport Unie a tene su Reunion General

STA CRUZ- Den reunion di Directiva di dia 7 di april a tuma e decision pa yama e Reunion General Annual diamars 28 di april ya cu Statuut ta describi cu esaki mester tuma lugar prome cu dia 1 di mei di cada aña. Den e reunion aki mester aproba e cuentanan anual di 2007 y 2008 y tambe e relato di secretario. A avisa tur federacion pa nan ta presente na dicho reunion ya cu decisionnan importante mester tuma lugar. Riba diamars 28 di april a resulta cu no tabata tin quorum, esaki ta 18 federacion y mester representa 2/3 + 1 voto di tur e votonan disponibel. E reunion a wordo cera y yama pa dia 13 di mei y riba e anochi aki esnan presente a lansa nan inquietudnan y tur pregunta a keda contesta satisfactoriamente y tur decision a keda tuma unanimamente.

Directiva ta sumamente contento y a gradici tur esnan presente pa nan esfuerzo pa cu e desaroyo di deporte y nos hubentud na Aruba. Tambe Directiva kier a gradici tur medio di comunicacion pa nan aporte sano pa cu deporte y organizacionnan di deporte cu ta traha sin animo di lucro pa nos comunidad.

Cinco Campeonato di Softball di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano



ORANJESTAD- Directiva di "Federacion Liga Mayor di Softball Arubano" ta participa inicio di e di cinco campeonato di softball Liga Mayor.

E campeonato lo inicia diadomingo 24 di mei 2009 cu un duracion di 9 diadomingo y lo finaliza segun programacion diadomingo 26 di juli 2009 cu participacion di 12 club miembro bou auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softball Arubano". Pa e campeonato aki lo hasi uso di tereno di bala di Aruba Juniors na Socotoro Oranjestad.

E campeonato ta wordu dedica na Sr. Yubi Toppenberg y Sr. Carlos Javois kendenan tin trayectoria bastante largo den e ramo di softball den e parti di Liga Mayor aki na Aruba. Pa 12'or y 45 di atardi lo duna inicio na e parti oficial di e campeonato.

E campeonato aki ta wordu patrocina pa Playa Liquor N.V. cu su famoso cerbes "Budweiser" y e programa pa cu e promer dia di campeonato ta lo siguiente:

Pa 9:30 Surprise Balashi lo enfrenta Kibaima A.I.S. y pa 11.15 San Nicolas Movers lo hunga cu Central Clippers. Pa 1'or di merdia Kenro Jewelers lo midi forza cu Aruba Juniors LG mientras cu pa 2.45 Starcon Racketeers lo subi tereno pa hunga contra Marine Dolphins. Pa 4.30 Astros Budweiser lo sera e competencia di dia enfrentando La Moderna Sluggers. Valero Boomerang y Budlight Braves lo tin liber riba e prome dia di campeonato.

Pa medio di esaki henter pueblo di Aruba, principalmente amantenan di softball ta wordo invita pa atende y presencia bunita partidonan cu lo ser brinda door di nos baluartenan di antes.

BON DIA Aruba

Playoff di Aruba North League a cuminza




NOORD- For di Elston Figaroa, miembro di directiva di Aruba North League nos a e informe cu e playoff di Aruba North Little League a cuminza tanto den Little League como den Junior y Senior League caminda North ta hungando cu e equiponan di South League.
Tur mayor, tur fanatico ta ser invita pa bin mira e weganan aki dunando asina sosten y apoyo na e hobennan kendenan ta disputando e titulo maximo den nan liga.
Nos ta copia e schedulenan pa tur nos lectornan mes por dicidi na cua tereno nan ta bay apoya. Awe tin wega na Monserat den Little League pero den Senior y Junior tin wega na Centro di Bario Noord y tambe na Compleho Deportivo Luciano Wever na Brazil.

Little

Wed 20 may	17.00 - 18.45	Toyota	Playa Linda	**Aruba Jrs.**	Juan
Fri 22 may	17.00 - 18.45	Friomax	Aruba Lions	**Aruba Jrs.**	Junior
Sat 23 may	12.00 - 13.45	Playa Linda	Toyota	**Monserat**	Luis
	13.45 - 15.30	Aruba Lions	Friomax	**Monserat**	Rhudi
Sun 24 may	12.00 - 13.45	Si mester		**Monserat**	
	13.45 - 15.30			**Monserat**	

Junior y Senior

Junior	Wed 20 may	19.00 - 21.15	Valero	Aruba Bank	**CDLW**	
Senior	Thu 21 may	18.00 - 20.15	Aruba Bank	Kiwani's	**CBN**	Elston
Senior	Fri 22 may	19.00 - 21.15	Valero	Ennia	**CDLW**	
Junior		18.00 - 20.15	Badia	Vitamalt	**CBN**	Juan
Senior	Sat 23 may	10.00 - 12.15	Kiwani's	Aruba Bank	**CBN**	Elston
Junior		12.15 - 14.30	Vitamalt	Badia	**CBN**	Ramphiz
Senior		14.30 - 16.45	Ennia	Valero	**CBN**	Ivan
Junior		14.30 - 16.45	Aruba Bank	Valero	**CDLW**	

Junior	Sun 24 may	10.00 - 12.15	Si tin mester e dia aki ta habri pa e di 3 wega.		**CBN**	
y		12.15 - 14.30			**CBN**	
Senior		14.30 - 16.45			**CBN**	

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Aroz con Pollo

Ingredientenan:

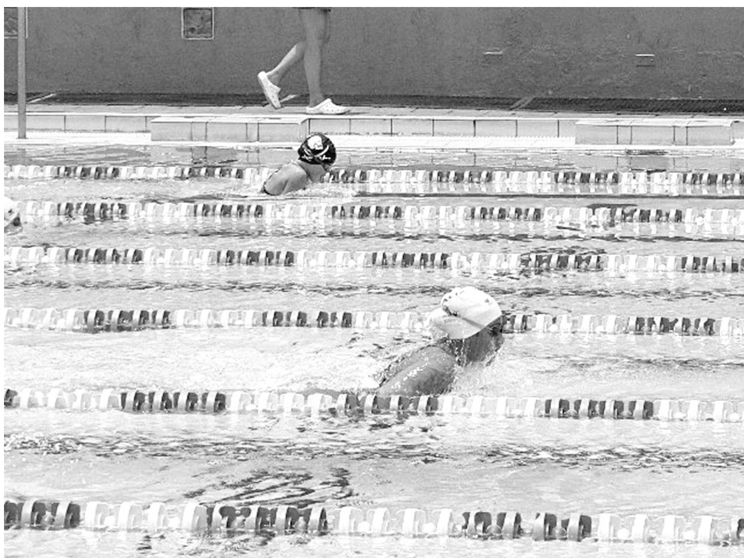
1 telep di oregano
½ telep di pepper mula grof
1 tenchi conoflok, machica
1 telep di salo
2 cuchara grandi di azeta di oleifi
1 telep di binager
1 galiña, corta na pida pida
¼ cup di manteca of margarina Blue Band
½ cup di ham, corta na bloki
2 slice di bacon corta chikito
1 siboyo, corta chikito
1 promenton, corta chikito
6 oleifi berde, corta chikito
1 telep di alcapara
1 tomati grandi corta chikito
½ bleki di sweet peas
1 cup di aros curu
1 promenton

Combina oregano, pepper, conoflok, salo, azeta y binager. Hunta e galiña cu e mescla aki. Smelt e manteca den un weya di hero y hasa e galiña. Agrega e ham, bacon, siboyo, promenton, oleifi, alcapara, tomati y sous di tomati. Pone e tapadera ariba e weya y smor e pa 10 minuut. Scoria e bleki di sweet peas y pone e likido un banda. Combine cu bastante awa pa yega na 2 ½ cup. Bashe den e weya u lag'e herbe. Strooi e aros aden. Pone e tapadera atrobe y lag'e smor pa 20 minuut. Awor agrega e sweet peas. Tapa e weya y smor e pa 10 minuut mas. dorna e aros con pollo cu e promenton cora.

Bon Appetit!



Ban apoya nos hobennan den nan competencia di landamento durante Olimpiada Betico Croes 2009





ORANJESTAD- Landamento ta otro disciplina di deporte cu ta presente den Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 pa scol di enseñanza basico y enseñanza avansa.

IDEFRE ta organiza e actividad cu ta tuma lugar diadomingo 31 di mei 2009, mientras cu Arubaanse Zwembond ta coordina y controla e evento. Piscina Olimpico Roly Bislick ta cede di e competencia di landamento durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2009.

Landamento Enseñansa Basico

Entre scolnan basico cu a inscribi na IDEFRE pa participa durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 tin un competencia 4-kamp den categoria A, B, C y D pa hobennan cu ta miembro di un club di landamento. Ta landa rugslag, schoolslag, borstslag y vlinderslag.

Pa scol basico tin un competencia 2-kamp tambe pa hobennan cu no ta miembro di un club di landamento. Esaki ta pa categoria A, B, C y D y ta landa schoolslag y vrije slag.

Unico rekisito pa participa na esaki ta cu cada hoben inscribi mester tin nan diploma C di landamento.

Landamento Enseñanza Avansa

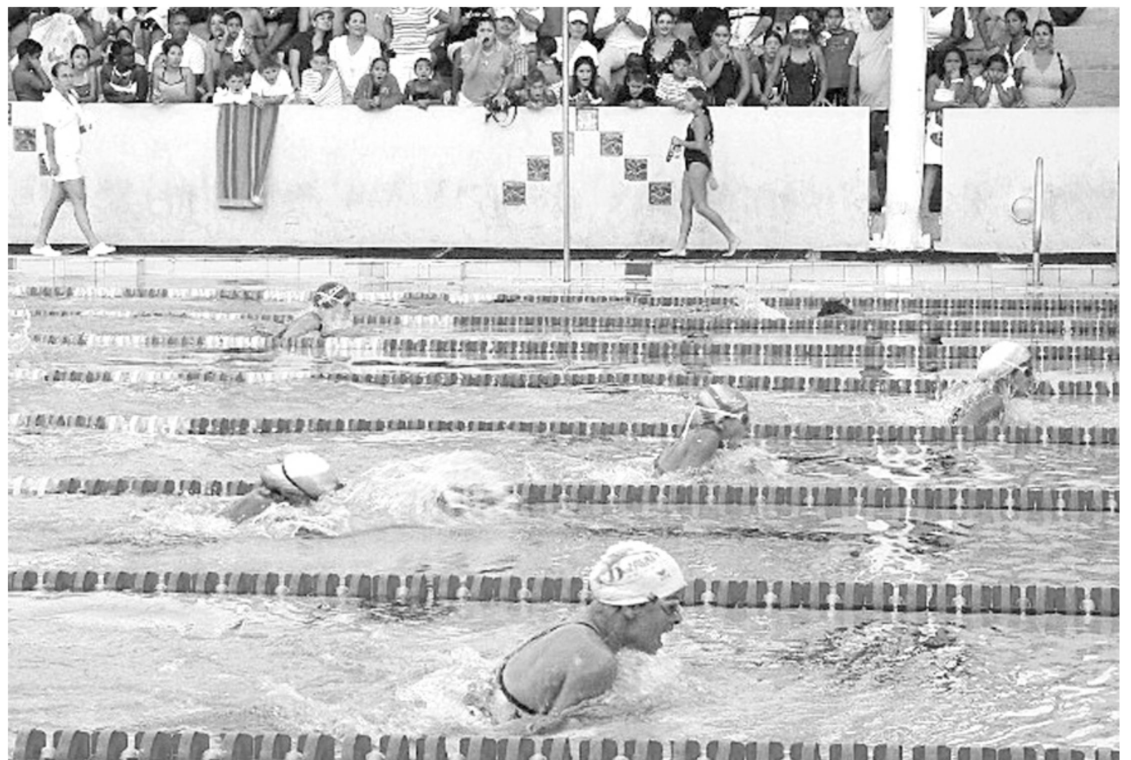
Pa scolnan di enseñanza avansa tin competencia 4-kamp pa hobennan cu ta miembro di un club di landamento. E competencia ta pa categoria C, D y E y ta landa rugslag, schoolslag, borstslag y vlinderslag.

Cada scol mester tin 4 mucha muher y 4 mucha homber pa cada categoria di competencia, como tambe 1 lider. Tur scol mester ta inscribi na IDEFRE pa por participa.

No ta acepta inscripcion e diadomingo mainta di competencia. Tampoco ta permiti pa haci cambio di nomber di participante.

E competencia di landamento pa Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 ta na Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta diadomingo dia 31 di mei 2009. Ta cuminsa 'check-in' tur landado for di 7:30 am y ta sigui te cu 8:30 am. Despues e landadornan tin oportunidad pa haci 'inzwemmen' entre 8:00 am y 9:00 am. E competencia di landamento mes ta cuminsa pa 9:30 am. Ta pidi tur participante pa nan ta na ora pa e competencia por cuminsa.

IDEFRE ta invita comunidad general pa bin apoya nos landadornan hoben cu ta participa den Olimpiada Escolar Betico Croes 2009.



Defensor Fabio Cannavaro ta bandona Real Madrid y bai hunga pa Juventus



MADRID -- Fabio Cannavaro, e defensa central di Real Madrid, ayera a anuncia oficialmente cu e ta bandonando e ekipo Spaño pa asina bai forma parti di Juventus di Turin pa proximo temporada.

"Ayo. Danki. Mi ta regresa pa Italia, mi ta bai cu Juve, pero mi ta laga aki hopi amigo y conocirnan. Mi ta bai laga un ekipo hopi importante y mi ta regresa cas, despues de tres aña, cu hopi energia", Fabio Cannavaro a declara durante di un conferencia di prensa na Madrid ayera.

E final de temporada no a bira esun mihor pa Real Madrid y pa e defensa central italiano, kende a bolbe infatisa riba e trabou di conhunto di su ekipo.

"Loke mi no a gusta aki, ta e ultimo weganan, principalmente despues di e tremendo trabou y esfuerzo grandi cu nos a haci como ekipo. Hopi cos a pasa, manera lesionnan, e cambio di entrenador, hopi cos straño, y apesar di tur e contratiemponan ey, nos a hunta un tremendo segunda buelta, caminda nos a enfrenta un gran ekipo di Barcelona," Cannavaro a declara.

Den e wega di mayan diadomingo contra di Mallorca, Cannavaro lo despedi di e fanaticada y di e stadion Santiago Bernabéu.

"Mi no kier ningun despedida special, solamente gana mi ultimo wega cu e ekipo grandi aki. Nos merece un victoria como ekipo y tambe nos fanaticonan. Ta algo fundamental, manera e wega colectivo y no esun individual," e defensor a sigui mustra.

Cannavaro a sigui mustra cu kizas lo tin fanatico cu no ta mucho contento cu el a firma cu Juventus prome cu el a caba cu su ultimo compromiso cu Real Madrid pa e temporada actual.

"Mi a warda mas cu mi tabata por cu e cos aki, pero mi tin cu atende cu mi futuro. Di tur fomra, mi no a tuma ningun decision prome cu nos a hunga contra Barcelona, cu tabata e wega decisivo. Mi no tin rencor, pero mi t in cu acepta cu tin cosnan cu a bai bon y malo aki na Madrid.

Esnan mihor tabata e dos titulonan di Liga, e Supercopa di Spaña. Mi a bai dos bes na La Cibeles y mi a pasa un tempo fenomenal. Mi ta bai haya falta di tur cos, di e fanaticonan, di nos trahadornan, di prensa spaño, di tur hende.

E parti mas negativo di mi periodo cu Real Madrid, tabata e derota di 6-2 na man di Barcelona recientemente y ta mescos cu mi a yega Roma, mi a mira e Vaticano y mi no a mira e Papa," Cannavaro a termina bisando.

Finalmente el a mustra cu e ta spera cu tur hende reconoce e gran trabou cu e director tecnico, Juande Ramos a haci cu e ekipo despues di a tuma mando di Real Madrid. Ta masha bunita cu ta menciona nomber di Jose Mourinho, kende a gana campeonatonan na Portugal, Italia y Inglaterra, pero Juande a drenta un situacion dificil, a pone cosnan na ordo y e ekipo a Sali dilanti, a progresa y ta algo di aplaudi totalmente.

Nos Aruba di Antaño

Salon Antillana, (Barbero)



Riba e potret aki nos ta mira un edificio unda cu hende homber tabata pela. Antes tabata tin hopi di e barberonan aki pero lastimamente no tin mucha mas, nos lo aprecia di haña for di nos lectornan comentario riba e topico aki y tambe si por bisa nos unda e edificio aki tabata keda, e potret aki nos a bini haye riba un DVD regala di nos amigo Dufi Kock. Tel: 584-1201. Pa cualkier observacion of remarka por tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 583-4880 pa asina ey amplia nos base di informacion, di antemano masha danki y te otro siman.



Hiep, Hiep Hoeraaaaaaa!!!!

**Awe ta cumpli su 1 añito e baby di mas dushi y lief Albert Contreras. e ta hanja felicitacion di mama Candida y di su tata Arcadio (papo) tambe e ta hanja pabien di su dina Suehail, su yaya Tecla,su padrino Flip y for di tera frieuw e ta hanja un pabien un brasa y sunchi di Yourainne y Reyvic Kelly y tambe di De wereld speelschool, su jufrouw cu ta stime masha hopi mes Jufrouw Herminia.
Tur ta desea Albertje un dushi dia .**

Jose Mourinho ta sigur cu Carlo Ancelotti lo bira entrenador nobo di Chelsea



MILAN- E director tecnico di Inter Milan, Jose Mourinho, ayera a declara cu su amigonan den e ekipo di Chelsea di Inglaterra, a informe cu tur probabilidad ta existi cu e actual director tecnico di e ekipo di AC Milan, esta Carlo Ancelotti, lo wordo encarga pa dirigi e ekipo di London pa proximo temporada.

Pa algun tempo caba Ancelotti a wordo mira como e candidato principal pa tuma over for di e entrenador interino Guus Hiddink, y vice Presidente di AC Milan, Adriano Galliani, a declara e siman aki cu e ekipo lo haci un anuncio oficial riba futuro di Ancelotti mas laat cu dialuna venidero.

“Mi amigonan na Chelsea a bisami cu e entrenador nobo lo bira Carlo,” Mourinho a declara na Sky Italia. “Algun di e hungadornan ta puntrando mi si mi ta kere cu e lo ta bon pa nos, y si mi lo kere cu e cambio aki lo ta positivo pa e ekipo di Chelsea? Mi ra responde cu e ta mustra di ta un entrenador bon prepara, cu ta serca di su hungadornan y kende por percura pa un bon ambiente caminda e hungadornan por hunga trankilamente,” Mourinho a splica. Mourinho a conduci Chelsea na dos titulo sigui di e Premier League prome di a bandona e ekipo temporada pasa despues di un discusion cu doño di e ekipo, esta Roman Abramovich. “Si Ancelotti adapta su mes bon na Chelsea, e lo tin un grupo di hungadornan cu ta sperando riba un bon coach pa nan por gana, ya cu e grupo ta uno cu kier gana tur cos y si Carlo puntrami mi opinion riba e grupo di hungadornan aki, lo mi bise cu e grupo di hungdaronan aki y e club, e no mester pensa mucho pa acepta ya cu e lo bira un aventura grandi pa su persona,: Mourinho a splica. Di otro banda Mourinho no por bisa tampoco cu e grupo di Chelsea ta malo, ya cu ta trata di un grupo di hungador cu el a contrata prome cu el a bai.

REAL MADRID

Otro rumornan insistente cu ta regarda Mourinho desde ayera mainta, ta speculacion den prensa di Madrid, cu Mourinho lo ta e gran candidato pa bira entrenador di Real Madrid den proximo temporada.

Riba esaki Mourinho a splica cu e kier pone enfasis riba e hecho cu pa 99.9% e lo keda cu Inter Milan pa cumpli cu su contrato cu e tin na e momentonan aki.

Pero na mes momento el a mustra cu e entrenador cu wordo nombra pa dirigi e ekipo blanco di Madrid, lo ta un entrenador hopi afortuna. “Mi ta keda cu Inter pa casi 99.9%, pero esun cu bai dirigi Real Madrid proximo temporada, lo ta un persona sumamente afortuna. Lo mas importante ta pa mi presidente ta na altura di tur cos, kico mi ta haci, kico mi kier haci, y no e haya informacion pa medio di prensa. Sin duda algun Real Madrid ta un tentacion grandi, caminda mi por ta feliz y traha tambe felizmente, lanta tur mainta y bai traha den e caso aki, cu gran alegria, gran satisfaccion y pa sigui traha duro, pero esey tambe mi tin awor aki cu Inter Milan,” Mourinho a splica.

Luis Figo kier un aventura mas na Merca of na Japon

MILAN- Definitivamente Luis Figo ta bai retira di futbol Italiano despues di a anuncia su retiro na inicio di temporada di e Liga Italiano. Sinembargo e no ta sigur cu e lo retira totalmente for id futbol, y entre otro a duna indicacion cu e kier sigui ainda un of dos temporada mas. E delantero Portugues di 36 aña, a retira ganando e popular Scudetto cu Inter Milan y tabata un bon oportunidad pa retira como campeon, sigur despues cu Jose Mourinho no a haci ningun oferta nobo pa e regresa proximo temporada despues cu su contrato vence na luna di Juni proximo. Sinembargo tin fuerte indicacion cu Figo ta cla pa otro reto grandi, caminda el a mustra di ta positivo pa considera ofertanan for di e Liga di Merca of for di e Liga Japones.



“Mi ta cla pa analisa y considera ofertanan nobo for di clubnan Mericano of Japones. Tambe mi por considera oferta for di cualkier ekipo di China, di con no? Mi lo sintimi bon pa pasa den e tipo di experencianan aki,” Figo a declara na Titan Sports, un corant deportivo di China.

BON DIA Aruba

Servicio Social

Cacho perdi

A ser perdi un cacho preto cu strepi geel su nomber ta "Lion". Si bo a wak'e por favor yama na 5613907 of contact nos na william_jaimes_0622@hotmail.com lo tin bon recompensa!!!

INFORMACION IMPORTANTE TOCANTE ELECCION DI PARLAMENTO EUROPEO

Si bo a registra pa participa na e eleccion di Parlamento Europeo dia 4 di juni proximo – y bo peticion a wordo accepta - dentro di poco lo bo ricibi un envelop na e adres cu bo a duna.
E envelop ta consisti di:

- un papel di vota (stembiljet) cu un envelop di retour
- un comprobante di voto via carta cu un declaracion cu bo mester firma pa asina declara cu bo a yena e papel di vota personalmente
- instruccionnan (aki bou bo por lesa un resumen di e instruccionnan)
- un envelop di retour oranje cu e adres di Representacion di Hulanda na Aruba (VNO). E envelop aki ta destina pa e comprobante di voto via carta, y e envelop sera cu ta contene e papel di vota (stembiljet)

Bo ta wordo pidi pa yena bo papel di vota y e comprobante di voto via carta na bo cas y entrega e envelop di retour oranje mas pronto cu ta posibel na e local electoral.
Esaki ta posibel durante oranan di oficina (di 8'or di mainta te 5'or di atardi) na e Representacion di Hulanda na Aruba (VNO, L.G. Smith Boulevard 44).

Pone bon atencion na e instruccionnan ora di yena e papelnan
Papelnan di vota cu no ta yena corectamente, of comprobante di voto via carta cu no ta yena corectamente of cu no ta firma, ta wordo poni un banda y lo **NO** wordo conta.

INSTRUCCION DI USO PA E VOTADOR CONCERNIENDO VOTAMENTO VIA CARTA

1. Bo persona mester deposita bo voto, yenando e hoki blanco cu ta poni dilanti di e number di e candidato di bo preferencia riba e papel di vota; haci e hoki aki cora. Riba e papel di vota bo no por pone nada acerca cu por identifica bo.

2. Despues bo mester dobla e papel di vota di tal manera cu e nombernan di e candidatonan no ta keda visible, y bo ta pone e papel di vota den e envelop pa e papel di vota.

Lamentablemente e envelop di retour blanco destina pa e papel di vota (stembiljet) a wordo sera na e imprenta door di un equibocacion. Awor bo por:
1. usa un envelop blanco normal pa bo papel di vota (stembiljet)
2. pone e papel di vota (stembiljet) bon dobla sin envelop extra den e envelop di retour oranje
3. usa e envelop di retour y sera esaki cu tape

3. Djey bo persona ta firma e declaracion riba e comprobante di voto via carta, cual ta bisa cu bo a yena e papel di vota personalmente.

4. Djey bo ta pone e envelop cu e papel di vota y e comprobante di voto via carta den e envelop di retour cu a bini adhunto; haci esaki di tal manera cu e number di e comprobante di voto via carta ta keda visible den e parti transparente (e bentana) di e envelop di retour. Despues bo ta sera e envelop y entrega esaki.

5. E envelop di retour mester wordo entrega na e presidente di e centro electoral situa na e Representacion di Hulanda (VNO) no mas laat cu e dia di eleccion (dia 4 di juni proximo) y no mas laat cu 3'or di atardi. Envelop di retour cu no a wordo ricibi na tempo door di e presidente di e centro electoral, ta wordo poni un banda **SIN** habri.

6. E envelop di retour por tin un papel di vota so den dje. Si e envelop di retour tin den dje dos of mas papel di vota, of si e no tin den dje un papel di vota of comprobante di voto via carta, e local electoral ta pone un banda. E local electoral ta pone e envelop di retour un banda tambe, si e votador no a firma e declaracion di votador cu ta para riba e comprobante di voto via carta, cual declaracion ta bisa cu e a yena e papel di vota personalmente. Den e casonan aki e papel di vota of papelnan di vota **NO** ta worde conta den e conteo di voto.



Samuel Eto'o no kier ta parti di ningun cambio pa Zlatan Ibrahimovic

ROMA – E delanbtero di FC Barcelona, Samuel Eto'o no ta desea di ta parti di ningun intercambio cu e atacante di Inter de Milan, esta Zlatan Ibrahimovic, loke prensa a bin ta speculando ariba, pa e simpel motibo cu "no tin mihor ekipo pa hunga, cu no ta den Barcelona", segun un entrevista publica ayera den e diario deportivo italiano Gazzetta dello Sport.

"Di con mi kier cambia di club?. E equipo aki a produci un total di 150 gol e temporada actual. Pa un delantero no tin por tin mihor equipo cu Barcelona, pa motibo cu fuera di e cantidad di golnan semper bo ta bai cas cu e sensacion di a haci algo util pa bo compañeronan, di a participa den un gran fiesta di futbol", Eto'o a declara.

E delantero di Cameroon a señala cu e no por pensa riba otro equipo cu no ta Barça y cu e rumornan cu ta mustra riba un posibel cambio cu Ibrahimovic ta mas cu normal den e mundo di futbol.

E delantero ta kere cu e final di e Champions League cu ta wordo hunga dia 27 di mei na Roma contra Manchester United, ta e partido mas importante di henter e temporada fenomenal cu Barcelona bin ta pasando aden.

Eto'o tambe a referi na e hecho cu e entrenador di Barcelona, Josep Guardiola, no a conta cu su persona na principio di temporada.

"Mi bida seemper tabata uno complica. Semper mi mester a lucha, nunca nan a regalami algo y e biaha aki tambe tabata mesun cos. Mi a produci 29 gol den e Liga, cu ta mi record", Eto'o a sigura.

En cuanto Guardiola, segun el delantero, e entrenador ta un "un apasionado di e idea di hunga bon futbol di ekipo."

El camerunés dice que le entran ganas de reír cuando oye hablar de que es un milagro el juego del Barcelona.

"Den milagernan sempero tin un componente di fortuna, mientras cu loke nos a logra no tin nada di casualidad.

E señor aki cu yama Pep Guardiola a busca e componente adecuado for di e prome dia," Eto'o a declara den e entrevista.

Dunga ta laga Ronaldinho for di seleccion di Brazil pa falta di efectividad

RIO DE JANEIRO- E medio campista Brasilero di AC Milan, esta Ronaldinho, lo no forma parti di e seleccion di Brazil, pa e weganan clasificatorio pa mundial,m cu lo wordo hunga dianan 6 di Juni y dia 10 di Juni. Tampoco e lo forma parti di e seleccion di Brazil cu lo participa den e Confederations Cup, cu ta inicia dia 14 di Juni 2009 na Sur Africa.





Den su ultimo dos presentacionnan cu e seleccion nacional, Ronaldinho entre otro a hunga como regular dia 29 di Maart ultimo contra di Ecuador, partico cu a keda empata na 1-1, pero el a hunga asina malo, cu Dunga a cambi'e den di dos mitar na di 70 minuut di wega.

Algun dia despues, Dunga a dicidi di laga Ronaldinho riba banki pa e wega contra di Peru den wega cu Brazil a bira gana cu anotacion di 3-0, caminda Ronaldinho a hunga solamente e ultimo 15 minuutnan di e wega. En total, Ronaldinho a hunga te cu awor na 87 occasion den e seleccion nacional pero e ultimo dos temporadanan, e medio campista di 29 aña ta den un crisis di forma serio caminda e no ta hungando riba e nivel di e tempo cu el a milita den Barcelona.

Cu AC Milan e temporada aki e no por a gana un puesto como regular y hasta Dave Beckham a yega despues y hunga prome cu e brasilero.

Den un declaracion duna, Dunga a splica cu e lo bolbe haci un apelacion riba Ronaldinho ora cu e astro recupera su forma di antes y cu e cuerpo tecnico lo haci tur lo posibel pa yuda e futbolista logra e nivel aki.

"Mi tin hopi confianza den Ronaldinho, den su capacidad futbolistico, pero e ta pasando den un periodo malo aworaki, pero mi ta spera cu e lo recupera y supera e crisis aki. Kizas pa proximo temporada e lo gana un puesto como regular cu su ekipo y asina haya mas tempo di wega cu ta permiti'e bira efectivo," Dunga a splica.

RONALDO

Pa loke ta e otro discusion cu tin riba e seleccion di Brazil, esta e escogencia si of no di e veterano delantero Ronaldo, Dunga a mustra bon cla cu Ronaldo di 32 aña, falta di mas tempo

"Mi ta kere cu nos tur kier mira e Ronaldo di semper, esun cu nos tur conoce. Mi ta kere cu na e momentonan aki e lo no sinti su mes comodo den e seleccion nacional. E lo kier hunga solamente si e ta completamente cla pa haci e trabou cu e tin cu haci," Dunga a splica. Dunga a convoca un total di 23 hungador, entre nan e defensa Alex y e portero Gomes, ambos a yega di milita den e ekjipo di PSV. Portero Gomes ta tuma e posicion di Doni di e ekipo di AS Roma, kende ta lesiona na e momentonan aki.

Golfista Phil Mickelson ta suspende su temporada pa cancer di su esposa

NEW YORK- Mundo di golf Mericano a wordo sacudi e siman aki pa e noticia cu e conocido hungador, Phil Mickelson, a dicidi di suspende su temporada di PGA, pa compaña su señora Amy Mickelson, kende a ricibi e noticia tristo, cu e ta padece di cancer na pecho. Den un participacion por escrito, Phil a participa cu e lo tin cu termina su temporada di golf, pa asina brinda sosten na su esposa, kende tin cu bai pasa den un periodo di tratamento y hasta operacion grandi. Ultimo informe cu a drenta ayera tardi ta mustra cu e prome testnan haci ta mustra cu Amy su cancer ta den un estado inicial y cu e lo por keda bon despues di wordo opera y ricibi tratamento necesario. Mundo di golf a reacciona cu gran emocion riba e noticia aki, ya cu e famia Mickelson sin duda algun ta uno masha popular y masha gusta mes pa tur hende. Nan ta comunica cu tur hende di tour y tambe ta masha activo den asuntonan social cu ta regarda e torneonan. Amy ta un di e esposanan mas alegre y mas amicabel entre tur esposanan di e hungadornan y e noticia a cai masha duro pa varios cu conoce e pareha di serca.

Michael Leon y Edgar Martis den final di basketball na Hulanda

Por sigui e wega riba Internet

NOORDWIJK- E siguiente comunicado ta for di Hulanda caminda mayan diadomingo dos hoben Arubiano, esta Michael Leon y Edgar Martis lo hunga den e gran final di basketball di e campeonato amateur. Den e informacion aki por haya con pa sigui e wega riba radio of internet y haya tur informacion cu ta regarda e wega di campeon aki.

"Ik hoop dat iedereen gezond is en dat iedereen zich aan het vermaken zijn. Ik wou jullie even graag toelichten dat mijn team MSV uit Noordwijk, de Landelijke Amateurkampioenschap hebben bereikt. We spelen n.l. op 24 Mei 2009 om 16:00 in Nederland (10:00 s'ochtends voor degenen die dit mail krijgen die op Aruba en Curacao woonzaam zijn)(komende zondag) tegen Goba uit Gorichem die het team van Amsterdam heeft gestunt. Dus het zal hoogstwaarschijnlijk een harde pot worden. Het is 1 wedstrijd. Dus winnen of verliezen, maar aan de einde van de dag maar 1 kampioen overeindstaan. Sommige van jullie hebben niet lang van me gehoord, of hadden ooit beloofd naar een wedstrijd te gaan, en sommigen kunnen niet vanwege globale positionering . Nou ik had eerlijk niet verwacht dat men iets zouden doen om het live te zenden via een mediabron, t.v of iets dergelijks, maar dat blijkt toch het geval.

Men gaan Live de wedstrijd via radio verzenden, voor mensen die niet daar kunnen zijn om het toch te kunnen volgen. Dus ik dacht misschien zal het leuk zijn als ik het naar jullie stuur, voor degenen die geintereseerd mogen zijn om het te volgen. En voor degenen die verstand hebben van stats, dat wordt ook real-time gedaan, zo krijg je dus een betere overzicht van hoe het wedstrijd gaat statistisch-wijs.

Ik hoop dat ik redelijk, of goed zou kunnen presteren om jullie niet voor niks te laten luisteren, ik ga sowieso mijn best doen. Hopelijk als team kunnen we ook redelijk tot heel goed presteren en aan het einde van de dag de winst binnen mogen slepen. Ik wens degenen die het gaan luisteren veel plezieren degenen die het niet kunnen of wil een fijne dag alsnog. En vroeg het nog voor de zekerheid aan me coach als mensen het ook live kunnen volgen via internet (dus radio), zei hij van ja.

Dus hopelijk verloopt alles volgens hoe het moet. Onderstaand staan de links en de beschrijving van welke ze precies zijn: Radio zender <in de rechterhoek is er de optie luister live, je moet dus op dit klikken om het te luisteren>: http://www.nens.nl <voor degenen die moeilijkheden hebben om deze links te openen eerst ctrl ingedrukt houden en met de linkermuisknop drukken en het gaat naar de site> Hopelijk is het te verstaan.

En voor de Real-time statiestieken: http://www.cybersportsusa.com/webgames/gamelist.asp?sport=Basketball&Hot+Games=HOT&Recent+Games=RECENT&Level=All+Types&Style=All&submit1=View+the+Game+List

Elvia

HAPPY BIRTHDAY



Awe 23/05/2009 Elvia Vrolijk a cumpli 70 anja mas di bida. Elvia ta risibi pabien di parti Famia, i tur su conosirnan,muy especial mente di TLC Company di Maria Dirksz y Roosje.. i tambe vooral e bario di Wegrooihundu..Pabien Elvia cu Dios bendishonabo ricamente riba bo Dia..!!

Fuerte sismo de magnitud 5.7 sacude zona central de México

PUEBLA, México (Reuters) - Un sismo de moderada intensidad hizo temblar el viernes a la zona central de México, llevando a evacuar decenas de oficinas en la capital y en la cercana ciudad colonial de Puebla, pero sin que se reportaran de inmediato víctimas ni daños mayores.

El movimiento fue de magnitud 5.7 con epicentro a 60 kilómetros al sur de la ciudad de Puebla, en el estado del mismo nombre, de acuerdo con datos revisados del Servicio Geológico de Estados Unidos (USGS por sus siglas en inglés). Autoridades mexicanas dijeron que la magnitud fue de 5.9.

Aunque no se registraron de inmediato daños ni víctimas, algunos servicios de emergencia dijeron que aún era temprano para hacer un reporte. "No hemos registrado hasta este momento daños, no hay pérdidas de vidas humanas", dijo el alcalde capitalino, Marcelo Ebrard, a una radio local, después de aclarar que los hospitales, el subterráneo y el servicio de agua funcionaban con normalidad.

En Puebla, el director general de Protección Civil del estado, Miguel Angel Martínez, coincidió en que no había daños materiales ni humanos hasta ese momento. Sin embargo, en esa ciudad colonial y sus alrededores varios edificios y escuelas fueron evacuados, como la gigantesca planta de la automotriz Volkswagen.

"Lo sentimos intenso y largo, sacamos a la gente de los edificios, los reunimos en puntos de emergencia. Son 3,000 empleados administrativos", dijo un portavoz de la planta, que pidió el anonimato.

Las emisoras de radio reportaron que el sismo se sintió en varios puntos de la capital mexicana -a unos 200 kilómetros de Puebla- y en el vecino estado de México.

"Mi escritorio se movió de un jalón y tiró todas las fotografias que tenía. Las paredes tronaron muy fuerte. Yo salí corriendo con mis compañeros", dijo Guadalupe Rojas, empleada de un despacho de abogados en un antiguo edificio de la avenida Reforma, una de las principales vías de la capital.



Gente en las calles tras un sismo en Ciudad de México, 22 mayo 2009REUTERS/Eliana Aponte

EVACUACIONES Y TEMOR

Imágenes de televisión mostraban a cientos de personas evacuadas fuera de oficinas en la Ciudad de México, una zona urbana propensa a los sismos donde viven 20 millones de personas, y a niños saliendo de las escuelas mientras helicópteros sobrevolaban la urbe.

"Yo sentí sacudirse el carro fuertísimo y al poco rato la gente de los edificios salió corriendo", dijo Julián, un joven taxista que circulaba en calles del centro histórico.

En algunos inmuebles de la Ciudad de México, no había electricidad y las líneas de teléfono celular no funcionaban, mientras se veían ambulancias estacionadas en algunas calles.

"Todos los sitios vitales y estratégicos están bien. No tenemos hasta el momento algún reporte de que algún edificio haya resultado dañado, ni lesionados o víctimas", dijo Miguel Moreno, director de Protección Civil de la capital, a la cadena Televisa.

Continúan fuertes lluvias en Dominicana, tres desaparecidos



Foto de archivo de unos hombres pescando en el río Ozama mientras nubes de lluvia aparencen en el cielo de Santo Domingo, 18 mayo 2009. Una mujer y sus dos hijas desaparecieron el viernes cuando su casa fue arrastrada por las aguas de un río en el noreste de República Dominicana, donde torrenciales aguaceros han causado la muerte a dos personas e incomunicado poblaciones, dijeron autoridades. REUTERS/ Eduardo Munoz

SANTO DOMINGO (Reuters) - Una mujer y sus dos hijas desaparecieron el viernes cuando su casa fue arrastrada por las aguas de un río en el noreste de República Dominicana, donde torrenciales aguaceros han causado la muerte a dos personas e incomunicado poblaciones, dijeron autoridades.

El desbordamiento del río Yuna, en el noreste del país, arrasó con varias viviendas en el poblado agrícola conocido como Bajo Yuna, una de las principales zonas productoras de arroz, causando la desaparición de la mujer y sus dos hijas menores de edad, según reportó la Defensa Civil.

"Tenemos una comunidad totalmente incomunicada, que es Los Contreras, donde el agua está hasta en la carretera y las cercanas están inundadas a causa de la crecida del río", dijo José Luis Mosquea, representante local de la Defensa Civil.

En tanto, el Servicio Nacional de Meteorología informó que los aguaceros, acompañados de tormentas eléctricas, se harán cada vez más intensos en todo el territorio nacional, por lo que se decretó alerta roja en 21 de las 32 provincias.

"Para las próximas 48 horas las lluvias serán mas intensas y estarán acompañadas de tormentas eléctricas y tronadas, estando más concentradas hacia las regiones fronterizas, suroeste, sur y sureste", reportó el informe meteorológico.

El Centro de Operaciones de Emergencias (COE) informó que hasta el viernes 3.273 personas, cuyas viviendas fueron anegadas, fueron reubicadas en casas de parientes, amigos y refugios oficiales. Más de 600 viviendas han sido afectadas por las inundaciones y los daños a puentes y carreteras han incomunicado más de 20 poblaciones.

Los organismos de socorro recomendaron tomar las medidas pertinentes contra inundaciones y advierten a los residentes de las provincias en alerta, sobre todo a los que viven en zonas altas y pendientes vulnerables a deslizamientos de tierra.

Al menos dos personas murieron ahogadas el lunes en comunidades de las regiones noroeste y este del país y una tercera fue dada por desaparecida a causa de las lluvias.

OEA y ONU critican a Chávez por actuar contra medios

WASHINGTON (AP) - La ONU y la OEA expresaron el viernes su "preocupación por los señalamientos" del gobierno del presidente venezolano Hugo Chávez contra canales privados de televisión en Venezuela a los que acusa de intentar desestabilizarlo.

En una declaración conjunta emitida en Washington y Ginebra, los relatores para la libertad de expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), Catalina Botero, y de las Naciones Unidas, Frank La Rue, mencionaron que la red Globovisión y otros medios privados estaban sometidos a esas presiones.

Las autoridades venezolanas dijeron que la forma en que Globovisión cubrió los efectos de un sismo el 4 de mayo era una forma de hacer "terrorismo", por lo que el presidente pidió a CONATEL, la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, que le imponga a ese medio las "más drásticas sanciones".

CONATEL abrió tres días después un procedimiento administrativo contra ese medio acusándolo de "generar alarma, temor, zozobra o pánico entre la población, produciendo en los individuos un sentimiento de que están en peligro y desprotegidos".

"Esta investigación se suma a dos investigaciones anteriores abiertas contra Globovisión por la transmisión en directo de declaraciones de terceras personas ajenas al canal", dijeron ambos paneles, indicando que las investigaciones estarían ya en etapa de decisión que podría "conducir a la revocatoria de la licencia del canal".

Ambas relatorías piden al gobierno venezolano "respetar la libertad de expresión en los medios de comunicación y en las emisiones de radio y televisión y, en particular, la independencia editorial de los medios de comunicación".

También en la semana, la organización Human Rights Watch, de Washington, expresó su preocupación por el caso de Globovisión, que el jueves sufrió también la incursión de las autoridades en un área de aparcamiento privado con el propósito de averiguar si los vehículos que estaban allí eran robados. Afirmó que el gobierno de Chávez mantiene una persecución contra Globovisión y solicitó a las autoridades deponer esa acción.

En Colombia

Santos se despide del ministerio de Defensa

BOGOTA (AP) - El saliente ministro de Defensa, Juan Manuel Santos, recomendó el viernes a su eventual sucesor no bajar la guardia "un solo milímetro" en la lucha contra lo que denominó "la bestia del terrorismo".

En un acto de despedida que estuvo encabezado por el presidente Alvaro Uribe en una escuela militar al norte de Bogotá, Santos dijo que "siempre llevaré el uniforme puesto". "La culebra sigue viva. Yo la llamo la bestia del terrorismo", dijo Santos en su discurso de despedida.

"Por eso no podemos bajar la guardia un solo centímetro, un solo milímetro", agregó en su discurso frente a los mandos militares y policiales. En Colombia "tenemos que perseverar hasta que esa bestia o esa culebra ya no exista", indicó. Uribe no ha designado al reemplazo de Santos, quien anunció el lunes su renuncia, tras 34 meses al frente de la cartera de Defensa.

"Ministro ayúdeme a escoger el sucesor que avance en esta tarea" de combatir grupos armados ilegales, dijo el mandatario en la ceremonia. Santos, dejará oficialmente el ministerio este sábado 23 de mayo, renunció para evitar quedar impedido de buscar una eventual candidatura presidencial en los comicios de mayo del 2010 y porque normas locales contemplan que un aspirante no puede haber ocupado un cargo público un año antes de los comicios.

Merca cu mas cantidad di H1N1

GINEBRA - Organización Mundial di Salud (OMS) a subi na 11.168 e casonan di griep di porco confirma oficialmente na 41 pais di mundo, incluyendo e 86 victimanan.

Merca ta e pais cu ta encabesa e lista cu 5764 caso confirma y nuebe persona fayeci, sigui door di Mexico cu 3892 cas y 75 morto.

Japón tin 294 pashent cu e virus, loke ta convirtie den e pais mas afecta pafo di Merca. Spaña, cu 113 caso, ta e pais Europeo cu mas cantidad di pashent cu ta sufri di e malesa, sigui pa Reuni Uni, cu 112.

Funcionarionan di OMS a adverti cu e paisnan mas pober kisas lo no tin e recursonan suficiente pa detecta e casonan.

Di su banda Ministerio di Salud di Italia a ordena ayera cierre pa un siman di dos scol di enseñansa superior na Roma unda cu a registra cuater caso di contagio di virus di griep A.

E cuater alumnonan a bira malo despues di bolbe dia 19 di mei di un biahe di estudio pa New York. Otro 36 studiante, cu tambe a participa den e biahe, lo wordo someti na examennan, asina bosero di Ministerio di Salud, Ferruccio Fazio, a informa.

Pa e motibo aki, autoridadna sinatario Italiano no ta descarta e eventual cierre temporadal di mas scolnan.

Ta prome biaha desde aparicion di e griep nobo cu ta sera institutonan publico maner scolnan na Italia, unda cu te aworaki a keda registra 41 caos.



Segun analisis di virus griep H1N1

Tin mas mescla circulando rond mundo

WASHINGTON (Reuters) – E análisis mas completo realiza te cu aworaki riba e virus nobo di influenza H1N1 ta mustra cu e mester tabata circulando scondi pa hopi aña, principalmente den porconan, asina investigadornan a informa ayera.

Tambe nan a bisa cu ta importante pa cuminsa realisa un control mas grandi riba e virus di e griep den e porconan, mirando cu claramente nan ta un fuente posibel di pandemia humano.

"E virus aki tabata circulando entre piaranan di algun luga di mundo sin cu el a wordo detecta," nan a agrega.

E ekipo tambe a confirma e existencia di un mescla raro di genenan humano, porcino y aviario den e cepa nobo, cu a infecta mas di 11 mil persona di 42 pais y a causa e morto di 86 di nan den un luna di tempo.

Organización Mundial di Salud (OMS) ta cla pa declara un alerta pandemico total di e virus, cu pa aworaki por provoca malesa leve den personanan.

Un grupo di investigadornan di Cambridge University na Gran Bretaña, di e Centronan pa Control y Prevencion di Malesanan di Merca (CDC oa su siglanan na Ingles) y di otro institucionnan a logra aparta e codigonan genetico di 51 muestra diferente di e virus nobo, haya di pashentnan Mericano y Mexicano.

E brote nobo a wordo detecta na México, unda cu e prome casonan a bira conoci mas cu un luna pasa.

E cientificonan a confirma cu e expertonan den influenza a bin ta advirtiendo durante añanan cu e virus di e griep no solamente por muta rapidamente den formanan nobo, sino cu tambe por intercambia segmentonan completo di informacion genetico cu otro virusnan.

Esaki ta permiti cu ta genera versionnan nobo di e virus cu ta infecta e personanan. No obstante, ainda ta un misterio con e mesclanan particular aki ta surgi, e investogadornan a agrega.

"Ta existi varios escenario, incluyendo e mescla na Asia o na America, pa e e episodionan cu a permiti e génesis di e novedoso virus A(H1N1)", e ekipo a skirbi.

E autornan a señala cu nan no por descubri ainda con e virus aki a adkiri e capacidad di infecta sernan humano, ya cu nan no ta presenta mutacionna habitual cu ta permiti cu e cepanan animal pasa pa sernan humano pa despues e wordo transmiti facilmente di un persona pa otro.

"Porconan a converti den un reservoir di virus cu e potencial di causa brotenan (di malesanan) respiratorio importante y incluso un posibel pandemia humano," e ekipo internacional di experto a indica den e revista Science.

E informe ta confirma e evaluación inicial cu a mustra cu e virus nobo ta un "mezcla di mesclanan", cu ta inclui partinan di un virus triple recombinante cu tin elementonan di virus di e griep humano, porcino y aviario. indicaron los investigadores.

Las tres pandemias provinieron de virus aviarios.

E cepa H1N1 ta data di e pandemia di 1918 y, aunke no ta cla ken a infecta ken, y el a bira comun den e porconan den decada di 1930. El a desaparece di personanan ora cu e pandemia di 1957 a causa morto di 2 miyon di ser humano, pero el a reaparece na 1977, kisas door di un accidente di laboratorio.

Na of alrededor di 1998, un versión porcina di e cepa H1N1 a mescla cu e virus di e griep di temporada H3N2 y un di influenza aviaria y a expande por medio di e porconan na Norte America.

E expertonan a bisa cu probablemente otro mesclanan raro ta afectando actualmente e porconan, pero ainda simplemente no a ser observa.

Vacuna contra GP lo costa dos of tres dollar

E organisacion internacional ta informa cu lo mester di un promedio di dos dosis pa persona pa protege nan mes contra e virus

WASHINGTON - E costo promedio di e vacuna contra influenza A (H1N1) lo ta di entre dos pa tres dollar pa cada dosis y di acuerdo cu Organización Panamericano di Salud (OPS) lo exigi un promedio di dos dosis pa persona pa protege nan mes contra e virus, asina a wordo informa ayera den un conferencia di prensa door di Dr. Jon K. Andrus, desde sede di e organizacion na Washington D.C.

Andrus a recorda cu den un lapso di 4 pa 6 luna nan lo por tin cla e vacunanan y un total di 24 laboratorio lo participa den su produccion. Ta ser calcula cu e laboratorionan ey lo por produci entre mil y dos mil miyon di dosis, loke no ta suficiente pa vacuna henter e poblacion di mundo, pa cual OMS y OPS a cuminsa pa traha riba un strategia di vacunacion pa sigura di protege esnan ams vulnerabel di mundo.

E strategia ta consisti den vacuna esnan mas vulnerabel: ancianonan, esnan mas hoben, muhenan na estado y sigura di igualidad e acceso na e vacunanan, aunke el a reconoce cu ta existi cierto preocupacion den OPS riba e ekilibrio den distribucion di e vacunanan, ya cu tin algun LAB cu ya tin contratonan di venta cu paisnan specifico, y den e casonan ey ni OMS ni OPS por haci nada cu respeta e acuerdonan ey.

BON DIA Aruba

Homosexualidad, ilegal na 80 pais y castiga cu pena di morto na 5 pais

BRUSELA - E paisnan cu ta castiga homosexualidad cu pena di morto ta: Irán, Mauritania, Arabia Saudí, Sudán y Yemen. Sinembargo, na algun lugar di Nigeria y Somalia tambe gay y lesbiananan ta wordo condena na morto.

Al menos esaki ta wordo revela den un informe divulga diahuebs door di Asociacion Internacional di Gay y Lesbiana (ILGA).

Panamá na 2008 a stop di considera homosexualidad ilegal y Costa Rica a modifica su codigo penal na 2002 pa elimina e tipificacion como delito di "sodomía escandaloso", pero Burundi a haci esaki pa prome biaha den su historia e aa'ki, asina e organizacion ta menciona den e estudio.

E informe, e di tres elabora pa ILGA riba homofobia na mundo, ta revisa e legislacion cu ta criminaliza actonan sexual consenti y priva entre personanan di e mesun sexo mayornan di edad.

Secretario General di ILGA, e psychologo Mexicano Gloria Careaga, ta splica cu e consagracion di homofobia den ley ta laga e homosexualnan "sin ningun posibilidad di scapa y sin medio pa pidi ayudo".







Di su tambe, e tambe secretario general di e organizacion, Renato Sabbadini, ta kere cu e homofobia ta sali di e idea cu homber- y muhenan no mester ta igual sino desempeña rolnan incompatibel entre nan.

ILGA ta afirma cu loke nan kier mustra cu e informe aki ta señala e paisnan cu ta sigui trata e homosexualnan como personanan di segundo rango, cu mester bergonsa nan pa nenga "e dignidad", e respet y gozo di tur e derechonan vigente di igualdad na un parti significativo di su ciudadania.

Homosexualidad ta legal na 115 pais di henter mundo. Spaña a reforma su legislación riba esaki na 1979, despues di Francia (1791), Bélgica y Luxemburgo (1795), Hulanda (1811) y Italia (1890).

E ultimo paisnan Europeo cu a despenaliza homosexualidad tabata Portugal (1983), Estonia y Letonia (1992), Lituania y Irlanda (1993), Rumania (1996) y Chipre (1998).

Na Republica Turco di Nort Chipre (RTNC), reconoci solamente pa Turkia, e ta sigui ta ilegal.

Solamente shete pais ta aproba matrimonio entre homosexualnan: Suráfrica, Bélgica, Hulanda, Noruega, Spaña, Suecia y Canadá; como tambe e estadonan Connecticut, Iowa, Maine, Massachusetts y Vermont, na Merca.

Ta permiti e adopcion conhunto di menornan door di pareha di e mesun sexo 10 pais (Suráfrica, Israel, Andorra, Bélgica, Islandia, Hulanda, Noruega, Spaña, Suecia y Reino Uni; como tambe mayoria di e provincianan Canades, e ciudad Brasileño di São Paulo y algun parti di Merca y Australia).

ILGA ta indica cu e adopción di parti di e di dos progenitor den e parehanan di mesun sexo tambe ta legal na Dinamarca, Alemania, Australia y Alberta (Canadá).

Colombia, Venezuela, Costa Rica, México, Nicaragua y e ciudad argentino di Rosario y algun parti di Brasil ta prohibi descriminacion laboral basa riba orientacion sexual, igual cu mayoria di paisnan Europeo, Canada, USA y otro estadonan di Asia, África y Oceanía (te cu un total di 48 país).

Un total di 16 país tin un edad di consentimento di e relacionnan sexual diferente pa heterosexual y homosexualnan, entre nan, Chile, Paragua y Surnam.

E estudio, realiza door di Daniel Ottosson, di Scol Universitario di Södertörn (Estocolm), ta recorda tambe cu e actonan sexual entre personanan di mesun sexo nunca a wordo tipifica como delito na 12 pais Africano.

E estado legal di e actonan homosexual no a wordo aclarea na Yibuti y Irak, según e informe, mientras cu Lesoto, Swazilandia, Belice y Trinidad y Tobago ta prohíbi entrada na personanan homosexual. ILGA ta un red mundial defensor di igualdad di derecho di gay y lesbiananan, bisexualnan, transsexual y intersexual y ta conta cu mas di 670 miembro na 110 país.

NASA a programa aterizahe di Atlantis pa awe

CABO CAÑAVERAL, USA (Reuters) – E Astronautanan di e transbordador Atlantis a dissfruta di un dia mas den espacio ya cu Centro Espacial Kennedy, na Florida, ta sera pa mal condicion di tempo, mientras cu nan ta prepara pa e regreso awe e ultimo mision pa e telescoop espacial.
E aterrizahe a wordo programa pa 09:16 ora local (1316 GMT) di diasabra, despues cu e agencia espacial Mericano a descarta dos oportunidad pa baha e nave ayera debi na shelo nubla y tormenta.

"Nos ta disfrutando di e bista", asina e comandante di Atlantis, Scott Altman, a bisa via di radion pa control di mision na Houston. Atlantis tin 11 dia den orbita den un mision cu a drecha exitosamente e telescoop espacial Hubble.

> *E clima tambe por ta un problema pa NASA awe.*

E transbordador no por ateriza pasando mey-mey di mal tempo debi cu e ta biaha na algun shen mil kilometer pa ora y e gotanan por daña e capa delicado resistente na calor.

"Ainda lo tin algun inestabilidad den e clima pero tin mihor chnes diasabra mientras cu e mal tempo ta sigui avanza," asina e bosero di Centro Espacial Kennedy, Candrea Thomas, a splica.

NASA tambe ta prepara su di dos sitio di aterizahe na base Edwards di Forsa Aéreo, na California, unda cu e transbordador lo por yega pa 10:46 ora local (1446 GMT) di awe.



Ta investiga pedofilo pa desaparicion di un mucha Britanico

LONDRES (AP) – Detectivenan contrata pa e mayornan di un mucha Britanico desapareci, Madeleine McCann, ta investigando un pedófilo condena, asina e bosero di e famia, Clarence Mitchell, a declara ayera.

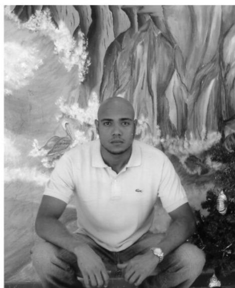
E corant sensacionalista Daily Mirror a bisa cu Briton Raymond Hewlett tabata biba cerca di Praia da Luz, Portugal, unda e mucha a desaparece dos aña pasa.
Madeleine tabatin e tempo ey tres aña. E corant a cita fuentenan di Alan y Cindy Thompson, kendenan a bisa cu nan a conoce Hewlett na Portugal.
E pareha Thompson a bisa e corant cu Hewlett a nenga tur cos relaciona cu desaparicion di e mucha.
Mitchell a confirma cu detectivenan contrata door di e famia ta investigando Hewlett, un ex soldat condena pa atakenan sexual, pero a ebfatisa cu esaki ta un di e varios pistanan den estudio.
No sa di e paradero di Hewlett, aunque Mirror a bisa cu e ta hospitaliza na algun luga na Alemania pa wordo trata pa cancer den garganta. El a publica un potret supuestamente di e homber di 64 aña, drumi riba un cama di hospital y cu un mascara di oxigeno colga na su oreanan.
E reciente aparicion di Kate y Gerry McCann den e popular programa di television Mericano "Oprah" y e publicidad rond di e di dos aniversario di e desaparicion di e mucha a trece "informacion util" pa e investigadornan, Mitchell a bisa.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

INVITACION DI MISA

Mama, ruman y yiunan kier a anuncia boso pa un Santo Sacrificio di Misa pa nos defunto stima:



Gilbert Regales

Pa recorda 1 luna di fayecimento cual lo tuma lugar Diadomingo 24 di Mei na Misa Imaculada Concepcion Sta. Cruz

INVITACION DI MISA

Nos yiunan, tata y rumanan kier a invita boso na un Santo Sacrificio di misa pa nos defuntonan stima



Mama Silvia Madrid Adelaida Tromp



y ruman **Gregory Ames Franken**

pa recorda nan fecha natal cual lo tuma lugar dia 24 di Mei Diadomingo pa 9'or di mainta



Departamento di Asunto Social

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, Departamento di Asunto Social tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr Geronimo Elmiliano Martis

tata di nos colega Sra. Swinda Martis

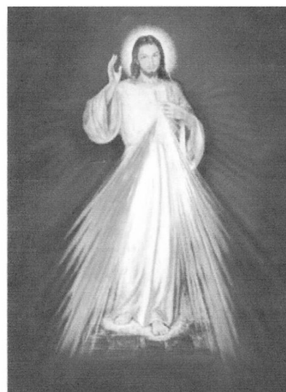
Staff y Personal di Departamento di Asunto Social ta extende palabranan di profundo condolencia y forsa na Sra. Swinda Martis y demas famia.

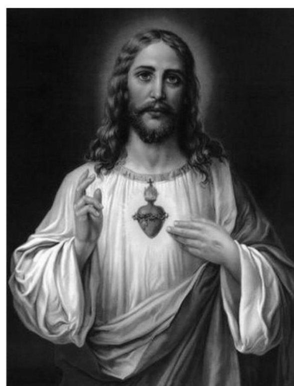
Acto di entiero lo tuma luga dialuna 25 di mei 2009, despues di un ceremonia na Iglesia La Birgen di Fatima na Dakota



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.









NA NOMBER DI DIRECTIVA Y MIEMBRO NAN DI "REUMARUBA"

NOS TA MANDA PALABRANAN DI CONDOLENCIA Y FORZA NA NOS

MIEMBRO 'BERTHA KOOLMAN-WESTER" CU

FAYECIMENTO DI SU RUMAN MUHER



.... OLIVIA "OLLY" M. DIX-WESTER

HOPI FORZA NA E FAMIA NAN

Cu Sra. Olivia Sosega na Paz.

Na nomber di su esposa juinan rumanan



Marcolina Agda Wever-Wever.

(Margo)

Nos kier a manda un palabra di gradicimento
na tur cu a mustra nan atencion durante fallesimento
I entiero di nos esposa mama suegra, ruman y tanta stima
danki di curazon ta bai pa Dr. Garcia, Dr. Kock, Dr. Ponson,
Dr. van Leeuwen e afdeling di Dialyse personal di Ambulance y eerste hulp
danki na Aurora Funeral Home pa e bon servisio
na tur famia amistad y bisinja como boso presencia ta un sosten
durante e dianan tan dificil pa nos danki na boso tur.
Alaves nos ta invita boso pa un santo sacrificio di misa
cual ta tuma lugar dia 19 mei 2009 pa 7:00 pm
22 mei 2009 pa 7:oo pm
25 mei 2009 pa 7:oo pm
na misa di Brazil despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Brazil # 93 pa 8:oo pm

SEMPER MARGO LO TA BIBO DEN NOS CURAZON Y PENSAMENTO

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Baranquilla, Colombia



Sra. Vda Maria Magdalena Geerman-Geerman

Mihor conoci como "Maria"
*** 19-05-1937 - ✝13-05-2009**

Na nomber di su yiunan: Celly y Hubert
Chito y Seneida
Tony y Carmen
Rito y Ethleen
Rina y Johnny
Astrid y yiunan
Angelo y Karina
Jonathan y Maryorie

Rumannan: Candida "Candy" y Nai Rasmijn
Alberto " Betto" Geerman
Maita y Margarita Geerman

Swa : Epifanio Ras

Su nietonan:
Hennan y Kwesi, Juraine Geerman na USA, Gregory Geerman Cinderella y Celine Geerman, Rigoberto Garcia y famia na Sto. Domingo, Junior Garcia, Jarina, Gisberto Geerman y Genesis Geerman na Boneiro, Giovanni Leer, Giorino Leer na Hulanda, Giovanna Leer, Kimberly y Kaicey Maduro Micheline Ramos, Emanuel, Stephanie, Kirah, Lieshah, Kiarah Salazar, Skylar Wiersma, Ian y Amy Geerman
Edhan y Ethan Geerman
Bisanieta/onan: Kijomy y Kristopher Oehlers
Sean Walle
Su subrinonan:
Leticia, Renny, Carlos, Emilio, Maryann, Andres
Ihanan: Su ihanan:
Luisa Werleman, Sita Thode, Leticia Rasmijn, Cinderella y Celine Geerman, Mireya Gomez
Su comer y compernan, primo y primanan, y demas famia: Geerman, Rasmijn, Winklaar, Magdaniel, Gonzalez, Rodriquez, Garcia, Lopez, Maduro, Leer, Salazar, Ramos, Braafhart, Oehlers, Ennis, Croes, Oduber, Ras, Paesch, Werleman, Thode, Gomez, Quintero, Tromp Vrolijk y demas famia na Aruba, Curacao, Boneiro, USA, Hulanda, Colombia, Venezuela y Santo Domingo.
Ayudante: Nella Tromp
Juancho Vrolijk
Sra. Glenys Pullido y famia na Colombia

Nos ta invita tur amigonan, conocirnan, bisiñanan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 23-05-2009, 2or pa 4or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico Na Santa Cruz. E restonan mortal di Maria lo ta reposa na Macubari Straat # 21 for di 11or di mainta .

Adres pa condolencia : Macubari Straat # 21
Diabierna 22-05-2009
7or pa 9or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Gradicido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia cu inmenso tristesa fayecimento cristianamente di mi, esposo, tata, welo, ruman y omo.



Jeronimo Emiliano Martis

Mihor conoci como " Miano"
Na edad di 85 aña

Na nomber di su señora:
Isenia Martis – Tromp

Yuinan:
Deanne Martis
Swinda Martis
Franklin Martis y Marie Martis – Lugay
Rubert Martis y Sylvane Martis – Ceus
Maria y Rafael
Edgar Martis y Lourdes Martis – Bermudez
Papito Comenencia y famia.

Nieto- y Nietanan:
Patricia, Mariska, Joanne, Kristel, Lynell, Rafmar, Louriene, Ederick, Shantal y Stanley

Bisanieto(a):
Shawn y Naïshka

Ruman:
Fuxiano Martis

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, suegro y suegranan,
comer y compernan, prima y primonan bon bisiñanan, amiga y amigonan.

Demas famia:
Martis, Tromp, Giel, Christiaans, van der Biezen, Lugay, Ceus, Croes, Bermudez, Koolman, Ridderstaat, Gavidia, Peña, Kock ,Vrolijk, Frank, Faro, Wolff, Lopez, Gomez, Thomas, Comenencia y demas famianan

Ta invita tur famia, amigo(nan), bisiñañan y conocirnan pa compaña nos na e acto di intiero cual lo tuma lugar dialuna 25 di Mei 2009 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa La Birgen di Fatima pa santana Central na Sabana Basora E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2:00 di atardi den Misa La Birgen di Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diasabra 23 mei 2009
Ora: 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Serca Dios mi ta na paz,
Manera un yiu serca su mama

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Guillermo Federico Kelkboom

Mihor conoci como "Fe"
*** 29-05-1927 -✝19-05-2009**

Na nomber di su yiunan: Christina "Poppy" Kelkboom y yiunan
Guillermo "Gillo" y Mady Kelkboom-Kock y yiunan
Jorge "Mario" Kelkboom y Vivian Wouters y yiunan
✝ Frans Daniel Kelkboom
Elizabeth "Liza" Kelkboom y Henk Abdul
Doris Kelkboom y Mike Brisbane
Jose "Toni" y Maureen Kelkboom-Bennett y yiunan
Janira y Karam Baidjnath Misier y yiunan

Mama di su yiunan: Sra. Carmen Monsalve

Rumannan: ✝ Jacobo Kelkboom
✝ Anna Zievinger-Kelkboom
✝ Hendrik Kelkboom
✝ Cristina Santana-Kelkboom
✝ Angelica Kelkboom
✝ Juanita Jansen-Kelkboom
✝ Editha Kelkboom
✝ Francisco Kelkboom
✝ Maria Kelkboom
✝ Mario Kelkboom

Cuñanan:
Sra. Vda Annie Kelkboom-Jacobs y yiunan
Sra. Vda Dolores Barros de Britton y Famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan, comer y compernan.

Ayudantenan: Marietje y Marlene
Amigonan: Carlos Jacobs y Antonie

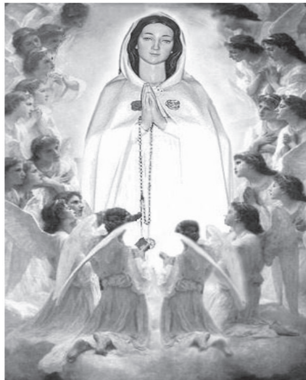
Famia: Kelkboom, Monsalve, Kock, Bennett, Zievinger, Santana, Jansen,
Johnson, Colina, Dirksz, Pichardo, Maduro, Harms, Franken, Mongelaz, Ras, Quandt, Croes, Ridderstap, Orman, Wouters, Muller, Lampe, Kelly, Henriquez, Eman, Arends, Helder.
Na Curacao: van Grieken, Naar y van Unen
Na Colombia: Jimenez de Avila, Monteroza, de Moya, Rodriguez y Manjárres de Castro.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 23 di Mei, 2009. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Respons ta cuminza 4or di atardi oficial pa Pastor Jairo Maduro.
Na lugar di flor of krans un donacion pa **Edmund Harms Foundation** lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Aurora Funeral Home pa e bunita gesto aki.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita
di condolencia na cas.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.
Pa 23: 1,2,3
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



ELMA REGINA DANIA

*07-09-1942 ✝ 20-05-2009

SU COMPAÑERO: DUDU GOMES
NA NOMBER DI SU YUINAN STIMA :
EUGENE I ILSA LEAÑEZ PAESCH
ELMER LEAÑEZ

SU NIETANAN STIMA: ILAYSA LEAÑEZ I FRANCIS KELLY
LISAYGENE LEAÑEZ
ARIANNE LEAÑEZ

RUMANAN STIMA: ELVIA DANIA I FAMIA NA HULANDA
MIRNA WIJMAN I FAMIA NA BONAIRE
WILFRED DANIA I FAMIA NA BONAIRE
ERIC DANIA I FAMIA NA HULANDA
MILVA BUIKHUIZEN I FAMIA NA HULANDA
ROLAND (AWAN)DANIA I FAMIA
RUDOLF (DOPIE) DANIA I FAMIA
TATA DI SU YUI NAN: CARLOS LEAÑEZ

SU TANTANAN: IRMA COMENENCIA I FAMIA
DINA CAZENAVE I FAMIA
SRA.VIUDA REGINA LESIRE I FAMIA

SU OMONAN: THEOFILO I OTILLA LESIRE I FAMIA
VENANCIO (TINCHI) DANIA I FAMIA

SU IHANAN,SOBRINA I SOBRINO NAN,PRIMA I PRIMO NAN,CUNA I SWA NAN,COMMER I COMPER NAN.
SU BON BISINA NAN AMIGA I AMIGO NAN I TAMBE TUR SU CONOCIRNAN STIMA.

DEMAS FAMIA NAN STIMA:
DANIA, LEAÑEZ, PAESCH, KOOLMAN, GOMES,THAHAPARIY, WIJMAN, BUIKHUIZEN, CROES,MELO-CASTENO, OQUENDO,VAN DER HULZE, LESIRE,COMENENCIA, CAZENAVE, WINTERDAAL, BOEKHOUT,MARCHENA,KELLY,DE CUBA, TROMP, PENSO, GIEL, FARRO,RIDDERSTAP,ARENDS,JACOBS,NAVARRO, ALBUS, THOMAS, LOPEZ,SMIDT, NEDD, ORMAN, BURKE, TOUSSAINT, PROFEET,GORDEN,REGOT,BRUENSMAN, SARKAM,MORALES,
FAMIA NAN NA CURACAO:
SAMBO, MAMBRI, FERRERO,LESIRE, EUGENIO, JANSEN, FAMIA NAN NA BONAIRE
THIELMAN, AMELIA, FRANS,THODE, WIJMAN.
SOBRINO Y SOBRINANAN , PRIMO Y PRIMANAN , SWA Y CUÑANAN, COMMER Y COMPERNAN,
AMIGONAN, BISIÑANAN Y CONOCIRNAN TA INVITA PA **ACTO DI ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR DIALUNA 25-05-2009, 2 OR PA 4 OR DI ATARDI NA AURORA FUNERAL HOME Y DESPUES SALIENDO PA SANTANA CATOLICO NA PLAYA.**
E RESPONS TA CUMINZA 3:30 DI ATARDI NA AURORA FUNERAL HOME.
ADRES PA CONDOLENCIA : AURORA FUNERAL HOME , CUMANA # 76
DIADOMINGO 24-05-09
5 OR PA 7OR DI ANOCHI
NOS TA PIDI NOS DISCULPA SI DEN NOS TRISTEZA NOS POR A LUBIDA UN UF OTRO FAMIA.
NOS TA LAMENTA CU DESPUES DI ENTIERO NOS NO POR RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA CAS.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Señor a scucha mi suplica
Señor a acepta mi oracion "*

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, bisawelo na e bunita edad di 100 aña



Clarence Timotheus Delaney

"Papa Lorenz" of "Lorenz "
22 december 1908 - 19 mei 2009

Den nomber di su"

Yiunan: Romana Simona "Chuchu" Hassell-Delaney y yiunan
Siria Delaney y yiunan
Maria Luisa Geerman-Delaney y yiunan
Eleonora Lauretta "Launora" Angela-Delaney y yiunan
Rosa Olinda "Rosalinda" y Ronald Malmberg y yiunan
Julieta "Julia" y Betty Koolman y yiu
Mario Martinus "Yankee" y Irene "Irena" Delaney-Paesch y yiunan
Timotheus Lauriano "Shanko" y Juliana "Mena" Delaney-Ras
Bertrando Christopher "Bal" y Aegidia "Ida" Delaney-Figaroa

Ruman di crianza: Sra. Juanita
Mescos cu yiu na cas: Erwin "Flepper" Orman

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, primo y primanan,
sobrino y sobrinanan, bisiñanan di Santa Cruz y Spaans Lagoenweg

Famia: Delaney, Hassell, Perez, Geerman, Angela, Malmberg, Koolman, Paesch, Ras, Figaroa,
Dane, Marin, Werth, Henriquez, de Cuba, Tromp, Bislip, Maduro, Morillo, Kelly, Halley,
Peterson, Ruiz, Paskel, Gonzalves, Loopstok, Rasmijn, Lejuez, Solognier, Vlaun, Grovell, Webb, Quandt y demas famia na Sint Maarten, Curacao y Hulanda ta invita pa asisti na e
acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 25 mei 2009 pa 4'or di atrardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 10.30 am pa 11.30 am na Mementomori Funeral Home y for di 12'or di merdia pa 1:30 pm na cas Spaans Lagoenweg 83 na Pos Chiquito y for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz.

Adres pa condelencia: **Spaans Lagoenweg 83**
Diasabra 23 y Diadomingo 24 mei 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza

Paz na resto mortal di Clarence "Papa Lorenz"



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

**" Ich bin eine Frau, die weiss was sie will,
Ich habe mein Tempo, ich hab' meinen Still. "**

("Ik ben een vrouw die weet wat zij wil; ik heb mijn eigen tempo en stijl van leven.")
(lied uit de operette Das Strumpfband der Marquise, tekst van A. Grunewald)

Cu honda pena pero, agradici pa tur loke a significa pa nos, conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian na Woerden, Hulanda di:



Alberta Engels-Giel

mihor conoci como: "Juffrouw Betty "
15 - 10 - 1931 † 18 - 05 - 2009
Ex-lerares di St. Aloysius School y
ex- St. Martinus School (Past. Kranwinkel)
Ex-Directrice Basisschool "De Klapwieker" te Weesp
Noord-Holland, Nederland

Na nomber di su:

Esposo: Sr. Hans Engels

Rumannan: Sra.vda. Johanna Wolff-Giel
Vdo. Domingo "Mingo" Giel

Sobrino-/anan: Benny y Pina Wolff-Werleman y famia
Ruben y Bertha Wolff-Croes y famia
Mirna y Jerry Kelly-Wolff y famia
Lidia y Michael Vrolijk-Wolff y famia
Bea y Pedro Tromp-Wolff y famia
Lourdes y Reynaldo Semerel-Wolff y famia
Ineke Joustra (Nederland)
Ninon y Colin Baxter (Duitsland)
Jimmy Sagel y Thea Ter Veer (Nederland)

Tantanan: Sra. Jonca Wolff y famia
Sra. Maria Donata y famia

Amiga/amigo na Hulanda: Sra. Francisca Eckmeyer y famia
Sr. Oslin Toppenberg y famia

Comer-/compernan, ihanan

famia: Engels, Giel, Wolff, Joustra, Sagel, Ter Veer, Werleman , Croes, Kelly, Vrolijk, Tromp, Semerel, Donata, Frank, Maduro, Figaroa, Lacle, Danjo, Mathilda-Kock, Oduber, Eckmeyer, Pers, Toppenberg y demas famia ta invita tur Amistad, ex-colega, ex-alumno y conocirnany pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diaranson 27 di Mei 2009. Juffrouw Betty lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Santa Ana Noord, sigui pa e acto di entiero den Santana Catolico na Noord.

Adres pa condelencia: **Mementomori Funeral Home**
Diamars 26 di Mei 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

BON DIA Aruba



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Diadomingo 24 di mei 2009 nos ta recorda e di prome luna di fayecimento di mi casa, nos sobrino y primo stima:

Humphrey Edgard Figaroa

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diadomingo pa 7;or di anochi na misa Santa Anna na Noord
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Figaroa-Lacle



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Famia di defunto



Faustina Norma Henricus

ta invita tur famia y conocirnan pa un 3 Santo Sacrificio di misa cu ta tuma lugar awe diasabra 23 Mei pa 7:00 pm, diadomingo 24 Mei pa 6:00 pm y dialuna 25 Mei pa 7:00 na misa Fatima na Dakota. Bo presencia lo ta altamente aprecia.

Invitacion

Na nomber di su yiunan y nietonan ta invita demas famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacirficio di Misa pa recorda 1 aña di fayeciemento di nan Mama y a abuelo stima



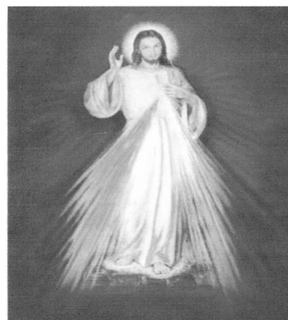
Margarita Mata (Margo)

Diadomingo 24 di Mei 2009 pa 10'or mainta na Misa San Fransico na Playa

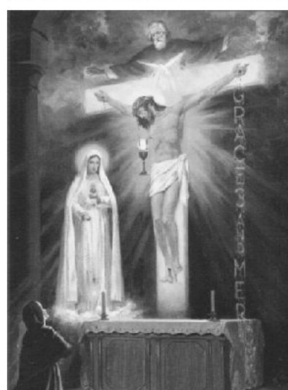
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.







Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.
Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.
El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sally Petra Yarzagaray

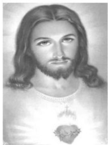
*** 19-05-1943 - †22-05-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen. rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.



AMBULANCE

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios coleganan di Ambulance ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Maria Magdalena Geerman-Geerman

Na bida Mama di nos colega Angelo Geerman
Coleganan di Ambulance manda nan mas sincero condolencia na Angelo, rumannan y demas famia.
Hopi forza den e momentonan dificil aki.

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
***E ta ponemi sosega"* Psalmo 23 vers. 1 & 2**

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Simon v/d Biezen

Mihor conoci como "Chomon"
Ex-Empleyado di Lago/Coastal
Ex-tocador di los Bigotes/ Chomon i su grupo/ Grupos di Aginaldos/ Grupo Palicia
****28 oktober 1934 +20 mei 2009***

Na nomber di su esposa: Lazara (Sara) v/d Biezen-Ramos

Su yuinan: Ina y Sjon Martens y famia na (Hulanda)
Anyocelina (Anyo) y John Rasmijn y famia
Dorka y Glenrick Pietersz y famia na (Hulanda)

Su nietonan: Melanie, Seanrick, Glenson, Joceline

Su rumanan: Jacintha v/d Biezen y famia
Jossy y Angela v/d Biezen y famia
Annie y Jacobo Winklaar y famia
Shonshon y Toni Kelly y famia
Maxima v/d Biezen y famia
Juan y Mena v/d Biezen y famia
Clea y Chany Dijkhoff y famia

Su swa y cuñanan: Norma y Victor Alvarez y famia
Fernando y Mili Lozano y famia
Olga Lozano y famia
Frank Lozano y famia
Isabel y Willy Lozano y famia
Linda Harms
Hipolito, Jean Harms y yuinan
Victorina Harms y yui
Sra. Vda Theresita Thijzen y yuinan
Jacinto, Maria Harms y yuinan
Bernadeta, Poli Stamper y yuinan
Capi, Sela Harms y yuinan
Chico Harms y yui
Maria, Franklin Boekhoudt y yuinan
Stanley, Ligia Eduarda y yuinan

Demas famia: v/d Biezen, Ramos, Ofracia, Harms, Martens, Rasmijn, Pietersz, Stamper, Thijzen, Werleman, Winterdaal, Hazeth, Winklaar, Kelly, Dijkhoff, Irausquin, Boekhoudt, Eduarda, v/d Berg, Larez, Donata, Bremo, Gomez, Croes, Henriquez, Maduro, Richardson, Kock, Lopes, Quandt, Yarzagaray, Cabrera, Salomon, Flanegin, Bloeiman, Este, Lozano, Alvarez, Marchena, Casuela, v/d Linden, Halley, Manuela, Angela, Schwengle, Arends, Nava,Martijn, Hopmans, Tromp, Gamara, Lacle, Croes, Odor.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diamars 26 di Mei pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa santana Catolico na Savaneta. For di 12'or di merdia e defunto lo ta reposa na cas Mabon 21.**
E restonan mortal di "Simon" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: *Mabon # 21*
Di: *7'or pa 9'or di anochi*
Después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos querido ruman, sobrino y omo

SR. FRANCISCO WEBB



mihor conoci como "Frank"
na edad di 63 aña

Na nomber di su:
rumannan Valeriano "Lo" y Imelda Webb – Arends
Maria "Marie" Webb
Engalista "Litachi" y Jose Perez – Webb
Jozef "Cheppi" y Theresita Webb – Boekhoudt

omo: **Johannes** "Jani" Lacle y famia
tanta: Eliza Lacle - Arends y famia

sobrina y sobrinonan: Aura y Teng de Cuba **- de Cuba** y famia
Ina de Cuba y Norwin Daal y famia
Patty y Jopi Boekhouder **- de Cuba** y famia
Mary de Cuba y famia
Victoriano y India de Cuba **- Acosta Rodriguez** y famia
Guillermo y Eileen de Cuba **- v/d Biezen** y famia
Seferino y Edseline de Cuba **- Vlijtig** y famia
Emiliano y Elvira de Cuba **- Kelly** y famia
Maria de Cuba y famia
Efraim y Miriam de Cuba **- Jansen** y famia
Adolf y Juliana de Cuba **- Everon** y famia
Swinda y Frank Lacle **- de Cuba** y famia
Emiliano "Emy" Webb y Olivia y famia
Dionisio "Dotty" Webb y Elly y famia
Benita Webb y famia
Juliana "Marichi" Antonette y Eddie y famia
Lourdes Webb y famia
Nel y Rosa Webb **- Osuna** y famia
Jimmy Webb, Sandra y famia
Edwin Webb y Julaika y famia
Roland Webb y famia
Edna Webb y famia
Rudolf Young, Durley Correa y famia
Rubenita Young
Delfino Young
Ludwina Perez
Sonia y Robert Carrasquero – Perez y famia
Ingrid Ruiz – Perez y famia
Yvonne y Roderick Lee – Perez y famia
Elvis y Lisette Perez – Brete
Johnny Perez
Junior Webb
Eveline Webb y Esi Werleman y famia
Giovanni y Tricia Webb **- Federici** y famia

sobre sobrino y sobrinanan, muy especial:
Rubenita "Viooltje" da Silva y Eviliënne Werleman
madrina: Doya Ridderstaat y famia
ihanan: Vivian de Cuba y famia
Alvin Arends y famia
Jacqueline Arends y famia
Bon bisiñanan: Lica y Ale Trimon
Carlos Yepez y famia

Primo y Primanan, Comer y Compernan, famia Webb, Lacle, de Cuba, Young, Perez, Boekhoudt, Arends, Kelly, Everon, Giel, Croes, Faro, Pellegrim, Figaroa y demas famia ta invita tur amiga y amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diasabra 23 di mei 2009** pa **4:00 di atardi** saliendo for di **Misa Santa Ana na Noord** pa Santana Catolico na Noord. E difunto lo ta reposa for di 2:00 di atardi den Misa Santa Ana na Noord.

Adres pa condolencia: diarazon y diabierna na **Soledad 7-G** for di 7:00pm – 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor , Bo a keda un refugio
di un generacion ten a otro . "
Ps. 90:1

Cu profundo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di mi esposa, nos mama, oma, suegra, ruman y tanta stima:



Olivia *"Olly"* M. Dix-Wester

Na nomber di su:

esposo: Johannes "Hans" Dix
yiunan: Laureen Dix y **Oshi** Pietersz
Ronny y Naftaly Dix-Koolman
Eddie Dix
mescos cu yiu: Diana Ras
nietonan: Robert Hofstee
Danyaël Dix
rumannan: Braulio "Techi" y Favia Wester-Angela
† Aquiles Wester
Basilio "Bas" y Betty" Wester-Maduro
Bertha y Chai Koolman-Wester
Vida Wester
Theofilo "Vio" y Linda Wester-Kock
Francisca "Sixta" Wester
Raymundo "Buchi" Wester
swa y cuña: Koen y Irene Dix-Berende
Margreet Dix
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Dix, Wester, Kock, Bikker, Wernet, Koolman, Pietersz, Angela, Maduro, Lie Hap Po,
Krozendijk, Werleman, de Cuba, Pablo, Alberts, Thodé, Ras, Vrolijk, de Jong, Swords,
Simon, Diaz, Birbal, Allee, Franken, Dirksen, Dabian, Caster, Paula, Santana, Bak,
Berende, Nicolaas y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 26 di mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana "Pastor de Vries" Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inamculada Concepcion.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Un danki special ta bai pa personal di Wilhemina Kankerfonds y dokter Besseling pa nan apoyo y sosten continuo.

Deseo di Olivia ta pa no bisti rouw ni jeans pero colornan alegre.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





Toubotnan di KTK kumpliendo ku diferente enkargo riba laman ganchu

WILLEMSTAD -- Kompania di Tou Kòrsou (KTK) ta re-firmando su mishon riba tereno di toumentu internashonal i kada biaha mas i mas oferta ta drentando solisitando KTK pa traha.

Resientemente Manta a sali pa Cristobal, Panamá, pa buska un barku ku a sufri un daño na su chapaleta.

E barku aki mester wòrdu hibá St. Johns, na kosta Atlántiko di Canada, kual natural ta un distansia hopi grandi.

E mishon aki ta di mas o ménos 30 dia. Ku satisfakshon Management di KTK ta notifiká ku tur kos ta kanando satisfaktoriamente tantu na bordo ku nos tripulashon, ekipo, komo pa e kliente ku KTK ta sirbiendo awor aki. No a dura muchu, despues ku Manta a inisiá su trabou internashonal, ku a drenta un petishon pa OLA sali urgentemente pa bai buska un barku ku a konfrontá problema na su motor i tabata drif den laman ganchu 100 mia nort di Barranquilla. OLA a sali djaluna 11 di mei pa bai hasi trabou di reskate ku diligensia. E barku ku su motor dañá awor ta ser di tou hiba Puerto Cabello, Venezuela, na unda el a yega djasabra 16 di mei 2009.

Gerensia i Management di KTK ta sumamente kontentu ku mas i mas intermediarionan, un asina yamá Broker ta solisitando ofertanan di KTK pa trabounan grandi internashonal. Un broker, un intermediario, ta un kompania i/o persona ku ta intermediá entre su kliente i e kompania di tou. Nan ta pidi oferta serka hopi mas kompania di tou den region i ta ku gran satisfakshon ta keda anunsiá ku mas i mas KTK ta kosechando éksito riba merkado internashonal. KTK ta desempeñando un merkadeo agresivo riba merkado internashonal kaminda ku riba Tradeshows, miembresia di organisashonnan internashonal, bishita kompanianan naviero direktamente, a fin di ofresé nan e servisionan ekselente di nos Kompania di Tou Kòrsou (KTK). Ta bon pa apuntá ku esaki ta ser hasí pa Yunan di tera, ku mas i mas ta hañando rekonosimentu internashonal.

Riba e pòrtrèt por mira e ruta ku e dos Toubotnan MANTA i OLA ta desplegando internashonalmente na e momentonan aki, fortifikando asina ekonomia di Kòrsou.

Kousa Komun: Demokrasia di Kòrsou ta riba un bòm

WILLEMSTAD – "Tin un menasa manera un bòm bou di Kòrsou su demokrasia. Pa promé biaha un grupo di parlamentario ta rechasá bos di mayoria di pueblo. Esensia di un demokrasia ta ku pueblo tin e último palabra den direkshon di su pais. Hustamente kaminda tin diferensia di opinion fundamental i divishon den pueblo, bos di mayoria ta sagrado. Un referèndem ta e forma mas demokrátiko ku ta eksistí pa pueblo tuma desishon na un manera sivilisá. Kada voto di kada persona ku derecho pa vota, ta konta pa unu", asina Fundashon Kousa Komun ku ta vigila prosesonan demokratiko na Korsou ta bisa.

E organisashon ta bisa ku Si opshon NO lo a haña djis ún voto mas ku 50% den referèndem, lo mester a bari e pakete for di mesa ku gobièrnu a negoshá. Esei ta demokrasia. Di mes manera e pakete mester keda riba mesa, awor ku 52% di votadónan a aprob'é. "Lo tabata alarmante kaba si e gritu pa rechasá voto di mayoria lo a sali for di pueblo.

Pero ta mas alarmante ainda ora ta representantenan di pueblo mes ta trata na inyektá e venenu ei den pueblo. Mas ku tur hende, nan mester defendé e prinsipio ku bos di mayoria ta sagrado.

I mester evitá ku ta rebahá Kòrsou na leinan di 'jungle', kaminda ta sigui bringa otro a todo kosto te ora e minoria imponé su deseo riba mayoria. Si pèrmití esaki den referèndem, kiko ta para mayan den elekshon? Den intentonan pa tapa bos di pueblo, ya a trese diferente argumento un banda. E argumento mas venenoso pa desbaratá bos di mayoria, ta esun basá riba argumentonan rasial. Kabesantenan político di kampo NO ta reklamá ku opshon SI a haña mayoria danki na voto di latinonan i hulandesnan.

E mesun hendenan ku a bringa añanan largu (ku hopi rason) kontra di Verwijsindex Antillianen na Hulanda, awor ta krea Verwijsindex pa latino i hulandes na Kòrsou. I aworó tambe pa hende di orígen boneiriano, arubiano, islaribeño, surinameño, chines, portugues, arabir, dominikano, haitiano òf otronan.

Kòrsou mester paga tinu. Tur pais na mundu tin diferensia di opinion. Riba su mes, nunka esei no ta un problema. Ta e manera ku ta dil kuné ta marka e diferensia entre demokrasia i diktadura", asina Kousa Komun ta bisa.



Otro arma di kandela konfiska, e di 11 di e luna di mei

WILLEMSTAD – Outoridatnan a konfiska un otro arma di kandela mas, e di 11 di e luna aki. Ayera mainta pa mas o menos 06.20 polis a hasi un investigashon den un kas den e bario di St. Jago. kaminda tin sospecho ku e habitante di e kas aki ta den posishon di un arma di kandela ilegal. Durante di un investigashon den e kas en kestion, e agentenan a haña un pistol marka Baretha kaliber 6.35 -bon skondí- den un pochi di wc bieu. Na e "loop" di e pistol tabatin un silensiadó koló di plata pegá. E kashi di bala tabata kontené seis(6) bala skèrpi di kual unu tabata un "hollowpoint". Polis a konfiská e arma di kandela aki pa mas investigashon i a detené e habitante di e kas H.M.L. nasé na Colombia, 36 aña di edat komo sospechoso di violashon di e Lei di Arma. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená en karselashon di e sospechoso pa mas investigashon. E investigashon den e kaso aki ta kontinuá. Polis a supraya ku ta e di diesun(11) arma konfiská te na e momentunan aki pa e tim di DST den e promé bintidos dianan di luna di mei 2009.

Rubiano detene ku droga na Korsou



WILLEMSTAD – Polis a informa ku djawebs anochi den kareda di 11'or, polis a konstatá ku riba Caranjitostraat tin dos (2) hòmber pará i ora nan a nota presensia di e unidat polisial nan a kana bai i tabata aktua sospechoso. Polis a kontrolá e personanan aki konforme e Lei di droga i Arma. Durante di e kontròl e agentenan a haña i konfiská for di un di e sospechosonan A.M.M., nasé na Kòrsou, 27 aña:

Un suma di plaka chikitu; 11 saku di plèstik konteniendo kokaina; 8 saku konteniendo mariwana; 19 fòil konteniendo 'base'.

E otro sospecho S.A.A.Y.D., nasé na Aruba, 47 aña tambe a keda detené. A presentá tantu A.M. komo S.D. dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená en karselashon di A.M. pa mas investigashon miéntras S.D. por a bai kas despues di interogashon. E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.